

Официален вестник на Европейския съюз

L 132



Издание
на български език

Законодателство

Година 66

17 май 2023 г.

Съдържание

I Законодателни актове

РЕГЛАМЕНТИ

- ★ Регламент (ЕС) 2023/969 на Европейския парламент и на Съвета от 10 май 2023 година за създаване на платформа за сътрудничество за подпомагане на функционирането на съвместните екипи за разследване и за изменение на Регламент (ЕС) 2018/1726 1

ДИРЕКТИВИ

- ★ Директива (ЕС) 2023/970 на Европейския парламент и на Съвета от 10 май 2023 година за укрепване прилагането на принципа на равно заплащане на жените и мъжете за равен труд или за труд с равна стойност чрез прозрачност в заплащането и механизми за прилагане ⁽¹⁾ 21

II Незаконодателни актове

РЕГЛАМЕНТИ

- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) 2023/971 на Комисията от 10 май 2023 година за вписване на наименование в регистъра на защитените наименования за произход и защитените географски указания („Cedro di Santa Maria del Cedro“ (ЗНП)) 45
- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) 2023/972 на Комисията от 10 май 2023 година за разрешаване на пускането на пазара на водно-etanoлов екстракт от *Labisia pumila* като нова храна и за изменение на Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/2470 ⁽¹⁾ 46
- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) 2023/973 на Комисията от 15 май 2023 година за изменение на приложения V и XIV към Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/404 по отношение на вписванията за Канада, Чили, Обединеното кралство и Съединените щати в списъците на трети държави, от които е разрешено въвеждането в Съюза на пратки с домашни птици, зародишни продукти от домашни птици и прясно месо от домашни птици и пернат дивеч ⁽¹⁾ 52

⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП.

Актовете, чиито заглавия се отпечатват със светъл шрифт, са актове по текущо управление на селскостопанската политика и имат кратък срок на действие.

Заглавията на всички останали актове се отпечатват с получер шрифт и се предшества от звездичка.

BG

- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) 2023/974 на Комисията от 16 май 2023 година за удължаване на срока на дерогацията от Регламент (ЕО) № 1967/2006 на Съвета по отношение на минималното разстояние от брега и минималната дълбочина за траулери „volantina“, извършващи риболовна дейност в териториалните води на Словения 74

РЕШЕНИЯ

- ★ Решение за изпълнение (ЕС) 2023/975 на Комисията от 15 май 2023 година за изменение на Решение за изпълнение (ЕС) 2019/417 на Комисията за въвеждане на насоки за управлението на системата на Европейския съюз за бърз обмен на информация „RAPEX“, създадена съгласно член 12 от Директива 2001/95/ЕО на Европейския парламент и на Съвета относно общата безопасност на продуктите, и нейната система за нотифициране (нотифицирано под номер C(2023) 2817) ⁽¹⁾ 77
- ★ Решение (ЕС) 2023/976 на Единния съвет за реструктуриране от 22 март 2023 година относно освобождаването от отговорност за изпълнението на бюджета и счетоводното приключване на Единния съвет за реструктуриране („ЕСП“) за финансовата 2021 година (SRB/PS/2023/02) 87

Поправки

- ★ Поправка на Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/2210 на Комисията от 22 декември 2020 година за изменение на приложения III, VI, VII, IX, X, XI и XII към Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/2072 по отношение на изискванията относно защитената зона в Северна Ирландия и забраните и изискванията за въвеждането в Съюза на растения, растителни продукти и други обекти от Обединеното кралство (ОВ L 438, 28.12.2020 г.) 89
- ★ Поправка на Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/2072 на Комисията от 28 ноември 2019 година за установяване на еднакви условия за изпълнението на Регламент (ЕС) 2016/2031 на Европейския парламент и на Съвета за защитните мерки срещу вредителите по растенията, за отмяна на Регламент (ЕО) № 690/2008 на Комисията и за изменение на Регламент за изпълнение (ЕС) 2018/2019 на Комисията (ОВ L 319, 10.12.2019 г.) 90
- ★ Поправка на Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/2285 на Комисията от 14 декември 2021 година за изменение на Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/2072 по отношение на списъка на вредителите, забраните и изискванията за въвеждането и движението на територията на Съюза на растения, растителни продукти и други обекти и за отмяна на решения 98/109/ЕО и 2002/757/ЕО и на Регламенти за изпълнение (ЕС) 2020/885 и (ЕС) 2020/1292 (ОВ L 458, 22.12.2021 г.) 91
- ★ Поправка на Директива за изпълнение (ЕС) 2020/177 на Комисията от 11 февруари 2020 година за изменение на директиви 66/401/ЕИО, 66/402/ЕИО, 68/193/ЕИО, 2002/55/ЕО, 2002/56/ЕО и 2002/57/ЕО на Съвета, директиви 93/49/ЕИО и 93/61/ЕИО и директиви за изпълнение 2014/21/ЕС и 2014/98/ЕС на Комисията по отношение на вредителите по растенията върху семена и друг растителен репродуктивен материал (ОВ L 41, 13.2.2020 г.) 92

⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП.

I

(Законодателни актове)

РЕГЛАМЕНТИ

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2023/969 НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

от 10 май 2023 година

за създаване на платформа за сътрудничество за подпомагане на функционирането на съвместните екипи за разследване и за изменение на Регламент (ЕС) 2018/1726

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 82, параграф 1, втора алинея, буква г) от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

в съответствие с обикновената законодателна процедура ⁽¹⁾,

като имат предвид, че:

- (1) Съюзът си е поставил за цел да предостави на своите граждани пространство на свобода, сигурност и правосъдие без вътрешни граници, в което е гарантирано свободното движение на хора. Същевременно Съюзът следва да гарантира, че това пространство остава безопасно място. Тази цел може да бъде постигната само чрез по-ефективно, координирано сътрудничество между националните и международните правоприлагащи и съдебни органи и посредством подходящи мерки за предотвратяване на престъпността и борба с нея, включително организираната престъпност и тероризма.
- (2) Постигането на тази цел представлява особено предизвикателство, когато престъпността придобива трансгранично измерение на територията на две или повече държави членки и/или трети държави. В подобни ситуации е необходимо държавите членки да могат да обединят своите усилия и действия, за да осигурят ефективни и ефикасни трансгранични разследвания и наказателни преследвания, при което обменът на информация и доказателства е от решаващо значение. Един от най-успешните инструменти за подобно трансгранично сътрудничество са съвместните екипи за разследване (СЕР), които предоставят възможност за пряко сътрудничество и комуникация между съдебните и правоприлагащите органи на две или повече държави членки и евентуално на трети държави, така че въпросните органи да могат да организират своите действия и разследвания по най-ефикасния начин. СЕР се създават с конкретна цел и за ограничен период от компетентните органи на две или повече държави членки и евентуално на трети държави, за да предприемат съвместно наказателни разследвания с трансгранично въздействие.
- (3) СЕР доказва, че са от полза за подобряване на съдебното сътрудничество във връзка с разследването и наказателното преследване на трансгранични престъпления като киберпрестъпления, тероризъм и тежка и организирана престъпност, като намаляват отнемашите време процедури и формалности между членовете на СЕР. По-широкото използване на СЕР повиши също културата на трансграничното сътрудничество по наказателноправни въпроси между съдебните органи в Съюза.

⁽¹⁾ Позиция на Европейския парламент от 30 март 2023 г. (все още непубликувана в Официален вестник) и решение на Съвета от 24 април 2023 г.

- (4) Достиженията на правото на Съюза включват два правни акта, съдържащи уредбата за създаване на СЕР с участието на поне две държави членки: член 13 от Конвенцията, съставена от Съвета в съответствие с член 34 от Договора за Европейския съюз, за взаимопомощ по наказателноправни въпроси между държавите – членки на Европейския съюз ⁽²⁾ и Рамково решение 2002/465/ПВР на Съвета ⁽³⁾. Трети държави могат да участват като страна в СЕР, когато има правно основание за това, например по силата на член 20 от Втория допълнителен протокол към Европейската конвенция за взаимопомощ по наказателноправни въпроси, подписана в Страсбург на 8 ноември 2001 г. ⁽⁴⁾ и член 5 от Споразумението за правна взаимопомощ между Европейския съюз и Съединените американски щати ⁽⁵⁾.
- (5) Международните съдебни органи играят решаваща роля в разследването и наказателното преследване на международни престъпления. Техните представители могат да участват в конкретен СЕР по покана на членовете на СЕР въз основа на съответното споразумение за създаване на СЕР (наричано по-нататък „споразумение за СЕР“). Поради това следва да се улесни и обменът на информация и доказателства между националните компетентни органи и всеки друг съд, трибунал или механизъм, който има за цел да се противодейства на тежките престъпления, будещи безпокойство у цялата международна общност, и по-специално Международния наказателен съд (МНС). Ето защо с настоящия регламент следва да бъде предоставен достъп на представителите на такива международни съдебни органи до информационната платформа (наричана по-нататък „платформа за сътрудничество на СЕР“), за да се задълбочи международното сътрудничество във връзка с разследването и наказателното преследване на международните престъпления.
- (6) Неотложно е необходима платформа за сътрудничество, чрез която СЕР да комуникират ефикасно и да обменят информация и доказателства по защитен начин, за да се гарантира, че лицата, отговорни за най-тежките престъпления, могат бързо да бъдат подведени под отговорност. Тази необходимост намира ясно изражение в мандата на Агенцията на Европейския съюз за сътрудничество в областта на наказателното правосъдие (Евроюст), създадена с Регламент (ЕС) 2018/1727 на Европейския парламент и на Съвета ⁽⁶⁾, който мандат бе изменен с Регламент (ЕС) 2022/838 на Европейския парламент и на Съвета ⁽⁷⁾, даващ възможност на Евроюст да запазва, анализира и съхранява доказателства, свързани с геноцид, престъпления против човечеството, военни престъпления и свързани с тях престъпления, и дава възможност за обмен на съответните доказателства с компетентните национални органи и международни съдебни органи, и по-специално МНС.
- (7) Съществуващите правни актове, съдържащи уредбата на равнището на Съюза, не уреждат как субектите, които участват в СЕР, да обменят информация и да общуват помежду си. Тези субекти постигат съгласие за такъв обмен и комуникация въз основа на нуждите и наличните средства. Бързината, сътрудничеството и ефикасността са от решаващо значение за борбата срещу все по-сложната и бързо развиваща се трансгранична престъпност. Понастоящем обаче липсва система, която да подпомага управлението на СЕР, да дава възможност за по-ефикасно търсене и протоколиране на доказателствата и да осигурява сигурността на данните, обменяни между участващите в СЕР. Налице е очевидна липса на предназначени за целта защитени и ефективни канали, които всички участници в СЕР биха могли да ползват и чрез които биха могли да обменят своевременно големи обеми информация и доказателства или които да позволяват защитена и ефективна комуникация. Освен това липсва система, която да подпомага било управлението на СЕР, включително проследимостта на доказателствата, обменяни между участниците в СЕР, по начин, който да отговаря на законовите изисквания пред националните съдилища, или планирането и координирането на дейността на СЕР.
- (8) Предвид нарастващите възможности престъпни субекти да проникват в IT системи, актуалното състояние може да попречи на ефективността и ефикасността на трансграничните разследвания, както и да застраши и забави такива разследвания и наказателни преследвания поради незащитения и нецифров обмен на информация и доказателства, с което те стават по-скъпи. По-специално съдебните органи и правоприлагащите органи трябва да гарантират, че разполагат с възможно най-модерни и сигурни системи, както и че всички членове на СЕР могат лесно да се свързват помежду си и да взаимодействат, независимо от своите национални системи.

⁽²⁾ ОВ С 197, 12.7.2000 г., стр. 3.

⁽³⁾ Рамково решение 2002/465/ПВР на Съвета от 13 юни 2002 г. относно съвместните екипи за разследване (ОВ L 162, 20.6.2002 г., стр. 1).

⁽⁴⁾ ETS № 182.

⁽⁵⁾ ОВ L 181, 19.7.2003 г., стр. 34.

⁽⁶⁾ Регламент (ЕС) 2018/1727 на Европейския парламент и на Съвета от 14 ноември 2018 г. относно Агенцията на Европейския съюз за сътрудничество в областта на наказателното правосъдие (Евроюст) и за замяна и отмяна на Решение 2002/187/ПВР на Съвета (ОВ L 295, 21.11.2018 г., стр. 138).

⁽⁷⁾ Регламент (ЕС) 2022/838 на Европейския парламент и на Съвета от 30 май 2022 г. за изменение на Регламент (ЕС) 2018/1727 по отношение на запазването, анализа и съхранението в Евроюст на доказателства, свързани с геноцид, престъпления против човечеството, военни престъпления и свързани с тях престъпления (ОВ L 148, 31.5.2022 г., стр. 1).

- (9) Важно е сътрудничеството в СЕР да бъде подобро и подпомогнато чрез модерни ИТ инструменти. Скоростта и ефикасността на обмена между участниците в СЕР биха могли да бъдат значително подобри чрез създаване на специална информационна платформа за подпомагане на функционирането на СЕР. Затова е необходимо да се установят правила за създаване на платформа за сътрудничество на СЕР на равнището на Съюза, за да се спомогне за сътрудничеството, защитената комуникация и обмена на информация и доказателства между участниците в СЕР.
- (10) Платформата за сътрудничество на СЕР следва да се използва само когато, наред с другото, има правно основание на Съюза за създаване на СЕР. Платформата за сътрудничество на СЕР следва да не бъде използвана за СЕР, създадени въз основа единствено на международни правни основания, тъй като тя се финансира от бюджета на Съюза и се разработва въз основа на законодателството на Съюза. Въпреки това, когато компетентните органи на трета държава са страна по споразумение за СЕР, за което има правно основание на Съюза както и международно правно основание, представителите на компетентните органи на въпросната трета държава следва да се считат за членове на СЕР.
- (11) Използването на платформата за сътрудничество на СЕР следва да бъде доброволно. Въпреки това използването на платформата е силно препоръчително предвид нейната добавена стойност при трансгранични разследвания. Използването или неизползването на платформата за сътрудничество на СЕР следва да не вреди на законността на други форми на комуникация или обмен на информация и да не влияе върху нея и не следва да променя начина, по който СЕР се създават, организират или функционират. Създаването на платформата за сътрудничество на СЕР следва да не оказва въздействие върху определящите правни основания за създаване на СЕР, нито следва да влияе върху приложимото национално процесуално законодателство относно събирането и използването на събраните доказателства. Когато длъжностни лица от други национални компетентни органи, като например митниците, са членове на СЕР, създадени съгласно Рамково решение 2002/465/ПВР, те следва да имат възможност за достъп до пространствата за сътрудничество на СЕР. Платформата за сътрудничество на СЕР следва единствено да предоставя защитен ИТ инструмент за подобряване на сътрудничеството, за ускоряване на потока от информация между нейните ползватели и за повишаване на сигурността на обменяните данни и на ефективността на СЕР.
- (12) Платформата за сътрудничество на СЕР следва да обхваща оперативната и следоперативната фаза на СЕР от момента на подписването на съответното споразумение за СЕР до завършването на оценката на СЕР. Поради факта, че действащите лица в процеса по създаване на СЕР са различни от членовете на СЕР след неговото създаване, процесът на създаване на СЕР, особено договарянето на съдържанието и подписването на споразумението за СЕР, не следва да се управлява през платформата за сътрудничество на СЕР. Въпреки това, предвид необходимостта от електронен инструмент, който да подпомага процеса на подписване на споразумение за СЕР, е важно Комисията да обмисли включването на този процес в системата за цифров обмен на електронни доказателства (e-EDES), която е защитен онлайн портал за електронни искания и отговори, разработен от Комисията.
- (13) Членовете на всеки СЕР, който използва платформата за сътрудничество на СЕР, следва да бъдат насърчавани да оценят СЕР по време на оперативната фаза или след приключване на неговата работа, използвайки предоставените от платформата за сътрудничество на СЕР инструменти.
- (14) Споразумението за СЕР, включително евентуалните допълнения към него, следва да бъде предпоставка за използването на платформата за сътрудничество на СЕР. Съдържанието на всички бъдещи споразумения за СЕР следва да бъде адаптирано, така че да бъдат взети под внимание съответните разпоредби на настоящия регламент.
- (15) Мрежата от национални експерти по СЕР, която беше създадена през 2005 г. (наричана по-нататък „мрежата на СЕР“), разработи типово споразумение, съдържащо допълнения, с цел улесняване на създаването на СЕР. Съдържанието на типовото споразумение и на допълненията към него следва да бъде адаптирано, за да бъдат взети предвид решението за използване на платформата за сътрудничество на СЕР и правилата за достъп до нея.
- (16) От оперативна гледна точка платформата за сътрудничество на СЕР следва да бъде съставена от изолирани пространства за сътрудничество на СЕР, които се създават за всеки отделен СЕР, хостван на платформата за сътрудничество на СЕР.
- (17) От техническа гледна точка платформата за сътрудничество на СЕР следва да бъде достъпна чрез защитена връзка през интернет и да се състои от централизирана информационна система, достъпна през защитен уебпортал, комуникационен софтуер за мобилни и настолни устройства, включително усъвършенстван механизъм за водене на записи и за проследяване, и връзка между централизираната информационна система и съответните ИТ инструменти, които подпомагат работата на СЕР и се управляват от секретариата на мрежата на СЕР.

- (18) Платформата за сътрудничество на СЕР следва да бъде предназначена да улеснява координацията и управлението на СЕР. Тя следва да осигурява обмена и временното съхраняване на оперативна информация и на доказателства от оперативен характер, да предоставя защитена комуникация и проследимост на доказателствата, както и да подпомага процеса на оценяване на СЕР. Всички субекти, свързани със СЕР, следва да бъдат насърчавани да използват всички функции на платформата за сътрудничество на СЕР и да заменят, доколкото е възможно, каналите за комуникация и обмен на данни, които се използват в момента, с тези на платформата за сътрудничество на СЕР.
- (19) Координацията и обменът на данни между агенциите и органите на Съюза в областта на свободата, сигурността и правосъдието, които участват в съдебното сътрудничество, и членовете на СЕР са от основно значение за осигуряването на координиран отговор на Съюза на престъпните дейности и за предоставянето на критично важна подкрепа на държавите членки в борбата с престъпността. Платформата за сътрудничество на СЕР следва да допълва съществуващите инструменти, които позволяват защитен обмен на данни между съдебните и правоприлагащите органи, като мрежовото приложение за защитен обмен на информация (SIENA), управлявано от Агенцията на Европейския съюз за сътрудничество в областта на правоприлагането (Европол), създадена с Регламент (ЕС) 2016/794 на Европейския парламент и на Съвета ⁽⁸⁾.
- (20) Свързаните с обмена на съобщения функции на платформата за сътрудничество на СЕР следва да се предоставят чрез съвременен софтуер, който да позволява непроследима комуникация с локално съхраняване на съобщенията в устройствата на ползвателите на платформата за сътрудничество на СЕР.
- (21) Следва да бъде осигурена подходяща функционалност, позволяваща обмен на оперативна информация и доказателства от оперативен характер, включително големи файлове, посредством механизъм за качване/изтегляне, предназначен да съхранява данните централно само за ограничен период от време, необходим за тяхното техническо прехвърляне. Веднага щом данните бъдат изтеглени от всички адресати, те следва да бъдат изтривани автоматично и необратимо от платформата за сътрудничество на СЕР.
- (22) Проектирането, разработването и експлоатацията на платформата за сътрудничество на СЕР следва да бъдат поверени на Агенцията на Европейския съюз за оперативното управление на широкомащабни информационни системи в пространството на свобода, сигурност и правосъдие (eu-LISA), създадена с Регламент (ЕС) 2018/1726 на Европейския парламент и на Съвета ⁽⁹⁾, предвид нейния опит в управлението на широкомащабни системи в областта на правосъдието и вътрешните работи, като за целта тя следва да използва съществуващите функции на SIENA и други функции в Европол, за да осигури взаимно допълване, и когато е целесъобразно – свързаност. Ето защо мандатът на eu-LISA следва да бъде изменен, така че да бъдат отразени тези нови задачи, като на eu-LISA следва да бъдат предоставени подходящи финансови средства и персонал за изпълнение на отговорностите ѝ по настоящия регламент. В това отношение следва да бъдат установени разпоредби за отговорностите на eu-LISA като агенция, на която са възложени разработването, техническата експлоатация и поддръжката на платформата за сътрудничество на СЕР.
- (23) eu-LISA следва да гарантира, че когато е необходимо данните, съхранявани от правоприлагащите органи, биха могли лесно да бъдат предавани от SIENA на платформата за сътрудничество на СЕР. За тази цел Комисията следва да представи на Европейския парламент и на Съвета доклад за оценка на необходимостта, осъществимостта и целесъобразността на свързването на платформата за сътрудничество на СЕР със SIENA. Посоченият доклад следва да съдържа условията, техническите спецификации и процедурите за гарантиране на защитена и ефикасна връзка и защитен и ефикасен обмен на данни. При оценката следва да се вземе предвид високото равнище на защита на данните, необходимо за такава връзка, въз основа на съществуващата правна уредба на Съюза и на националната правна уредба за защита на данните, например Директива (ЕС) 2016/680 на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁰⁾, Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹¹⁾ и правилата, приложими за съответните

⁽⁸⁾ Регламент (ЕС) 2016/794 на Европейския парламент и на Съвета от 11 май 2016 г. относно Агенцията на Европейския съюз за сътрудничество в областта на правоприлагането (Европол) и за замяна и отмяна на решения 2009/371/ПВР, 2009/934/ПВР, 2009/935/ПВР, 2009/936/ПВР и 2009/968/ПВР на Съвета (ОВ L 135, 24.5.2016 г., стр. 53).

⁽⁹⁾ Регламент (ЕС) 2018/1726 на Европейския парламент и на Съвета от 14 ноември 2018 г. относно Агенцията на Европейския съюз за оперативното управление на широкомащабни информационни системи в пространството на свобода, сигурност и правосъдие (eu-LISA), за изменение на Регламент (ЕО) № 1987/2006 и Решение 2007/533/ПВР на Съвета и за отмяна на Регламент (ЕС) № 1077/2011 (ОВ L 295, 21.11.2018 г., стр. 99).

⁽¹⁰⁾ Директива (ЕС) 2016/680 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни от компетентните органи за целите на предотвратяването, разследването, разкриването или наказателното преследване на престъпления или изпълнението на наказания и относно свободното движение на такива данни, и за отмяна на Рамково решение 2008/977/ПВР на Съвета (ОВ L 119, 4.5.2016 г., стр. 89).

⁽¹¹⁾ Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2018 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни от институциите, органите, службите и агенциите на Съюза и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Регламент (ЕО) № 45/2001 и Решение № 1247/2002/ЕО (ОВ L 295, 21.11.2018 г., стр. 39).

органи, служби или агенции на Съюза, съдържащи се в правните актове за тяхното учредяване. Следва да се вземе предвид нивото на защита на данните, които ще бъдат обменени чрез платформата за сътрудничество на СЕР, а именно чувствителни и неклаифицирани данни. В съответствие с Регламент (ЕС) 2018/1725, преди да представи посочения доклад на Европейския парламент и на Съвета, Комисията следва също така да се консултира с Европейския надзорен орган по защита на данните относно въздействието върху защитата на правата и свободите на физическите лица, произтичащо от предвиденото обработване на лични данни.

- (24) От момента на създаването на мрежата на СЕР през 2005 г. нейният секретариат подпомага работата на мрежата на СЕР, като организира годишни срещи и дейности по обучения, събира и анализира оценки на отделните СЕР и управлява програмата на Евроюст за финансиране на СЕР. От 2011 г. насам секретариатът на мрежата на СЕР работи като отделно звено към Евроюст. На Евроюст следва да се осигури подходящ персонал, разпределен към секретариата на мрежата на СЕР, за да се даде възможност на секретариата на мрежата на СЕР да оказва съдействие на ползвателите на платформата за сътрудничество на СЕР при практическото прилагане на платформата за сътрудничество на СЕР, да предоставя ежедневни насоки и помощ, да разработва и предоставя курсове за обучение и да повишава осведомеността и да насърчава използването на платформата за сътрудничество на СЕР.
- (25) Предвид съществуващите към момента ИТ инструменти за подпомагане на дейностите на СЕР, които се хостват от Евроюст и се управляват от секретариата на мрежата на СЕР, е необходимо платформата за сътрудничество на СЕР да бъде свързана с тези ИТ инструменти, за да се улесни управлението на СЕР. За целта Евроюст следва да осигури необходимата техническа адаптация на своите системи с оглед установяването на такава връзка. Наред с това на Евроюст следва да бъдат предоставени подходящо финансиране и персонал за изпълнение на отговорностите ѝ в това отношение.
- (26) По време на оперативната фаза на СЕР Евроюст и Европол оказват ценна оперативна подкрепа на членовете на СЕР, като предлагат широк набор от помощни инструменти, включително мобилни офиси, сравнителни и аналитични анализи, координационни и оперативни центрове, координация на наказателното преследване, експертен опит и финансиране.
- (27) С цел да се осигури ясно разделение на правата и задачите, следва да бъдат установени правила за отговорностите на държавите членки, Евроюст, Европол, Европейската прокуратура, създадена с Регламент (ЕС) 2017/1939 на Съвета ⁽¹²⁾, Европейската служба за борба с измамите (OLAF), създадена с Решение 1999/352/ЕО, ЕОВС, Евратом на Комисията ⁽¹³⁾, и другите компетентни органи, служби и агенции на Съюза, включително условията, при които те могат да използват за оперативни цели платформата за сътрудничество на СЕР.
- (28) С настоящия регламент се уреждат подробно мандатът, съставът и организационните аспекти на Съвета за програмно управление, който следва да бъде създаден от Управителния съвет на eu-LISA. Съветът за програмно управление следва да гарантира подходящо управление на фазата на проектиране и разработване на платформата за сътрудничество на СЕР. Необходимо е също така да се регламентират подробностите относно мандата, състава и организационните аспекти на консултативна група, която да бъде създадена от eu-LISA, за да бъде събран експертен опит, свързан с платформата за сътрудничество на СЕР, по-специално в контекста на изготвянето на годишната работна програма и годишния доклад за дейността на eu-LISA.
- (29) Настоящият регламент установява правила относно достъпа до платформата за сътрудничество на СЕР и необходимите предпазни мерки. Управлението на правата за достъп до отделните пространства за сътрудничество на СЕР следва да бъде поверено на администратор(и) на пространство на СЕР. Те следва да отговарят за управлението на достъпа на ползвателите на платформата за сътрудничество на СЕР по време на оперативната и следоперативната фаза на СЕР, въз основа на съответното споразумение за СЕР. Администраторите на пространство на СЕР следва да могат да делегират своите технически и административни задачи на секретариата на мрежата на СЕР, с изключение на проверката на данните, качени от трети държави или от представители на международни съдебни органи.
- (30) Предвид чувствителността на данните от оперативен характер, обменени между ползвателите на платформата за сътрудничество на СЕР, следва да се осигури високо ниво на сигурност на платформата. eu-LISA следва да вземе всички необходими технически и организационни мерки, за да гарантира сигурността на обмена на данни, като използва солидни алгоритми за криптиране от край до край за криптиране на данни при пренос или в покой.

⁽¹²⁾ Регламент (ЕС) 2017/1939 на Съвета от 12 октомври 2017 г. за установяване на засилено сътрудничество за създаване на Европейска прокуратура (ОВ L 283, 31.10.2017 г., стр. 1).

⁽¹³⁾ Решение 1999/352/ЕО, ЕОВС, Евратом на Комисията от 28 април 1999 г. за създаване на Европейска служба за борба с измамите (OLAF) (ОВ L 136, 31.5.1999 г., стр. 20).

- (31) Настоящият регламент установява правила относно отговорността на държавите членки, eu-LISA, Евроюст, Европол, Европейската прокуратура, OLAF и другите компетентни органи, служби и агенции на Съюза за имуществени или неимуществени вреди, настъпили в резултат на действие, което е несъвместимо с настоящия регламент. Що се отнася до трети държави и международни съдебни органи, в съответните спазуменения за СЕР следва да бъдат предвидени клаузи за отговорност за имуществени или неимуществени вреди.
- (32) Настоящият регламент установява специални разпоредби за защита на личните данни, които се отнасят както за данните от оперативен характер, така и за данните от неоперативен характер. Тези разпоредби за защита на личните данни са необходими, за да бъдат допълнени съществуващите правила за защита на данните и да се осигури достатъчно общо ниво на защита и сигурност на данните, както и на защита на основните права на засегнатите лица.
- (33) Обработването на лични данни съгласно настоящия регламент следва да се извършва в съответствие с правната рамка на Съюза относно защитата на личните данни. Директива (ЕС) 2016/680 се прилага по отношение на обработването на лични данни от компетентните национални органи за целите на предотвратяването, разследването, разкриването или наказателното преследване на престъпления или изпълнението на наказания, включително предпазване от заплахи за обществената сигурност и тяхното предотвратяване. По отношение на обработването на данни от институциите, органите, службите и агенциите на Съюза в контекста на настоящия регламент се прилага Регламент (ЕС) 2018/1725. За тази цел следва да бъдат осигурени подходящи гаранции за защита на данните.
- (34) Всеки компетентен национален орган на държава членка и, когато е целесъобразно, Евроюст, Европол, Европейската прокуратура, OLAF или всеки друг компетентен орган, служба или агенция на Съюза, следва да носи индивидуална отговорност за обработването на лични данни от оперативен характер, когато използва платформата за сътрудничество на СЕР. По отношение на обработването на лични данни от неоперативен характер ползвателите на платформата за сътрудничество на СЕР следва да се считат за съвместни администратори по смисъла на Регламент (ЕС) 2018/1725.
- (35) В съответствие със съответното спазуменение за СЕР администраторите на пространство на СЕР следва да могат да предоставят достъп до това пространство на представители на компетентните органи на трети държави, които са страни по дадено спазуменение за СЕР, или на представители на международни съдебни органи, които участват в СЕР. В рамките на спазуменение за СЕР, за всяко предаване на лични данни на трети държави или на международни съдебни органи — като за целта посочените органи се считат за международни организации — се изисква да бъдат спазени разпоредбите на глава V от Директива (ЕС) 2016/680. Обменът на данни от оперативен характер с трети държави или с международни съдебни органи следва да бъде ограничен до данните, които са строго необходими за изпълнението на целите на съответното спазуменение за СЕР.
- (36) Когато даден СЕР има няколко администратора на пространство на СЕР, в съответното спазуменение за СЕР един от тях следва да бъде определен за администратор на данните, качени от трети държави или от представители на международни съдебни органи, преди да бъде създадено пространството за сътрудничество на СЕР, в което участват трети държави или представители на международни съдебни органи.
- (37) eu-LISA следва да гарантира, че достъпът до централизираната информационна система и всички операции по обработване на данните в централизираната информационна система се записват с цел наблюдение на цялостността и сигурността на данните и законосъобразността на обработването на данните, както и за целите на самоконтрола. eu-LISA не следва да има достъп до данните от оперативен и неоперативен характер, съхранявани в пространствата за сътрудничество на СЕР.
- (38) Настоящият регламент задължава eu-LISA да докладва относно разработването и функционирането на платформата за сътрудничество на СЕР с оглед на целите, свързани с планирането, техническите резултати, разходната ефективност, сигурността и качеството на обслужването. Освен това Комисията следва да извърши цялостна оценка на платформата за сътрудничество на СЕР, като вземе предвид целите на настоящия регламент, както и обобщените резултати от оценките на отделните СЕР, не по-късно от две години след началото на операциите на платформата за сътрудничество на СЕР и на всеки четири години след това.
- (39) Въпреки че разходите по създаването и поддръжката на платформата за сътрудничество на СЕР и подкрепящата роля на Евроюст след започването на дейността на платформата за сътрудничество на СЕР следва да се поемат от бюджета на Съюза, всяка държава членка, както и Евроюст, Европол, Европейската прокуратура, OLAF и всеки друг компетентен орган, служба и агенция на Съюза, следва да поемат своите собствени разходи, произтичащи от използването от тяхна страна на платформата за сътрудничество на СЕР.

- (40) За да бъдат създадени еднакви условия за техническото разработване и внедряване на платформата за сътрудничество на СЕР, на Комисията следва да бъдат предоставени изпълнителни правомощия. Тези правомощия следва да бъдат упражнявани в съответствие с Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁴⁾.
- (41) Комисията следва да приеме съответните актове за изпълнение, необходими за техническото разработване на платформата за сътрудничество на СЕР, възможно най-скоро след датата на влизане в сила на настоящия регламент.
- (42) Комисията следва да определи датата, от която платформата за сътрудничество на СЕР да бъде пусната в действие, след като съответните актове за изпълнение, необходими за техническото разработване на платформата за сътрудничество на СЕР, бъдат приети и eu-LISA направи цялостно изпитване на платформата с участието на държавите членки.
- (43) Доколкото целта на настоящия регламент, а именно да създаде условия за ефективно и ефикасно сътрудничество, комуникация и обмен на информация и доказателства между членовете на СЕР, представители на международни съдебни органи, Евроюст, Европол, OLAF и други компетентни органи, служби и агенции на Съюза, не може да бъде постигната в достатъчна степен от държавите членки, а може да бъде постигната по-добре на равнището на Съюза чрез въвеждане на общи правила, Съюзът може да приеме мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, уреден в член 5 от Договора за Европейския съюз (ДЕС). В съответствие с принципа на пропорционалност, уреден в същия член, настоящият регламент не надхвърля необходимото за постигането на тази цел.
- (44) В съответствие с членове 1 и 2 от Протокол № 22 относно позицията на Дания, приложен към ДЕС и към Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС), Дания не участва в приемането на настоящия регламент и не е обвързана от него, нито от неговото прилагане.
- (45) В съответствие с член 3 от Протокол № 21 относно позицията на Обединеното кралство и Ирландия по отношение на пространството на свобода, сигурност и правосъдие, приложен към ДЕС и към ДФЕС, Ирландия, с писмо от 7 април 2022 г., е нотифицирала желанието си да участва в приемането и прилагането на настоящия регламент.
- (46) Европейският надзорен орган по защита на данните беше консултиран в съответствие с член 42, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2018/1725 и представи официалното си становище на 25 януари 2022 г.,

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

ГЛАВА I

ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

Член 1

Предмет

С настоящия регламент:

- а) се създава информационна платформа (наричана по-нататък „платформа за сътрудничество на СЕР“), която да се използва на доброволни начала, за улесняване на сътрудничеството между компетентните органи, участващи в съвместни екипи за разследване (СЕР), създадени въз основа на член 13 от Конвенцията, съставена от Съвета в съответствие с член 34 от Договора за Европейския съюз, за взаимопомощ по наказателноправни въпроси между държавите — членки на Европейския съюз, или въз основа на Рамково решение 2002/465/ПВР;

⁽¹⁴⁾ Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията (ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13).

- б) се установяват правила за разделянето на отговорностите между ползвателите на платформата за сътрудничество на СЕР и агенцията, отговорна за разработването и поддръжката на платформата за сътрудничество на СЕР;
- в) се определят условията, при които на ползвателите на платформата за сътрудничество на СЕР може да бъде предоставен достъп до платформата за сътрудничество на СЕР;
- г) се установяват специални разпоредби за защита на данните, необходими, за да се допълнят съществуващите правила за защита на данните и да се осигури достатъчно общо ниво на защита и сигурност на данните, както и защита на основните права на засегнатите лица.

Член 2

Обхват

1. Настоящият регламент се прилага по отношение на обработването на информация, включително лични данни, в контекста на СЕР. Това включва обмена и съхраняването на данни от оперативен и неоперативен характер.
2. Настоящият регламент се прилага по отношение на оперативната и следоперативната фаза на СЕР, от момента на подписване на съответното споразумение за СЕР до момента, в който всички данни от оперативен и неоперативен характер на този СЕР бъдат премахнати от централизираната информационна система.
3. Настоящият регламент не изменя и не засяга по друг начин съществуващите правни норми относно създаването, функционирането или оценката на СЕР.

Член 3

Определения

За целите на настоящия регламент се прилагат следните определения:

- 1) „централизирана информационна система“ означава централна информационна система, в която се съхраняват и обработват данни, свързани със СЕР;
- 2) „комуникационен софтуер“ означава софтуер, който улеснява обмена на файлове и съобщения в текстов формат, аудиоформат, формат на изображение или видео формат между ползвателите на платформа за сътрудничество на СЕР;
- 3) „компетентни органи“ означава органите на държавите членки, които са компетентни да бъдат част от СЕР, създаден в съответствие с член 13 от Конвенцията, съставена от Съвета в съответствие с член 34 от Договора за Европейския съюз, за взаимопомощ по наказателноправни въпроси между държавите — членки на Европейския съюз, и с член 1 от Рамково решение 2002/465/ПВР, Европейската прокуратура, когато действа съгласно своята компетентност по членове 22, 23 и 25 от Регламент (ЕС) 2017/1939, както и компетентните органи на трета държава, когато те са страна по споразумение за СЕР на допълнително правно основание;
- 4) „членове на СЕР“ означава представители на компетентните органи;
- 5) „ползватели на платформата за сътрудничество на СЕР“ означава членовете на СЕР, Евроюст, Европол, OLAF и други компетентни органи, служби и агенции на Съюза или представители на международен съдебен орган, който участва в СЕР;
- 6) „международен съдебен орган“ означава международен орган, съд, трибунал или механизъм, създаден с цел разследване и наказателно преследване на тежки престъпления, будещи безпокойство у цялата международна общност, а именно геноцид, престъпления против човечеството, военни престъпления и свързани с тях престъпления с последици за международния мир и сигурност;
- 7) „пространство за сътрудничество на СЕР“ означава отделно изолирано пространство за всеки един СЕР, хоствано на платформата за сътрудничество на СЕР;
- 8) „администратор на пространство на СЕР“ означава член на СЕР от държава членка или член на СЕР от Европейската прокуратура, посочен в споразумение за СЕР, който отговаря за дадено пространство за сътрудничество на СЕР;
- 9) „данни от оперативен характер“ означава информация и доказателства, които се обработват през платформата за сътрудничество на СЕР по време на оперативната фаза на СЕР, за да се подпомогнат трансграничните разследвания и наказателните преследвания;

- 10) „данни от неоперативен характер“ означава административни данни, които се обработват през платформата за сътрудничество на СЕР, по-специално за да се улеснят управлението на СЕР и сътрудничеството между ползвателите на платформата за сътрудничество на СЕР.

Член 4

Техническа архитектура на платформата за сътрудничество на СЕР

Платформата за сътрудничество на СЕР се състои от:

- а) централизирана информационна система, която позволява временно централизирано съхранение на данни;
- б) комуникационен софтуер, който позволява сигурното локално съхранение на комуникационни данни в устройствата на ползвателите на платформата за сътрудничество на СЕР;
- в) връзка между централизираната информационна система и съответните ИТ инструменти, които подпомагат функционирането на СЕР и които се управляват от секретариата на мрежата на СЕР.

Централизираната информационна система се хоства от eu-LISA в нейните технически звена.

Член 5

Предназначение на платформата за сътрудничество на СЕР

Предназначението на платформата за сътрудничество на СЕР е да улеснява:

- а) координацията и управлението на СЕР чрез набор от функции, които подпомагат административните и финансовите процеси в рамките на СЕР;
- б) бързия и защитен обмен и временното съхранение на данни от оперативен характер, включително големи файлове, чрез функция за качване и изтегляне;
- в) защитената комуникация чрез функция, обхващаща съобщения в реално време, чатове, аудиокоферентна и видеокоферентна връзка;
- г) проследимостта на обмена на доказателства чрез усъвършенстван механизъм за водене на записи и за проследяване, който позволява да се проследяват всички доказателства, обменени чрез платформата за сътрудничество на СЕР, включително достъпът до тях и тяхната обработка;
- д) оценката на СЕР чрез специален процес на съвместна оценка.

ГЛАВА II

РАЗРАБОТВАНЕ И ОПЕРАТИВНО УПРАВЛЕНИЕ

Член 6

Приемане от Комисията на актове за изпълнение

Комисията приема във възможно най-кратък срок след 7 юни 2023 г. актовете за изпълнение, необходими за техническото разработване на платформата за сътрудничество на СЕР, и по-специално актове за изпълнение относно:

- а) списъка на функциите, необходими за координирането и управлението на СЕР, включително машинен езиков превод на данни от неоперативен характер;
- б) списъка с функциите, необходими за защитена комуникация;
- в) функционалните спецификации за връзката, посочена в член 4, първа алинея, буква в);
- г) сигурността, съгласно предвиденото в член 19;
- д) техническите записи, посочени в член 25;

- е) статистиката и информацията, посочени в член 26;
- ж) изискванията за ефективност и достъпност на платформата за сътрудничество на CEP.

Актовете за изпълнение по първа алинея от настоящия член се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 29, параграф 2.

Член 7

Отговорности на eu-LISA

1. eu-LISA проектира физическата архитектура на платформата за сътрудничество на CEP, включително нейните технически спецификации и подобрения, въз основа на актовете за изпълнение, посочени в член 6. Този проект се одобрява от Управителния съвет на eu-LISA след даване на положително становище от Комисията.
2. eu-LISA отговаря за разработването на платформата за сътрудничество на CEP в съответствие с принципа на защита на данните при проектирането и по подразбиране. Това разработване се състои в изготвянето и изпълнението на техническите спецификации, провеждането на изпитвания и извършването на цялостна координация на проекта.
3. eu-LISA предоставя комуникационния софтуер на разположение на ползвателите на платформата за сътрудничество на CEP.
4. eu-LISA разработва и внедрява платформата за сътрудничество на CEP възможно най-бързо след 7 юни 2023 г. и след приемането на актовете за изпълнение, посочени в член 6.
5. eu-LISA гарантира, че платформата за сътрудничество на CEP функционира в съответствие с настоящия регламент и с актовете за изпълнение, посочени в член 6 от настоящия регламент, както и в съответствие с Регламент (ЕС) 2018/1725.
6. eu-LISA отговаря за оперативното управление на платформата за сътрудничество на CEP. Оперативното управление на платформата за сътрудничество на CEP се състои от всички задачи, необходими за поддържане на функционирането на платформата за сътрудничество на CEP в съответствие с настоящия регламент, и по-специално работата по поддръжката и техническите разработки, необходими да се гарантира, че платформата за сътрудничество на CEP функционира в задоволителна степен съобразно техническите спецификации.
7. eu-LISA гарантира предоставянето на обучение по техническото използване на платформата за сътрудничество на CEP на секретариата на мрежата на CEP, включително като осигурява материали за обучение.
8. eu-LISA създава поддържаща служба за своевременно преодоляване на техническите инциденти, които са ѝ докладвани.
9. eu-LISA непрекъснато извършва подобрения и добавя нови функции към платформата за сътрудничество на CEP въз основа на информацията, която получава от консултативната група, посочена в член 12, и на годишния доклад на секретариата на мрежата на CEP, посочен в член 10, буква д).
10. eu-LISA няма достъп до данните от оперативен и неоперативен характер, съхранявани в пространствата за сътрудничество на CEP.

11. Без да се засягат разпоредбите на член 17 от Правилника за длъжностните лица на Европейския съюз и Условието за работа на другите служители на Съюза, установен с Регламент (ЕИО, Евратом, ЕОБС) № 259/68 ⁽¹⁵⁾, eu-LISA прилага подходящи правила за професионална тайна или други равностойни задължения за поверителност спрямо всички членове от своя персонал, от които се изисква да работят с данни, регистрирани в централизираната информационна система. Това задължение се прилага и след като въпросните служители напуснат длъжността или работата си, както и след прекратяване на дейността им.

Член 8

Отговорности на държавите членки

1. Всяка държава членка взема необходимите технически мерки за достъп на нейните компетентни органи до платформата за сътрудничество на СЕР в съответствие с настоящия регламент.
2. Държавите членки гарантират, че ползвателите на платформата за сътрудничество на СЕР имат достъп до курсовете за обучение, предоставяни от секретариата на мрежата на СЕР съгласно член 10, буква в), или до равностойни курсове за обучение, предоставяни на национално равнище. Държавите членки гарантират още, че ползвателите на платформата за сътрудничество на СЕР са напълно запознати с изискванията за защита на данните съгласно правото на Съюза.

Член 9

Отговорности на компетентните органи, служби и агенции на Съюза

1. Евроюст, Европол, Европейската прокуратура, OLAF и другите компетентни органи, служби и агенции на Съюза вземат необходимите технически мерки, които да им осигурят достъп до платформата за сътрудничество на СЕР.
2. Евроюст отговаря за необходимата техническа адаптация на своите системи, необходима за установяване на връзката, посочена в член 4, първа алинея, буква в).

Член 10

Отговорности на секретариата на мрежата на СЕР

Секретариатът на мрежата на СЕР подпомага функционирането на платформата за сътрудничество на СЕР, като:

- а) предоставя, по искане на администратор(ите) на пространство на СЕР, административна, правна и техническа подкрепа в контекста на създаването на отделните пространства за сътрудничество на СЕР съгласно член 14, параграф 3 и на управлението на правата на достъп до тях;
- б) предоставя ежедневни насоки, функционална подкрепа и съдействие на практикуващите относно използването на платформата за сътрудничество на СЕР и нейните функции;
- в) разработва и предоставя курсове за обучение за ползвателите на платформата за сътрудничество на СЕР, с които се цели улесняване на използването на платформата за сътрудничество на СЕР;
- г) утвърждава култура на сътрудничество в рамките на Съюза във връзка с трансграничното сътрудничество по наказателноправни въпроси чрез повишаване на осведомеността и насърчаване на използването на платформата за сътрудничество на СЕР от практикуващите;
- д) информира eu-LISA, след пускането в действие на платформата за сътрудничество на СЕР, за допълнителните функционални изисквания, като предоставя годишен доклад относно потенциалните подобрения и нови функции на платформата за сътрудничество на СЕР въз основа на обратната информация относно практическото използване на платформата за сътрудничество на СЕР, която събира от ползвателите на тази платформа.

⁽¹⁵⁾ ОВ L 56, 4.3.1968 г., стр. 1.

Член 11

Съвет за програмно управление

1. Преди фазата на проектиране и разработване на платформата за сътрудничество на CEP Управителният съвет на eu-LISA създава Съвет за програмно управление, който функционира до приключването на фазата на проектиране и разработване.
2. Съветът за програмно управление се състои от десет членове, както следва:
 - а) осем членове, назначени от Управителния съвет на eu-LISA;
 - б) председателя на консултативната група, посочена в член 12;
 - в) един член, назначен от Комисията.
3. Управителният съвет на eu-LISA гарантира, че назначените от него членове в Съвета за програмно управление разполагат с необходимия опит и познания в разработването и управлението на информационни системи в подкрепа на съдебните органи.
4. eu-LISA участва в работата на Съвета за програмно управление. За тази цел представителите на eu-LISA участват в заседанията на Съвета за програмно управление, за да докладват относно работата по проектирането и разработването на платформата за сътрудничество на CEP и други свързани с това дейности.
5. Съветът за програмно управление заседава най-малко веднъж на три месеца, а при необходимост и по-често. Той гарантира подходящо управление на фазата на проектиране и разработване на платформата за сътрудничество на CEP. Съветът за програмно управление представя на Управителния съвет на eu-LISA редовно и по възможност всеки месец писмени доклади относно напредъка по платформата за сътрудничество на CEP. Съветът за програмно управление не разполага с правомощия да взема решения, нито с мандат да представлява членовете на Управителния съвет на eu-LISA.
6. Съветът за програмно управление, след консултация с Управителния съвет на eu-LISA, приема свой процедурен правилник, който съдържа по-специално правила относно председателството, местата на провеждане на заседанията, подготовката на заседанията, допускането на експерти на заседанията и планове за комуникация, с които да се гарантира пълна информираност на членовете на Управителния съвет на eu-LISA, които не са членове на Съвета за програмно управление.
7. Председателството на Съвета за програмно управление се поема от държава членка.
8. Секретариатът на Съвета за програмно управление се осигурява от eu-LISA.

Член 12

Консултативна група

1. eu-LISA създава консултативна група, за да натрупа експертен опит, свързан с платформата за сътрудничество на CEP, по-специално в контекста на изготвянето на годишната работна програма и годишния доклад за дейността на eu-LISA, и да набелязва потенциални подобрения и нови функции, които да бъдат въведени в платформата за сътрудничество на CEP.
2. Консултативната група се състои от представителите на държавите членки, на Комисията и на секретариата на мрежата на CEP. Тя се председателства от eu-LISA. Консултативната група:
 - а) доколкото е възможно, заседава поне веднъж месечно до пускането в действие на платформата за сътрудничество на CEP и провежда редовни заседания след това;
 - б) по време на фазата на проектиране и разработване на платформата за сътрудничество на CEP докладва на Съвета за програмно управление след всяко заседание;
 - в) по време на фазата на проектиране и разработване на платформата за сътрудничество на CEP предоставя технически експертен опит в подкрепа на изпълнението на задачите на Съвета за програмно управление.

ГЛАВА III

СЪЗДАВАНЕ НА ПРОСТРАНСТВА ЗА СЪТРУДНИЧЕСТВО НА СЕР И ДОСТЪП ДО ТЯХ

Член 13

Създаване на пространства за сътрудничество на СЕР

1. Когато дадено споразумение за СЕР предвижда използването на платформата за сътрудничество на СЕР в съответствие с настоящия регламент, в рамките на платформата за сътрудничество на СЕР се създава пространство за сътрудничество на СЕР за всеки СЕР.
2. В съответното споразумение за СЕР се предвижда на компетентните органи на държавите членки и на Европейската прокуратура да се предоставя достъп до съответното пространство за сътрудничество на СЕР и може да се предвиди компетентните органи, служби и агенции на Съюза, компетентните органи на трети държави, подписали споразумението, и представители на международни съдебни органи да получават достъп до посоченото пространство за сътрудничество на СЕР. В съответното споразумение за СЕР се предвиждат правилата за този достъп.
3. Съответното пространство за сътрудничество на СЕР се създава от администратор(ите) на пространство на СЕР с техническата подкрепа на eu-LISA.
4. Ако при подписването на споразумението за СЕР членовете на СЕР решат да не използват платформата за сътрудничество на СЕР, но в хода на работата на конкретния СЕР постигнат съгласие да започнат да използват платформата за сътрудничество на СЕР, ако въпросното споразумение за СЕР не предвижда тази възможност, то се изменя и се прилагат параграфи 1, 2 и 3. Ако в хода на работата на СЕР членовете на СЕР се съгласят да спрат да използват платформата за сътрудничество на СЕР, съответното споразумение за СЕР се изменя, ако тази възможност не е била вече включена в него.

Член 14

Определяне и роля на администратора на пространство на СЕР

1. Ако в споразумението за СЕР е предвидено платформата за сътрудничество на СЕР да бъде използвана, в споразумението за СЕР се определят един или повече администратори на пространство на СЕР измежду членовете на СЕР от държавите членки или член на СЕР от Европейската прокуратура.
2. Администраторът(ите) на пространство на СЕР управлява(т) правата за достъп на ползвателите на платформата за сътрудничество на СЕР до съответното пространство за сътрудничество на СЕР в съответствие със съответното споразумение за СЕР.
3. В споразумението за СЕР може да се предвиди достъп на секретариата на мрежата на СЕР до съответното пространство за сътрудничество на СЕР за целите на техническата и административната подкрепа, както и с цел оказване на техническа, правна и административна подкрепа за управлението на правата за достъп. В такива ситуации, според договореното от членовете на СЕР, администраторът(ите) на пространство на СЕР предоставя(т) на секретариата на мрежата на СЕР достъп до съответното пространство за сътрудничество на СЕР.

Член 15

Достъп на компетентните органи на държавите членки и Европейската прокуратура до пространствата за сътрудничество на СЕР

В съответствие със съответното споразумение за СЕР администраторът(ите) на пространство на СЕР предоставя(т) достъп до пространство за сътрудничество на СЕР на компетентните органи на държавите членки, посочени в същото споразумение за СЕР, и на Европейската прокуратура, когато тя е посочена във въпросното споразумение за СЕР.

Член 16

Достъп на компетентните органи, служби и агенции на Съюза до пространствата за сътрудничество на СЕР

В съответствие със съответното споразумение за СЕР администраторът(ите) на пространство на СЕР предоставя(т) достъп, в рамките на необходимото, до пространство за сътрудничество на СЕР на:

- а) Евроюст за целите на изпълнението на задачите ѝ, определени в Регламент (ЕС) 2018/1727;
- б) Европол за целите на изпълнението на задачите ѝ, определени в Регламент (ЕС) 2016/794;
- в) Европейската служба за борба с измамите (OLAF) за целите на изпълнението на задачите ѝ, определени в Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013 на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁶⁾; и
- г) други компетентни органи, служби и агенции на Съюза за целите на изпълнението на задачите, определени в съответните правни актове, с които са създадени.

Член 17

Достъп на компетентните органи на трети държави до пространствата за сътрудничество на СЕР

1. В съответствие със съответното споразумение за СЕР и за целите, изброени в член 5, администраторът(ите) на пространство на СЕР предоставя(т) достъп до пространство за сътрудничество на СЕР на компетентните органи на трети държави, които са подписали въпросното споразумение за СЕР.

2. Когато членовете на СЕР от държавите членки и членът на СЕР от Европейската прокуратура, когато тя участва в съответния СЕР, качват данни от оперативен характер в пространство за сътрудничество на СЕР, които да бъдат изтеглени от трета държава, съответният член на СЕР от държава членка или членът на СЕР от Европейската прокуратура проверява дали данните, които самият той е качил, са ограничени до необходимото за целите на съответното споразумение за СЕР и дали отговарят на посочените в него условия.

3. Когато трета държава качва данни от оперативен характер в пространство за сътрудничество на СЕР, администраторът(ите) на пространство на СЕР проверява(т) дали тези данни са ограничени до необходимото за целите на съответното споразумение за СЕР, както и дали отговарят на посочените в него условия, преди данните да могат да бъдат изтеглени от други ползватели на пространството за сътрудничество на СЕР.

4. Компетентните органи на държавите членки гарантират, че предаването от тяхна страна на лични данни на трети държави, на които е предоставен достъп до пространство за сътрудничество на СЕР, се извършва само когато са изпълнени условията, предвидени в глава V от Директива (ЕС) 2016/680.

5. Органите, службите и агенциите на Съюза гарантират, че предаването на лични данни от тяхна страна на трети държави, на които е предоставен достъп до пространство за сътрудничество на СЕР, се извършва само когато са изпълнени условията, предвидени в глава IX от Регламент (ЕС) 2018/1725, без да се засягат правилата за защита на данните, приложими за тези органи, служби или агенции на Съюза, установени в съответните правни актове за тяхното създаване, когато въпросните правила налагат специфични условия за предаването на данни.

6. Когато действа в съответствие с правомощията си по членове 22, 23 и 25 от Регламент (ЕС) 2017/1939, Европейската прокуратура гарантира, че предаването на лични данни от нея на трети държави, на които е предоставен достъп до пространство за сътрудничество на СЕР, се извършва само когато са изпълнени условията, предвидени в членове 80 – 84 от същия регламент.

⁽¹⁶⁾ Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 септември 2013 г. относно разследванията, провеждани от Европейската служба за борба с измамите (OLAF), и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1073/1999 на Европейския парламент и на Съвета и Регламент (Евратом) № 1074/1999 на Съвета (ОВ L 248, 18.9.2013 г., стр. 1).

Член 18

Достъп до пространствата за сътрудничество на СЕР за представители на международни съдебни органи, участващи в СЕР

1. За целите, изброени в член 5, администраторът(ите) на пространство на СЕР предоставя(т) на представителите на международни съдебни органи, които участват в съответния СЕР, достъп до пространство за сътрудничество на СЕР, когато това е предвидено в споразумението за СЕР.
2. Администраторът(ите) на пространство на СЕР проверява(т) и гарантира(т), че обменът на данни от оперативен характер с представителите на международни съдебни органи, на които е предоставен достъп до пространство за сътрудничество на СЕР, се ограничава до необходимото за целите на съответното споразумение за СЕР, както и че посочените данни отговарят на условията, предвидени във въпросното споразумение.
3. Държавите членки гарантират, че предаването на лични данни от тяхна страна на представителите на международни съдебни органи, на които е предоставен достъп до пространство за сътрудничество на СЕР, се извършва само когато са изпълнени условията, предвидени в глава V от Директива (ЕС) 2016/680.
4. Органите, службите и агенциите на Съюза гарантират, че предаването на лични данни от тяхна страна на представителите на международни съдебни органи, на които е предоставен достъп до пространство за сътрудничество на СЕР, се извършва само когато са изпълнени условията, предвидени в глава IX от Регламент (ЕС) 2018/1725, без да се засягат правилата за защита на данните, приложими за тези органи, служби или агенции на Съюза, установени в съответните правни актове за тяхното създаване, когато въпросните правила налагат специфични условия за предаването на данни.

ГЛАВА IV

СИГУРНОСТ И ОТГОВОРНОСТ

Член 19

Сигурност

1. eu-LISA предприема необходимите технически и организационни мерки, за да осигури високо ниво на киберсигурност на платформата за сътрудничество на СЕР и информационната сигурност на данните, намиращи се на платформата за сътрудничество на СЕР, по-специално за да се гарантират поверителността и цялостността на данните от оперативен и неоперативен характер, съхранявани в централизираната информационна система.
2. eu-LISA предотвратява непозволен достъп до платформата за сътрудничество на СЕР и гарантира, че лицата, на които е разрешен достъп до платформата за сътрудничество на СЕР, имат достъп единствено до данните, попадащи в обхвата на разрешението им за достъп.
3. За целите на параграфи 1 и 2 от настоящия член eu-LISA приема план за сигурност и план за непрекъснатост на дейността и за възстановяване от катастрофа, за да гарантира, че в случай на прекъсване централната информационна система може да бъде възстановена. eu-LISA предвижда работна договореност с екипа за незабавно реагиране при компютърни инциденти за институциите, органите и агенциите на Съюза, създаден с Договореността между Европейския парламент, Европейския съвет, Съвета на Европейския съюз, Европейската комисия, Съда на Европейския съюз, Европейската централна банка, Европейската сметна палата, Европейската служба за външна дейност, Европейския икономически и социален комитет, Европейския комитет на регионите и Европейската инвестиционна банка относно организацията и функционирането на екип за незабавно реагиране при компютърни инциденти за институциите, органите и агенциите на Съюза (CERT-EU) ⁽¹⁷⁾. При приемането на посочения план за сигурност eu-LISA взема предвид евентуалните препоръки на експертите по сигурността, присъстващи в консултативната група, посочена в член 12 от настоящия регламент.
4. eu-LISA наблюдава ефективността на всички мерки, описани в настоящия член, и предприема необходимите организационни мерки, свързани със самоконтрола и надзора, за да гарантира спазването на настоящия регламент.

⁽¹⁷⁾ ОВ С 12, 13.1.2018 г., стр. 1.

Член 20

Отговорност

1. Ако държава членка, Евроюст, Европол, Европейската прокуратура, OLAF или друг компетентен орган, служба или агенция на Съюза причини вреди на платформата за сътрудничество на СЕР поради неспазване на задълженията си по настоящия регламент, тази държава членка, Евроюст, Европол, Европейската прокуратура, OLAF или друг компетентен орган, служба или агенция на Съюза съответно носи отговорност за причинените вреди, освен ако и доколкото eu-LISA е пропуснала да предприеме разумни мерки за предотвратяване настъпването на вредите или за свеждане до минимум на последиците от тях.
2. Исковете за обезщетение, предявени срещу държава членка за вредите, посочени в параграф 1, се уреждат от правото на същата държава членка. Исковете за обезщетение за такива вреди, предявени срещу Евроюст, Европол, Европейската прокуратура, OLAF или всеки друг компетентен орган, служба или агенция на Съюза, се уреждат от съответните правни актове за тяхното създаване.

ГЛАВА V

ЗАЩИТА НА ДАННИТЕ

Член 21

Срок на съхраняване на данни от оперативен характер

1. Данните от оперативен характер, свързани с всяко пространство за сътрудничество на СЕР, се съхраняват толкова дълго в централизираната информационна система, колкото е необходимо на всички заинтересовани ползватели на платформата за сътрудничество на СЕР да завършат процеса по изтеглянето им. Срокът на съхраняване не надвишава четири седмици от датата на качване на тези данни на платформата за сътрудничество на СЕР.
2. Веднага след приключване на процеса на изтегляне от всички предвидени ползватели на платформата за сътрудничество на СЕР или най-късно след изтичането на срока за съхраняване, посочен в параграф 1, данните се изтриват автоматично и необратимо от централизираната информационна система.

Член 22

Срок на съхраняване на данни от неоперативен характер

1. Когато се предвижда оценка на СЕР, данните от неоперативен характер, свързани с всяко пространство за сътрудничество на СЕР се съхраняват в централизираната информационна система до приключване на съответната оценка на СЕР. Срокът на съхраняване не надвишава пет години от датата на качване на тези данни на платформата за сътрудничество на СЕР.
2. Ако се вземе решение да не се извършва оценка при приключването на СЕР или най-късно след изтичане на срока за съхраняване, посочен в параграф 1, данните се изтриват автоматично от централизираната информационна система.

Член 23

Администратор на данни и обработващ данни

1. При обработването на лични данни от оперативен характер съгласно настоящия регламент всеки компетентен национален орган на държава членка, и когато е целесъобразно, Евроюст, Европол, Европейската прокуратура, OLAF или всеки друг компетентен орган, служба или агенция на Съюза, се смята за администратор на данни в съответствие с приложимите правила на Съюза за защита на данните.
2. По отношение на данните, качени на платформата за сътрудничество на СЕР от компетентните органи на трети държави или от представителите на международни съдебни органи, един от администраторите на пространство на СЕР се определя в съответното споразумение за СЕР за администратор на данни по отношение на личните данни, обменяни чрез и съхранявани на платформата за сътрудничество на СЕР.

Преди да бъде определен администратор на данни, не се качват данни от трети държави или международни съдебни органи.

3. По отношение на личните данни, обменяни чрез и съхранявани на платформата за сътрудничество на CEP, eu-LISA се смята за обработващ данни в съответствие с Регламент (ЕС) 2018/1725.

4. Ползвателите на платформата за сътрудничество на CEP са съвместни администратори по смисъла на член 28 от Регламент (ЕС) 2018/1725 по отношение на обработването на лични данни от неоперативен характер на платформата за сътрудничество на CEP.

Член 24

Цел на обработването на лични данни

1. Данните, въведени в платформата за сътрудничество на CEP, се обработват единствено за целите на:
 - a) обмена на данни от оперативен характер между ползвателите на платформата за сътрудничество на CEP за целта, за която е създаден съответният CEP;
 - b) обмена на данни от неоперативен характер между ползвателите на платформата за сътрудничество на CEP за целите на управлението на съответния CEP.
2. Достъпът до платформата за сътрудничество на CEP е ограничен до надлежно оправомощените служители на компетентните органи на държавите членки и на трети държави, на Евроюст, Европол, Европейската прокуратура, OLAF и на други компетентни органи, служби и агенции на Съюза или представители на международни съдебни органи, до нужното за изпълнението на техните задачи в съответствие с целите, посочени в параграф 1, както и до това, което е строго необходимо и пропорционално на преследваните цели.

Член 25

Технически записи

1. eu-LISA гарантира, че за всеки достъп до централизираната информационна система и за всички операции по обработването на данни в централизираната информационна система се пазят технически записи в съответствие с параграф 2.
2. Техническите записи показват:
 - a) датата, часовата зона и точния час на достъп до централизираната информационна система;
 - b) идентификационния знак на всеки отделен ползвател на платформата за сътрудничество на CEP, който е получил достъп до централизираната информационна система;
 - v) датата, часовата зона и часът на достъп за всяка операция, извършена от всеки отделен ползвател на платформата за сътрудничество на CEP;
 - г) операцията, извършена от всеки отделен ползвател на платформата за сътрудничество на CEP.

Техническите записи се защитават чрез подходящи технически мерки срещу внасяне на промени и непозволен достъп. Техническите записи се съхраняват три години или за по-дълъг период, какъвто е необходим за приключване на вече започнали процедури по наблюдение.

3. При поискване eu-LISA предоставя без излишно забавяне техническите записи на компетентните органи на държавите членки, които са участвали в конкретен CEP.

4. В рамките на предоставените им правомощия и за целите на изпълнението на техните задължения националните надзорни органи, отговарящи за наблюдението на законосъобразността на обработването на данните, получават достъп до техническите записи при поискване от тяхна страна.

5. В рамките на своите правомощия и за целите на изпълнението на задълженията му по упражняване на надзор в съответствие с Регламент (ЕС) 2018/1725 Европейският надзорен орган по защита на данните получава достъп до техническите записи при поискване.

ГЛАВА VI

ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Член 26

Наблюдение и оценка

1. eu-LISA въвежда процедури за наблюдение на разработването на платформата за сътрудничество на СЕР спрямо целите, отнасящи се до планирането и разходите, и за наблюдение на функционирането на платформата за сътрудничество на СЕР спрямо целите, отнасящи се до техническите резултати, разходната ефективност, използваемостта, сигурността и качеството на обслужването.
2. Посочените в параграф 1 процедури предвиждат възможността за редовно изготвяне на технически статистически данни за целите на наблюдението и допринасят за цялостната оценка на платформата за сътрудничество на СЕР.
3. При риск от съществено забавяне на процеса на разработване eu-LISA информира незабавно Европейския парламент и Съвета за причините за това забавяне, за времевите и финансовите последици от него, както и за стъпките, които възнамерява да предприеме, за да коригира това положение.
4. След като приключи разработването на платформата за сътрудничество на СЕР, eu-LISA представя доклад на Европейския парламент и на Съвета, в който се обяснява как са били изпълнени целите, по-специално онези, отнасящи се до планирането и разходите, и се дава обосновка за евентуалните несъответствия.
5. В случай на технически подобрения в платформата за сътрудничество на СЕР, които могат да доведат до значителни разходи, eu-LISA информира Европейския парламент и Съвета, преди да предприеме подобренията.
6. До две години след пускането в действие на платформата за сътрудничество на СЕР:
 - а) eu-LISA представя на Комисията доклад относно техническото функциониране на платформата за сътрудничество на СЕР, включително аспектите от нечувствителен характер, свързани с нейната сигурност, и оповестява публично въпросния доклад;
 - б) на базата на доклада, посочен в буква а), Комисията извършва цялостна оценка на платформата за сътрудничество на СЕР и предава на Европейския парламент и на Съвета доклад от цялостната оценка.

Всяка година след представянето на доклада, посочен в първа алинея, буква а), eu-LISA представя на Комисията доклад относно техническото функциониране на платформата за сътрудничество на СЕР, включително аспектите от нечувствителен характер, свързани с нейната сигурност, и оповестява публично въпросния доклад.

На всеки четири години след предаването на доклада от цялостната оценка, посочен в първа алинея, буква б), и въз основа на докладите, представени от eu-LISA в съответствие с втора алинея, Комисията извършва цялостна оценка на платформата за сътрудничество на СЕР и предава на Европейския парламент и на Съвета доклад от цялостната оценка.

7. В срок от 18 месеца след датата на започване на дейността на платформата за сътрудничество на СЕР, след консултация с Европол и консултативната група, посочена в член 12, Комисията представя на Европейския парламент и на Съвета доклад за оценка на необходимостта, осъществимостта, пригодността и разходната ефективност на потенциална връзка между платформата за сътрудничество на СЕР и SIENA. В посочения доклад се включват също условията, техническите спецификации и процедурите за обезпечаване на защитена и ефикасна връзка. Когато е целесъобразно, въпросният доклад се придружава от необходимите законодателни предложения, които могат да включват оправомощаване на Комисията да приема техническите спецификации за такава връзка.

8. Компетентните органи на държавите членки, Евроюст, Европол, Европейската прокуратура, OLAF и другите компетентни органи, служби и агенции на Съюза предоставят на eu-LISA и на Комисията необходимата информация за изготвяне на доклада, посочен в параграф 4 от настоящия член, и на доклада от цялостна оценка на Комисията, посочен в параграф 6 от настоящия член. Те също така предоставят на секретариата на мрежата на СЕР информацията, необходима за изготвяне на годишния доклад, посочен в член 10, буква ц). Информацията, посочена в първо и второ изречение от настоящия параграф, не може да застрашава методите на работа, нито да включва информация, разкриваща източници, имена на служители или разследвания.

9. eu-LISA предоставя на Комисията необходимата информация за изготвяне на цялостната оценка, посочена в параграф 6.

Член 27

Разходи

Разходите, направени във връзка със създаването и функционирането на платформата за сътрудничество на СЕР, се поемат от общия бюджет на Съюза.

Член 28

Пускане в действие

1. Комисията определя датата, от която платформата за сътрудничество на СЕР да бъде пусната в действие, след като се увери, че са изпълнени следните условия:

- а) приети са актовете за изпълнение, посочени в член 6, букви а)–ж);
- б) eu-LISA успешно е направила цялостно изпитване на платформата за сътрудничество на СЕР с участието на държавите членки, при което са използвани анонимни данни за изпитвания.

При всички случаи тази дата не може да бъде по-късно от 7 декември 2025 г.

2. Когато Комисията е определила в съответствие с параграф 1 датата, от която платформата за сътрудничество на СЕР да бъде пусната в действие, тя съобщава тази дата на държавите членки, Евроюст, Европол, Европейската прокуратура и OLAF. Тя информира за нея и Европейския парламент.

3. Решението на Комисията за определяне на датата на пускане в действие на платформата за сътрудничество на СЕР съгласно посоченото в параграф 1, се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.

4. Ползвателите на платформата за сътрудничество на СЕР започват да я използват от датата на пускането в действие, определена от Комисията в съответствие с параграф 1.

Член 29

Процедура на комитет

1. Комисията се подпомага от комитет. Този комитет е комитет по смисъла на Регламент (ЕС) № 182/2011.
2. При позоваване на настоящия параграф се прилага член 5 от Регламент (ЕС) № 182/2011.
3. Когато комитетът не даде становище, Комисията не приема проекта на акт за изпълнение и се прилага член 5, параграф 4, трета алинея от Регламент (ЕС) № 182/2011.

Член 30

Изменения на Регламент (ЕС) 2018/1726

Регламент (ЕС) 2018/1726 се изменя, както следва:

- 1) В член 1 се вмъква следният параграф:

„4б. Агенцията отговаря за разработването и оперативното управление, включително и за техническите подобрения, на платформата за сътрудничество на съвместните екипи за разследване („платформата за сътрудничество на СЕР“).“

- 2) Въмква се следният член:

„Член 8в

Задачи, свързани с платформата за сътрудничество на СЕР

Във връзка с платформата за сътрудничество на СЕР Агенцията изпълнява:

- а) задачите, които са ѝ възложени с Регламент (ЕС) 2023/969 на Европейския парламент и на Съвета (*);
- б) задачи, свързани с обучението по техническото използване на платформата за сътрудничество на СЕР, предоставяно на секретариата на мрежата на СЕР, включително предоставянето на материали за обучение.

(*) Регламент (ЕС) 2023/969 на Европейския парламент и на Съвета от 10 май 2023 г. за създаване на платформа за сътрудничество за подпомагане на функционирането на съвместните екипи за разследване и за изменение на Регламент (ЕС) 2018/1726 (ОВ L 132, 17.5.2023 г., стр. 1).“

- 3) В член 14 параграф 1 се заменя със следното:

„1. Агенцията осъществява наблюдение на постиженията в научноизследователската дейност, които имат отношение към оперативното управление на ШИС II, ВИС, Евродак, СВИ, ETIAS, Dublinet, ECRIS-TCN, системата e-CODEX, платформата за сътрудничество на СЕР и други широкомащабни информационни системи, посочени в член 1, параграф 5.“

- 4) В член 19, параграф 1, буква ее) се добавя следната точка:

„viii) платформата за сътрудничество на СЕР съгласно член 26, параграф 6 от Регламент (ЕС) 2023/969 ;“

- 5) В член 27, параграф 1 се въмква следната буква:

„г) консултативна група по платформата за сътрудничество на СЕР;“.

Член 31

Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко в държавите членки в съответствие с Договорите.

Съставено в Страсбург на 10 май 2023 година.

За Европейския парламент
Председател
R. METSOLA

За Съвета
Председател
J. ROSWALL

ДИРЕКТИВИ

ДИРЕКТИВА (ЕС) 2023/970 НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

от 10 май 2023 година

за укрепване прилагането на принципа на равно заплащане на жените и мъжете за равен труд или за труд с равна стойност чрез прозрачност в заплащането и механизми за прилагане

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 157, параграф 3 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет ⁽¹⁾,

в съответствие с обикновената законодателна процедура ⁽²⁾,

като имат предвид, че:

- (1) Член 11 от Конвенцията на ООН от 18 декември 1979 г. за премахване на всички форми на дискриминация по отношение на жените, ратифицирана от всички държави членки, предвижда, че държавите – страни по Конвенцията, вземат всички подходящи мерки, за да гарантират, наред с другото, правото на равно възнаграждение, включително обезщетения, и на равно третиране по отношение на труд с равна стойност, както и равно третиране при оценката на качеството на труда.
- (2) В член 2 и член 3, параграф 3 от Договора за Европейския съюз правото на равенство между жените и мъжете е утвърдено като една от основните ценности на Съюза.
- (3) В членове 8 и 10 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) от Съюза се изисква във всички свои политики и дейности да полага усилия за премахване на неравенствата, за насърчаване на равенството на мъжете и жените и за борба с основаната на пола дискриминация.
- (4) Член 157, параграф 1 от ДФЕС задължава всяка държава членка да осигури прилагането на принципа на равно заплащане на мъжете и жените за равен труд или за труд с равна стойност. Член 157, параграф 3 от ДФЕС предвижда приемането от Съюза на мерки за гарантиране прилагането на принципа на равните възможности и равното третиране на мъжете и жените в областта на заетостта и професиите, включително принципа на равно заплащане за равен труд или за труд с равна стойност (наричан по-нататък „принципът на равно заплащане“).
- (5) Съдът на Европейския съюз (наричан по-нататък „Съдът“) е постановил, че обхватът на принципа на равното третиране на мъжете и жените не може да се ограничава до дискриминацията, основана на факта, че дадено лице е от един или друг пол ⁽³⁾. С оглед на неговата цел и на характера на правата, които той цели да защитава, този принцип се прилага също и по отношение на дискриминацията, свързана с промяната на пола на дадено лице.

⁽¹⁾ ОВ С 341, 24.8.2021 г., стр. 84.

⁽²⁾ Позиция на Европейския парламент от 30 март 2023 г. (все още непубликувана в Официален вестник) и решение на Съвета от 24 април 2023 г.

⁽³⁾ Решение на Съда от 30 април 1996 г., P v S, C-13/94, ECLI:EU:C:1996:170; решение на Съда от 7 януари 2004 г., K.B., C-117/01, ECLI:EU:C:2004:7; решение на Съда от 27 април 2006 г., Richards, C-423/04, ECLI:EU:C:2006:256; решение на Съда от 26 юни 2018 г., M.B., C-451/16, ECLI:EU:C:2018:492.

- (6) В някои държави членки понастоящем е възможно лицата да се регистрират законно като лица с трети, често неутрален пол. Настоящата директива не засяга съответните национални правила, които привеждат в действие такова признаване по отношение на заетостта и заплащането.
- (7) Член 21 от Хартата на основните права на Европейския съюз (наричана по-нататък „Хартата“) забранява всяка форма на дискриминация, основана, наред с другото, на пола. В член 23 от Хартата се предвижда, че равенството на жените и мъжете трябва да бъде гарантирано във всички области, включително заетостта, труда и възнаграждението.
- (8) Член 23 от Всеобщата декларация за правата на човека гласи, наред с другото, че всеки, без каквато и да било дискриминация, има право на равно заплащане за равен труд, на свободен избор на работа, на справедливи и благоприятни условия на труд и на справедливо възнаграждение, което да гарантира достойно човешко съществуване.
- (9) Сред принципите на Европейския стълб на социалните права, обявен съвместно от Европейския парламент, Съвета и Комисията, са равното третиране и равните възможности за жените и мъжете, както и правото на равно заплащане за труд с равна стойност.
- (10) В Директива 2006/54/ЕО на Европейския парламент и на Съвета (*) се предвижда, че за еднаква работа или работа, която е с равна стойност, се премахва всяка пряка или непряка дискриминация на основата на пола по отношение на всички аспекти и условия на възнаграждението. По-специално, когато за определяне на възнаграждението се използва система за класификация на професиите, то тази система трябва да се основава на еднакви неутрални по отношение на пола критерии и да е изготвена по начин, който изключва всякаква дискриминация, основана на пола.
- (11) В оценката от 2020 г. на въпросните разпоредби на Директива 2006/54/ЕО беше установено, че прилагането на принципа на равно заплащане е възпрепятствано от липсата на прозрачност в системите на заплащане, липсата на правна сигурност относно понятието „труд с равна стойност“ и от процесуални пречки, с които се сблъскват жертвите на дискриминация. Работниците не разполагат с необходимата информация за успешното предявяване на иск за равно заплащане, и по-специално с информация за нивото на заплащане за категориите работници, които полагат равен труд или труд с равна стойност. В доклада беше установено, че по-голямата прозрачност би позволила да се разкрият обусловени от пола предубеждения и дискриминация в структурите на заплащане в дадено предприятие или организация. Това ще даде също възможност на работниците, работодателите и социалните партньори да предприемат подходящи действия, за да се гарантира прилагането на правото на равно заплащане за равен труд и за труд с равна стойност (наричано по-нататък „право на равно заплащане“).
- (12) След задълбочена оценка на съществуващата рамка относно равното заплащане за равен труд или за труд с равна стойност, както и широкообхватен и приобщаващ процес на консултации в съобщението на Комисията от 5 март 2020 г. „Съюз на равенство: Стратегия за равенство между половете (2020 – 2025 г.)“ Комисията обяви, че ще предложи обвързващи мерки във връзка с прозрачността в заплащането.
- (13) Икономическите и социалните последици на пандемията от COVID-19 оказаха непропорционално отрицателно въздействие върху жените и равенството на половете, а загубата на работни места се срещаше по-често в нископлатените сектори, в които работят предимно жени. Пандемията от COVID-19 изтъкна продължаващото структурно подценяване на работата, извършвана предимно от жени, и показва високата социално-икономическа стойност на работата на жените в областта на услугите на първа линия, като например здравеопазване, почистване, грижи за деца, социални грижи и резидентни грижи за възрастни хора и други зависими възрастни, което силно контрастира с тяхната ниска видимост и признание.

(*) Директива 2006/54/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 5 юли 2006 г. за прилагането на принципа на равните възможности и равното третиране на мъжете и жените в областта на заетостта и професиите (ОВ L 204, 26.7.2006 г., стр. 23).

- (14) Поради това последиците на пандемията от COVID-19 ще увеличат допълнително неравенството на половете и разликата в заплащането на жените и мъжете, освен ако ответните мерки за възстановяване не са насочени и към свързаните с пола аспекти. Тези последици направиха още по-належащо решаването на въпроса за равното заплащане за равен труд или за труд с равна стойност. Укрепването на прилагането на принципа на равно заплащане чрез допълнителни мерки е особено важно, за да се гарантира, че постигнатият напредък в преодоляването на разликите в заплащането не е нарушен.
- (15) Разликата в заплащането на жените и мъжете в Съюза продължава да съществува – през 2020 г. възлиза на 13%, със значителни различия между държавите членки, като е намаляла съвсем малко през последните десет години. Разликата в заплащането на жените и мъжете се дължи на различни фактори, като например свързаните с пола стереотипи, продължаващото съществуване на „стъклени таван“ и „лепкавия под“, хоризонталната сегрегация, включително свръхпредставеността на жените на нископлатени работни места в областта на услугите и неравномерното разпределение на отговорностите за полагане на грижи. Освен това разликата в заплащането на жените и мъжете се дължи отчасти на пряка и непряка основана на пола дискриминация при заплащането. Всички тези елементи са структурни пречки, които създават сложни предизвикателства за постигането на качествени работни места и равно заплащане за равен труд или за труд с равна стойност и имат дългосрочни последици, като например разлика в пенсията и феминизиране на бедността.
- (16) Общата липса на прозрачност за нивата на заплащане в организациите води до запазване на положение, при което основанията на пола предубеждения и дискриминация в заплащането могат да останат неразкрити или – при съмнения за тяхното съществуване – да бъдат трудно доказани. Затова са необходими задължителни мерки с цел подобряване на прозрачността в заплащането, насърчаване на организациите да преразгледат своите структури на заплащане, за да се гарантира равното заплащане на жените и мъжете, които полагат равен труд или труд с равна стойност, и да се даде възможност на жертвите на дискриминация да упражнят правото си на равно заплащане. Тези задължителни мерки трябва да бъдат допълнени от разпоредби, изясняващи съществуващите правни понятия като понятията „заплащане“ и „труд с равна стойност“, и от мерки за подобряване на механизмите за прилагане и на достъпа до правосъдие.
- (17) Прилагането на принципа на равно заплащане следва да бъде засилено чрез премахване на пряката и непряката дискриминация в заплащането. Това не възпрепятства работодателите да плащат различни възнаграждения на работници, които полагат равен труд или труд с равна стойност, въз основа на обективни, неутрални по отношение на пола и свободни от предубеждения критерии, като например ефективност и компетентност.
- (18) Настоящата директива следва да се прилага за всички работници, включително работниците на непълно работно време, работниците на срочен трудов договор и лицата с трудов договор или трудово правоотношение с агенция за временна заетост, както и за работниците на ръководни длъжности, които са сключили трудов договор или са встъпили в трудово правоотношение съгласно предвиденото в закона, в колективни трудови договори и/или действащи практики във всяка държава членка, като се отчита практиката на Съда⁽⁵⁾. Ако отговарят на съответните критерии, домашните работници, работниците на повикване, работниците с непостоянна работа, работниците със заплащане чрез ваучери, работниците през платформи, работниците в защитена заетост, стажантите и чираците попадат в обхвата на настоящата директива. Установяването на съществуването на трудово правоотношение следва да се ръководи от фактите, свързани с действителното изпълнение на работата, а не от описанието на правоотношението, направено от страните по него.
- (19) Важен елемент от премахването на дискриминацията в заплащането е прозрачността в заплащането преди наемането на работа. Поради това настоящата директива следва да се прилага и за кандидатстващите за работа.
- (20) За да се премахнат пречките, които не позволяват на жертвите на основана на пола дискриминация в заплащането да упражняват правото си на равно заплащане, и да се предоставят насоки на работодателите как да гарантират зачитането на това право, основните понятия във връзка с равното заплащане за равен труд или за труд с равна стойност като „заплащане“ и „труд с равна стойност“ следва да бъдат пояснени в съответствие с практиката на Съда. Това следва да улесни прилагането на тези понятия, най-вече за микропредприятията, малките и средните предприятия.

⁽⁵⁾ Решение на Съда от 3 юли 1986 г., Lawrie-Blum, C-66/85, ECLI:EU:C:1986:284; решение на Съда от 14 октомври 2010 г., Union Syndicale Solidaires Isère, C-428/09, ECLI:EU:C:2010:612; решение на Съда от 4 декември 2014 г., FNV Kunsten Informatie en Media, C-413/13, ECLI:EU:C:2014:2411; решение на Съда от 9 юли 2015 г., Balkaya, C-229/14, ECLI:EU:C:2015:455; решение на Съда от 17 ноември 2016 г., Betriebsrat der Ruhrlandklinik, C-216/15, ECLI:EU:C:2016:883; решение на Съда от 16 юли 2020 г., Governo della Repubblica italiana (Status of Italian magistrates), C-658/18, ECLI:EU:C:2020:572.

- (21) Принципът на равно заплащане следва да се спазва във връзка със заплати, възнаграждения или всяко друго възнаграждение, независимо дали в брой или в натура, които работниците получават пряко или косвено от своя работодател във връзка с работата си. В съответствие с практиката на Съда ⁽⁶⁾ понятието „заплащане“ следва да включва не само възнаграждението, но и допълнителни или променливи компоненти на възнаграждението. По отношение на допълнителните и променливите компоненти следва да се вземат предвид всички обезщетения в допълнение към нормалната основна или минимална заплата или възнаграждение, които работникът получава пряко или косвено, в брой или в натура. Тези допълнителни или променливи компоненти могат да включват, но да не се ограничават до премии, компенсация за извънреден труд, облекчения при пътуване, добавки за жилище и храна, компенсация за посещаване на обучение, плащания при уволнение, законоустановено обезщетение при болест, законоустановена компенсация и професионална пенсия. Понятието „заплащане“ следва да включва всички елементи на възнаграждението, дължими по закон, колективен трудов договор и/или практика във всяка държава членка.
- (22) С цел да се осигури еднакво представяне на информацията, изисквана по силата на настоящата директива, нивата на заплащане следва да бъдат изразени като брутно годишно заплащане и съответното брутно почасово заплащане. Изчисляването на нивата на заплащане следва да може да се базира на действителното заплащане, определено за работника, независимо дали се определя годишно, месечно, почасово или по друг начин.
- (23) Държавите членки не следва да бъдат задължавани да създават нови органи за целите на настоящата директива. Те следва да могат да възлагат задачи, произтичащи от настоящата директива, на установени органи, включително на социалните партньори, в съответствие с националното право и/или практика, при условие че държавите членки спазват задълженията, предвидени в настоящата директива.
- (24) С цел защита на работниците и преодоляване на страха им от виктимизация при прилагането на принципа на равно заплащане, те следва да могат да бъдат представлявани от представител. Това биха могли да бъдат синдикалните организации или други представители на работниците. Ако няма представители на работниците, работниците следва да могат да бъдат представлявани от представител по свой избор. Държавите членки следва да имат възможност да вземат предвид националните си обстоятелства и различните роли по отношение на представителството на работниците.
- (25) Член 10 от ДФЕС предвижда, че при определянето и осъществяването на своите политики и дейности Съюзът трябва да се стреми да се бори срещу дискриминацията, основана на пол, раса или етническа принадлежност, религия или убеждения, увреждане, възраст или сексуална ориентация. В член 4 от Директива 2006/54/ЕО се предвижда, че не трябва да има никаква пряка или непряка дискриминация, основана на пола, по отношение на заплащането. Основаната на пола дискриминация по отношение на заплащането, при която полът на жертвата играе решаваща роля, може да приеме множество различни форми на практика. Това може да включва пресичането на различни оси на дискриминация или неравенство, при които работникът е член на една или няколко групи, защитени срещу дискриминация въз основа на пола, от една страна, и на раса или етнически произход, религия или убеждения, увреждане, възраст или сексуална ориентация, както са защитени съгласно Директива 2000/43/ЕО ⁽⁷⁾ или Директива 2000/78/ЕО ⁽⁸⁾ на Съвета, от друга страна. Жените с увреждания, жените с различен расов и етнически произход, включително жените от ромски произход, както и младите или възрастните жени са сред групите, които могат да се сблъскат с комбинирана дискриминация. Поради това настоящата директива следва да изясни, че в контекста на основаната на пола дискриминация при заплащането следва да бъде възможно тази комбинация да бъде взета предвид, като по този начин се премахнат всички съмнения, които може да съществуват в това отношение съгласно действащата правна уредба, и се даде възможност на националните съдилища, органи по равнопоставеността и други компетентни органи да отчитат надлежно всяко неблагоприятно положение, произтичащо от комбинираната дискриминация, по-специално за материалноправни и процесуални цели, включително за признаване наличието на дискриминация, за вземане на решение за подходящо лице за сравнение, за оценяване на пропорционалността и по целесъобразност, за определяне на нивото на присъдената компенсация или наложените санкции.

⁽⁶⁾ Например: решение на Съда от 9 февруари 1982 г., *Garland*, C-12/81, ECLI:EU:C:1982:44; решение на Съда от 9 юни 1982 г., *Комисия на Европейските общности срещу Великото херцогство Люксембург*, C-58/81, ECLI:EU:C:1982:215; решение на Съда от 13 юли 1989 г., *Rinner-Kuhl*, C-171/88, ECLI:EU:C:1989:328; решение на Съда от 27 юни 1990 г., *Kowalska*, C-33/89, ECLI:EU:C:1990:265; решение на Съда от 4 юни 1992 г., *Bötel*, C-360/90, ECLI:EU:C:1992:246; решение на Съда от 13 февруари 1996 г., *Gillespie и др.*, C-342/93, ECLI:EU:C:1996:46; решение на Съда от 7 март 1996 г., *Freers и Speckmann*, C-278/93, ECLI:EU:C:1996:83; решение на Съда от 30 март 2004 г., *Alabaster*, C-147/02, ECLI:EU:C:2004:192.

⁽⁷⁾ Директива 2000/43/ЕО на Съвета от 29 юни 2000 г. относно прилагане на принципа на равно третиране на лица без разлика на расата или етнически произход (ОВ L 180, 19.7.2000 г., стр. 22).

⁽⁸⁾ Директива 2000/78/ЕО на Съвета от 27 ноември 2000 г. за създаване на основна рамка за равно третиране в областта на заетостта и професиите (ОВ L 303, 2.12.2000 г., стр. 16).

Междусекторният подход е важен за разбирането и преодоляването на разликата в заплащането на жените и мъжете. Това пояснение не следва да променя обхвата на задълженията на работодателите по отношение на мерките за прозрачност на заплащането съгласно настоящата директива. По-специално, от работодателите не следва да се изисква да събират данни, свързани с основания, различни от пола, за които е предвидена защита срещу дискриминация.

- (26) За да се зачита правото на равно заплащане, работодателите трябва да разполагат със структури на заплащане, които да гарантират, че няма разлики в заплащането, основани на пола, между работниците, полагащи равен труд или труд с равна стойност, които не са обосновани въз основа на обективни, неутрални по отношение на пола критерии. Тези структури на заплащане следва да позволяват сравнение на стойността на различните работни места в рамките на една и съща организационна структура. Следва да е възможно тези структури на заплащане да се основават на съществуващите насоки на Съюза, свързани с неутрални по отношение на пола системи за оценка и класификация на професиите или на показатели, или на неутрални по отношение на пола модели. В съответствие с практиката на Съда стойността на труда следва да се оценява и сравнява въз основа на обективни критерии, включително изисквания за образование, професия и обучение, умения, усилия, отговорност и условия на труд, независимо от различията в моделите на работа. За да се улесни прилагането на концепцията за труд с равна стойност, особено за микропредприятията, малките и средните предприятия, прилаганите обективни критерии следва да включват четири фактора: умения, усилия, отговорност и условия на труд. Тези фактори са определени в съществуващите насоки на Съюза като съществени и достатъчни за оценяване на задачите, изпълнявани в дадена организация, независимо от икономическия сектор, към който тя принадлежи.

Тъй като не всички фактори са еднакво определящи за конкретна длъжност, всеки от четирите фактора следва да бъде преценен от работодателя в зависимост от значението на тези критерии за конкретната работа или длъжност. Следва да бъде възможно да се вземат предвид и допълнителни критерии, ако са уместни и обосновани. Когато е целесъобразно, Комисията следва да може да актуализира съществуващите насоки на Съюза, като се консултира с Европейския институт за равенство между половете (EIGE).

- (27) Националните системи за определяне на заплащането варират и могат да се основават на колективни трудови договори и/или елементи, определени от работодателя. Настоящата директива не засяга различните национални системи за определяне на заплащането.
- (28) Установяването на подходящо лице за сравнение е важен параметър, когато се определя дали даден труд може да се счита за труд с равна стойност. То позволява на работниците да докажат, че са третирани по-неблагоприятно от лице за сравнение от друг пол, което полага равен труд или труд с равна стойност. Въз основа на развитието, произтичащо от определението за пряка и непряка дискриминация в Директива 2006/54/ЕО, в ситуации, при които не съществува лице за сравнение от реалния живот, следва да се допусне използването на хипотетично лице за сравнение, което да позволи на работниците да докажат, че не са третирани по същия начин, по който би било третирано хипотетично лице за сравнение от другия пол. По този начин ще бъде премахната съществена пречка за потенциалните жертви на основана на пола дискриминация при заплащането, особено в силно сегрегирани по пол пазари на труда, при които изискването да се намери лице за сравнение от противоположния пол прави почти невъзможно предявяването на иск за равно заплащане.

Освен това работниците не следва да бъдат възпрепятствани да използват и други факти, които позволяват да се направи предположение за съществуването на дискриминация, като например статистически данни или друга налична информация. Това би позволило да се предприемат по-ефективни мерки за премахване на основанията на пола неравенства в заплащането в сегрегирани по пол сектори и професии, особено в такива с преобладаващо присъствие на жените, като например сектора за полагане на грижи.

- (29) Съдът е изяснил, че за да се прецени дали работниците се намират в сравнимо положение, сравнението не трябва непременно да е ограничено до положения, при които мъжете и жените работят за един и същ работодател⁽⁹⁾. Работниците могат да се намират в сравнимо положение дори когато не работят за един и същ работодател, когато условията на заплащане могат да бъдат приписани на един-единствен източник за установяване на тези условия и когато въпросните условия са еднакви и сравними. Такъв може да бъде случаят, когато съответните условия на заплащане се уреждат от законоустановени разпоредби или договори, свързани със заплащане, приложимо за няколко работодателя, или когато тези условия са определени на централно равнище за повече от една организация или предприятие в рамките на холдингово дружество или конгломерат. Съдът също е изяснил, че сравнението не се ограничава до работници, които са работили по същото време като ищеца⁽¹⁰⁾. Освен това при извършването на действителната оценка следва да е прието, че разликата в заплащането може да се обясни с фактори, които не са свързани с пола.

⁽⁹⁾ Решение на Съда от 17 септември 2002 г., Lawtence и други, C-320/00, ECLI:EU:C:2002:498.

⁽¹⁰⁾ Решение на Съда от 27 март 1980 г., Macarthys Ltd, C-129/79, ECLI:EU:C:1980:103.

- (30) Държавите членки следва да гарантират, че са осигурени обучение и специфични инструменти и методики за подпомагане и насочване на работодателите при оценката какво представлява труд с равна стойност. Това следва да улесни прилагането на това понятие, най-вече за микропредприятията, малките и средните предприятия. Като вземат предвид националното право, колективните трудови договори и/или установената практика, държавите членки следва да могат да поверяват разработването на специфични инструменти и методики на социалните партньори или да ги разработват в сътрудничество със социалните партньори или след консултация с тях.
- (31) Ако системите за класификация и оценка на професиите не се използват по неутрален по отношение на пола начин, особено когато в тях се допускат традиционни стереотипи, свързани с пола, те могат да доведат до основана на пола дискриминация при заплащането. В такива случаи те допринасят за разликата в заплащането и за продължаващото ѝ съществуване, като оценяват доминираните съответно от мъжете и жените професии по различен начин в ситуации, в които полагащият труд е с равна стойност. Когато обаче се използват неутрални по отношение на пола системи за оценка и класификация на професиите, те позволяват ефективно установяване на прозрачна система на заплащане и са от огромно значение за това да се гарантира, че е изключена пряката или непряката дискриминация, основана на пола. С тях се установяват случаи на непряка дискриминация в заплащането, свързана с подценяването на професии, които типично се упражняват от жени. Това се постига, като се измерват и сравняват професии, чието съдържание е различно, но е с равна стойност, като по този начин се подкрепя прилагането на принципа на равно заплащане.
- (32) Липсата на информация относно предвидения диапазон на заплащане за дадена длъжност поражда информационна асиметрия, която ограничава възможностите за договаряне на кандидатите за работа. Осигуряването на прозрачност следва да позволи на потенциалните работници да вземат информирано решение относно очакваната заплата, без да се ограничават по никакъв начин възможностите на работодателя или работника за договаряне на заплащане дори извън посочения диапазон. Прозрачността би осигурила също ясна, свободна от полово обусловени предубеждения основа за определяне на заплащането и би преустановило подценяването в заплащането спрямо уменията и опита. С прозрачността също така би се преодоляла комбинираната дискриминация, при която непрозрачното определяне на заплатата дава възможност за дискриминационни практики, при които са налице няколко основания за дискриминация. Кандидатите за работа следва да получават информация за първоначалното заплащане или неговия диапазон преди интервюто за работа или по друг начин преди сключването на трудов договор, по начин, който да гарантира информирано и прозрачно договаряне на заплащането, например в публикувана обява за свободно работно място. Информацията следва да се предоставя от работодателя или по различен начин, например от социалните партньори.
- (33) За да се преустанови продължаващата разлика в заплащането на жените и мъжете, която засяга отделни работници с течение на времето, работодателите следва да гарантират, че обявяват за свободни работни места и наименованията на длъжностите са неутрални по отношение на пола, като процесите за набиране на персонал се осъществяват по недискриминационен начин, за да не се подкопава правото на равно заплащане. Работодателите не следва да имат право да отправят запитвания или проактивно да се опитват да получат информация за текущото заплащане или за предходни периоди на заплащане на кандидата за работа.
- (34) Мерките за прозрачност в заплащането следва да защитават правото на работниците на равно заплащане, като същевременно ограничават доколкото е възможно евентуалните разходи и административната тежест за работодателите, като се обръща специално внимание на микропредприятията, малките и средните предприятия. По целесъобразност мерките следва да бъдат пригодени към големината на работодателя, като се отчита броят на служителите. Броят на работниците, наети от работодателите, който следва да се прилага като критерий дали даден работодател подлежи на докладване за заплащането, както е посочено в настоящата директива, се определя, като се вземе предвид Препоръка 2003/361/ЕО на Комисията относно микропредприятията, малките и средните предприятия ⁽¹¹⁾.
- (35) Работодателите следва да предоставят на разположение на работниците критериите, които се използват за определяне на нивата на заплащане и увеличението на заплащането. Увеличението на заплащането се отнася до процеса на преминаване на работника към по-високо ниво на заплащане. Критериите, свързани с увеличението на заплащането, могат да включват, наред с другото, индивидуалните резултати, развитието на уменията и/или прослуженото време. При изпълнението на това задължение държавите членки следва да обърнат специално внимание на избягването на прекомерната административна тежест за микропредприятията и малките предприятия. Държавите членки следва да могат също да предоставят като смекчаваша мярка готови образци в подкрепа на микропредприятията и малките предприятия при изпълнението на задължението. Държавите членки следва да могат да освобождават работодателите, които представляват микро- или малки предприятия, от задължението във връзка с увеличението на заплащането, например като им разрешат да предоставят критериите за увеличение на заплащането при поискване от страна на работниците.
- (36) Всички работници следва да имат правото да получат информация при поискване относно индивидуалното си ниво на заплащане и средните нива на заплащане с разбивка по пол за категорията работници, полагащи същия труд като тях или труд с равна стойност на техния. Те следва също така да могат да получават информацията чрез представители на работниците или чрез орган по равнопоставеността. Работодателите следва ежегодно да информират работниците за това право, както и за стъпките, които да се предприемат за упражняването на това право. Работодателите могат също така по собствена инициатива да изберат да предоставят такава информация, без да е необходимо работниците да я изискват.

⁽¹¹⁾ Препоръка 2003/361/ЕО на Комисията от 6 май 2003 г. относно определението за микро-, малки и средни предприятия (ОВ L 124, 20.5.2003 г., стр. 36).

- (37) Настоящата директива следва да гарантира подходящ достъп на хората с увреждания до информацията, която се предоставя съгласно нея на кандидатите за работа и работниците. Тази информация следва да им се предоставя съобразно конкретните им увреждания във формат и с подходяща форма на съдействие и подкрепа, за да се гарантира достъпът им до сведенията и тяхното разбиране. Това може да включва предоставянето на информация по разбираем и възприемлив за тях начин, в шрифт с подходящ размер, с достатъчен контраст или в друг формат, подходящ за техния вид увреждане. Когато е целесъобразно, се прилага Директива (ЕС) 2016/2102 на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹²⁾.
- (38) Работодателите с минимум 100 работници следва редовно да докладват за заплащането, както е предвидено в настоящата директива. Тази информация следва да се публикува от органите за наблюдение на държавите членки по подходящ и прозрачен начин. Работодателите могат да публикуват тези доклади на своя уебсайт или да ги направят по друг начин обществено достъпни, например като включат информацията в доклада си за дейността, когато е приложимо, в доклада за дейността, изготвян съгласно Директива 2013/34/ЕС на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹³⁾. Работодателите, подлежащи на изискванията на посочената директива, могат по свой избор в доклада си за дейността да докладват относно заплащането наред с други свързани с работниците въпроси. За да се увеличи в максимална степен прозрачността на заплащането на работниците, държавите членки могат да увеличат честотата на докладване или да задължат работодателите с под 100 работници да извършват редовно докладване относно заплащането.
- (39) Докладването относно заплащането следва да позволи на работодателите да извършват оценка и наблюдение на своите структури и политики на заплащане, което да им позволи проактивно да спазват принципа на равно заплащане. Докладването и съвместните оценки на заплащането допринасят за повече осведоменост за предубежденията по отношение на пола в структурите на заплащане и за дискриминацията при заплащането, както и допринасят за ефективното и системно преодоляване на тези предубеждения и дискриминация, и с това носят полза за всички работници, наети от един и същ работодател. Същевременно данните с разбивка по пол следва да подпомагат компетентните публични органи, представителите на работниците и други заинтересовани страни при проследяването на разликата в заплащането на жените и мъжете в отделни отрасли (хоризонтална сегрегация) и на отделни длъжности (вертикална сегрегация). Работодателите могат по желание да прилагат към публикуваните данни обяснение за всички разлики в заплащането на жените и мъжете. Когато разликите в средното заплащане на жените и мъжете работници за равен труд или за труд с равна стойност не са обосновани с обективни и неутрални по отношение на пола критерии, работодателят следва да предприеме мерки за отстраняване на неравенствата.
- (40) С цел намаляване на тежестта за работодателите държавите членки могат да събират и свързват необходимите данни чрез националните си администрации, което би позволило изчисляване на разликата в заплащането на жените и мъжете работници по работодатели. Такова събиране на данни може да изисква свързване на данни от няколко публични администрации, като например данъчни инспекции и социалноосигурителни служби, и би било възможно, ако е налична административна информация, съгласуваща данните за работодателите на дружествено или организационно равнище с данните за работниците на индивидуално равнище, включително за плащания в брой и в натура. Държавите членки могат да събират тази информация не само за работодателите, които попадат в обхвата на задължението за докладване съгласно настоящата директива, но и за работодателите, които не попадат в обхвата на това задължение и които докладват по собствено желание. Публикуването на изискваната информация от страна на държавите членки следва да замени задължението за докладване относно заплащането за онези работодатели, които са обхванати от административните данни, при условие че се постига резултатът, който се цели със задължението за докладване.
- (41) За да осигурят широк достъп до информацията относно разликата в заплащането на жените и мъжете на организационно равнище, държавите членки следва да поверят на орган за наблюдение, определен съгласно настоящата директива, задачата за събиране на получаваните от работодателите данни относно разликата в заплащането, без да се създава допълнителна тежест за последните. Органът за наблюдение следва да оповестява публично тези данни, включително публикувайки ги на леснодостъпен уебсайт, като осигурява възможност за съпоставяне на данните за отделните работодатели, отрасли и региони в съответната държава членка.
- (42) Държавите членки могат да отчитат приноса на работодатели, неподлежащи на предвидените в настоящата директива задължения за докладване, които доброволно докладват за своето заплащане, например чрез знак за прозрачност в заплащането, с цел да се насърчават добрите практики относно правата и задълженията, предвидени в настоящата директива.

⁽¹²⁾ Директива (ЕС) 2016/2102 на Европейския парламент и на Съвета от 26 октомври 2016 г. относно достъпността на уебсайтовете и мобилните приложения на организациите от обществен сектор (ОВ L 327, 2.12.2016 г., стр. 1).

⁽¹³⁾ Директива 2013/34/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 юни 2013 г. относно годишните финансови отчети, консолидираните финансови отчети и свързаните доклади на някои видове предприятия и за изменение на Директива 2006/43/ЕО на Европейския парламент и на Съвета и за отмяна на директиви 78/660/ЕИО и 83/349/ЕИО на Съвета (ОВ L 182, 29.6.2013 г., стр. 19).

- (43) Съвместните оценки на заплащането следва да бъдат основата за прегледа и преразглеждането на структурите на заплащане в организации с минимум 100 работници, в които са налице неравенства в заплащането. Съвместната оценка на заплащането следва да се извършва, ако работодателите и съответните представители на работниците не постигнат съгласие, че разликата в средното ниво на заплащане между жените и мъжете работници от минимум 5% за дадена категория работници може да се обоснове с обективни и неутрални по отношение на пола критерии, ако работодателят не представи такава обосновка или ако не коригира тази разлика в нивото на заплащане до шест месеца от датата на внасяне на доклада за заплащането. Съвместната оценка на заплащането следва да се извършва от работодателите в сътрудничество с представителите на работниците. Ако няма представители на работниците, такива следва да бъдат определени от работниците за целите на тази съвместна оценка на заплащането. Съвместните оценки на заплащането следва да водят до премахването на основаната на пола дискриминация при заплащането в разумен срок чрез приемането на корективни мерки.
- (44) Всяко обработване или публикуване на информация съгласно настоящата директива следва да бъде в съответствие с Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁴⁾. За да се предотврати прякото или непрякото разкриване на информация относно работник с установима самоличност, следва да се въведат особени предпазни мерки. За работниците не следва да се създават пречки да разкриват доброволно своето заплащане за целите на прилагането на принципа на равно заплащане.
- (45) При колективното договаряне е важно социалните партньори да обсъждат въпросите, свързани с равното заплащане, и да им обръщат специално внимание. Следва да се зачитат различните характеристики на националния социален диалог и на системите за колективно договаряне в Съюза, автономността и свободата на договаряне, с която разполагат социалните партньори, както и техният капацитет като представители на работниците и работодателите. Поради това държавите членки, в съответствие с националните си системи и практики, следва да предприемат подходящи мерки, с които да насърчават социалните партньори да обръщат дължимото внимание на въпросите, свързани с равното заплащане, което може да включва дискусии на подходящото равнище на колективното договаряне, мерки за стимулиране и премахване на неправомерните ограничения при упражняването на правото на колективно договаряне, свързани със съответните въпроси, и разработването на неутрални по отношение на пола системи за оценка и класификация на професиите.
- (46) Всички работници следва да имат на разположение необходимите процедури, за да се улесни упражняването на правото им на достъп до правосъдие. Националното законодателство, предвиждащо използването на помирителна процедура или разпореждащо задължителната намеса на орган по равнопоставеността, или обуславящо тази намеса със стимули или санкции, не следва да възпрепятства страните да упражняват правото си на достъп до съдилищата.
- (47) Участието на органи по равнопоставеността, в допълнение към други заинтересовани страни, способства за ефективното прилагане на принципа на равно заплащане. Поради това правомощията и мандатът на националните органи по равнопоставеността следва да бъдат подходящи, за да могат да обхващат изцяло основаната на пола дискриминация при заплащането, включително всяка форма на прозрачност в заплащането и всички други права и задължения, посочени в настоящата директива. За да се преодолее процесуалните и свързаните с разходи пречки, с които се сблъскват работниците, стремящи се да упражняват правото си на равно заплащане, органите по равнопоставеността, както и асоциациите, организациите и представителите на работниците или други правни субекти, имащи интерес да се постигне равенство между мъжете и жените, следва да могат да представляват тези лица. Те следва да са в състояние да оказват съдействие на работниците като действат от тяхно име или в тяхна подкрепа, което би позволило на работниците, претърпели дискриминация, ефективно да образуват иск относно предполагаемото нарушаване на правата им и принципа на равно заплащане.
- (48) Предявяването на искове от името или в подкрепа на няколко работници е начин да се улесни производството, което в противен случай не би било образувано поради процесуални и финансови пречки или страх от виктимизация. То има също така улесняващ характер, когато работниците се сблъскват с дискриминация на множество основания, които може да са трудни за разграничаване. Колективните искове имат потенциала да разкриват системната дискриминация и да осигуряват видимост за принципа на равно заплащане и за равенството между половете в обществото като цяло. Възможността за колективна правна защита би могла да стимулира проактивно спазване на мерките за прозрачност в заплащането, като създава социален натиск, повишава осведомеността на работодателите и готовността им да предприемат превантивни действия и противодействия на системния характер на дискриминацията при заплащането. За да се гарантира, че представителите на работниците в съдебните производства, свързани с искове относно равното заплащане, са с подходяща квалификация, държавите членки могат да решат да формулират критерии за квалификацията на тези представители.

⁽¹⁴⁾ Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО (Общ регламент относно защитата на данните) (ОВ L 119, 4.5.2016 г., стр. 1).

- (49) Държавите членки следва да гарантират, че се отпускат достатъчно ресурси за органите по равнопоставеността с цел ефективното и подходящо изпълнение на техните задачи, свързани с основаната на пола дискриминация при заплащането. Когато задачите се възлагат на повече от един орган, държавите членки следва да вземат мерки за правилната координация на тези задачи. Това включва например събраните като глоби суми да бъдат предоставяни на органите по равнопоставеността с цел ефективно изпълнение на техните функции във връзка с прилагането на правото на равно заплащане, включително предявяването на искове за дискриминация при заплащането или съдействие и подкрепа за жертвите при предявяването на такива искове.
- (50) Компенсацията следва да покрива изцяло загубите и вредите, претърпени в резултат на основана на пола дискриминация при заплащането, в съответствие с практиката на Съда ⁽¹⁵⁾. Това следва да включва пълното възстановяване на дължимото заплащане и свързаните премии или плащания в натура, както и компенсация за пропуснати възможности, например достъп до определени обезщетения в зависимост от нивото на заплащане, и за неимуществени вреди, например страдание поради подценяването на извършваната работа. Когато е целесъобразно, компенсацията може да отчита вредите, причинени от основана на пола дискриминация при заплащането, наслагваща се с други основания, за които е предвидена защита срещу дискриминация. Държавите членки не следва да определят предварително максималната стойност на такава компенсация.
- (51) В допълнение към компенсацията следва да се предвидят и други средства за правна защита. Компетентните органи и националните съдилища следва например да могат да изискват от работодателя да предприеме структурни или организационни мерки, за да изпълни задълженията си във връзка с равното заплащане. Тези мерки могат да включват например задължение за: преглед на механизма за определяне на заплащането въз основа на неутрална по отношение на пола оценка и класификация; изготвяне на план за действие за премахването на установените несъответствия и намаляването на всички необосновани разлики в заплащането; представяне на информация и повишаване на осведомеността на работниците за правото им на равно заплащане; и установяване на задължително обучение за служителите в отделите за човешки ресурси, насочено към равното заплащане и неутралната по отношение на пола оценка и класификация на професиите.
- (52) В съответствие с практиката на Съда ⁽¹⁶⁾, с Директива 2006/54/ЕО са установени разпоредби, гарантиращи, че доказателствената тежест се прехвърля върху ответника, когато е налице *prima facie* случай на дискриминация. Въпреки това невинаги е лесно жертвите и съдилищата да са наясно как да се установи дори тази презумпция. В дело C-109/88 Съдът приема, че когато дадена система за заплащане е напълно непрозрачна, тежестта на доказване следва да се прехвърли върху ответника, без да се изисква от работника да демонстрира *prima facie* случай на дискриминация при заплащането. Съответно тежестта на доказване следва да се прехвърли върху ответника, когато работодателят не спазва задълженията за прозрачност в заплащането, определени в настоящата директива, например като отказва да представи поисканата от работниците информация или като не докладва за разликата в заплащането на жените и мъжете, когато е приложимо, освен ако той не докаже, че такова нарушение е очевидно непреднамерено и неслъществено.
- (53) В съответствие с практиката на Съда националните правила за давностните срокове за предявяването на искове относно предполагаеми нарушения на правата, предвидени в настоящата директива, следва да бъдат такива, че да не правят практически невъзможно или изключително трудно упражняването на тези права. Давностните срокове пораждаат особени пречки за жертвите на основана на пола дискриминация при заплащането. За тази цел следва да се установяват общи минимални стандарти. В тези стандарти следва да се определи кога започва да тече давностният срок, неговата продължителност и обстоятелствата, при които той се спира или прекъсва, както и да се предвиди, че давностният срок за предявяване на искове е най-малко три години. Давностните срокове не следва да започват да текат, преди ищецът да е узнал или разумно да може да се очаква, че е узнал за нарушението. Държавите членки следва да могат да решат давностният срок да не започва да тече, докато нарушението продължава, или преди прекратяването на трудовия договор или трудовото правоотношение.
- (54) Разходите, свързани със съдебни спорове, представляват сериозен възпиращ фактор за жертвите на основана на пола дискриминация при заплащането да предявяват искове относно предполагаеми нарушения на правото им на равно заплащане, което води до недостатъчна защита на работниците и недостатъчно прилагане на правото на равно заплащане. За да се премахне тази съществена процесуална пречка пред правосъдието, държавите членки следва да гарантират възможността националните съдилища да преценяват дали ищец, чийто иск е отхвърлен, е имал разумни основания да предяви иска, и ако това е така, дали от този ищец следва да не се изисква да заплаща съдебните разходи. Това следва да се прилага особено когато спечелил производството ответник не е спазил задълженията за прозрачност в заплащането, предвидени в настоящата директива.

⁽¹⁵⁾ Решение на Съда от 17 декември 2015 г., Arjona Camacho, C-407/14, ECLI:EU:C:2015:831, точка 45.

⁽¹⁶⁾ Решение на Съда от 17 октомври 1989 г., Danfoss, C-109/88, ECLI:EU:C:1989:383.

- (55) Държавите членки следва да предвидят ефективни, пропорционални и възпиращи санкции за нарушения на националните разпоредби, приети в съответствие с настоящата директива, или на национални разпоредби, вече действащи към датата на влизане в сила на настоящата директива и свързани с правото на равно заплащане на мъжете и жените. Тези санкции следва да включват глоби, които евентуално да се основават на brutния годишен оборот на работодателя или на общия размер на средствата му за заплати. Следва да се вземат предвид всички други утежняващи или смекчаващи фактори, които може да са приложими към обстоятелствата по делото, например когато основана на пола дискриминация при заплащането е съчетана и с други основания, за които е предвидена защита срещу дискриминация. Държавите членки са тези, които определят нарушенията на правата и задълженията, свързани с равното заплащане за равен труд или за труд с равна стойност, за които най-подходящата санкция са глобите.
- (56) Държавите членки следва да установят особени санкции за повторни нарушения на което и да е право или задължение, свързано с равното заплащане на мъжете и жените за равен труд или за труд с равна стойност, които да отразяват сериозността на нарушението и да възпират по-нататъшното извършване на такива нарушения. Тези санкции може да включват различни видове финансови възпиращи фактори, като например отнемането на публични облаги или изключването за определен период от време от каквото и да било продължаване на предоставянето на финансови стимули или от участие в публични тръжни процедури.
- (57) Произтичащите от настоящата директива задължения за работодателите са част от приложимите задължения в областта на спазването на екологичното, социалното и трудовото право, което трябва да се гарантира от държавите членки съгласно директиви 2014/23/ЕС ⁽¹⁷⁾, 2014/24/ЕС ⁽¹⁸⁾ и 2014/25/ЕС ⁽¹⁹⁾ на Европейския парламент и на Съвета по отношение на участието в процедури за възлагане на обществена поръчка. С цел да се спазят тези задължения за работодателите по отношение на правото на равно заплащане, държавите членки следва да гарантират по-специално, че при изпълнение на обществена поръчка или на концесия икономическите оператори разполагат с механизми за определяне на заплащането, които не пораждаат разлика в заплащането сред жените и мъжете работници за всяка категория работници, полагащи равен труд или труд с равна стойност, която да не може да се обоснове с неутрални по отношение на пола критерии. Освен това държавите членки следва да обмислят изискването, при изпълнението на обществени поръчки и на концесии, възлагащите органи да въвеждат по целесъобразност санкции и условия за прекратяване, с които да се гарантира спазването на принципа на равно заплащане. Възлагащите органи следва да могат също така да вземат предвид неспазването на принципа на равно заплащане от страна на оферента или на някой от неговите подизпълнители, когато обмислят прилагането на основания за изключване или когато вземат решение за невъзлагането на поръчка на оферента, предлагащ икономически най-изгодната оферта.
- (58) Ефективното прилагане на правото на равно заплащане изисква подходяща административна и съдебна защита срещу всяко неблагоприятно третиране в отговор на опит от страна на работниците да упражнят това право, на жалба до работодателя или на всякакъв вид административни или съдебни производства, целящи налагане на спазването на това право. Съгласно практиката на Съда ⁽²⁰⁾ кръгът на работниците и служителите, които могат да се ползват от защитата, следва да се тълкува разширително и да включва всички работници и служители, които могат да бъдат обект на репресивни мерки, взети от работодателя в отговор на жалба, подадена на основание дискриминация, основана на пола. Защитата не се свежда само до подадените жалби работници или служители или техните представители, нито до лицата, които отговарят на някои формални изисквания за признаването на определен статут, като този на свидетел.
- (59) С цел да се подобри прилагането на принципа на равно заплащане, настоящата директива следва да укрепи съществуващите правоприлагащи инструменти и процедури по отношение на правата и задълженията, посочени в настоящата директива, и на разпоредбите за равното заплащане, посочени в Директива 2006/54/ЕО.
- (60) С настоящата директива се определят минимални изисквания, като по този начин се защита правото на държавите членки да въвеждат или запазват разпоредби, които са по-благоприятни за работниците. Правата, придобити съгласно действащата правна уредба, следва да продължат да се прилагат, освен ако с настоящата директива не бъдат въведени разпоредби, които са по-благоприятни за работниците. Прилагането на настоящата директива не може да бъде използвано за ограничаването на съществуващи права, установени в действащото право на Съюза или в действащото национално право в тази област, нито може да служи като основателен довод за ограничаване на правата на работниците по отношение на принципа на равно заплащане.

⁽¹⁷⁾ Директива 2014/23/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 г. за възлагане на договори за концесия (ОВ L 94, 28.3.2014 г., стр. 1).

⁽¹⁸⁾ Директива 2014/24/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 г. за обществените поръчки и за отмяна на Директива 2004/18/ЕО (ОВ L 94, 28.3.2014 г., стр. 65).

⁽¹⁹⁾ Директива 2014/25/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 г. относно възлагането на поръчки от възложители, извършващи дейност в секторите на водоснабдяването, енергетиката, транспорта и пощенските услуги и за отмяна на Директива 2004/17/ЕО (ОВ L 94, 28.3.2014 г., стр. 243).

⁽²⁰⁾ Решение на Съда от 20 юни 2019 г., Nakelbracht и др., C-404/18, ECLI:EU:2019:523.

- (61) С цел да се гарантира подходящо наблюдение на прилагането на правото на равно заплащане, държавите членки следва да създадат или определят специален орган за наблюдение. Този орган, който следва да може да бъде част от съществуващ и преследващ сходни цели орган, следва да има особени задачи във връзка с прилагането на мерките за прозрачност в заплащането, предвидени в настоящата директива, както и да събира определени данни за наблюдение на неравенствата и на въздействието на мерките за прозрачност в заплащането. Държавите членки следва да могат да определят повече от един орган, при условие че функциите за наблюдение и анализ, предвидени в настоящата директива, се осигуряват от централен орган.
- (62) От съществено значение за анализа и проследяването на промените в разликата в заплащането на жените и мъжете на равнището на Съюза са събирането на статистически данни за възнагражденията с разбивка по пол и предоставянето на точни и пълни статистически данни на Комисията (Евростат). Регламент (ЕО) № 530/1999 на Съвета ⁽²¹⁾ изисква от държавите членки да събират на четиригодишни интервали структурна статистика за заплатите на микроравнище, която да предлага хармонизирани данни за изчисляването на разликата в заплащането на жените и мъжете. Ежегодните висококачествени статистически данни биха могли да повишат прозрачността и да подобрят наблюдението и осведомеността относно разликата в заплащането на основата на пола. Наличието и сравнимостта на такива данни способстват за оценката на промените както на национално равнище, така и в целия Съюз. Съответните статистически данни, предавани на Комисията (Евростат), следва да се събират за статистически цели по смисъла на Регламент (ЕО) № 223/2009 на Европейския парламент и на Съвета ⁽²²⁾.
- (63) Доколкото целите на настоящата директива, а именно едно по-добро и по-ефективно прилагане на принципа на равно заплащане чрез определянето на общи минимални изисквания, които да се прилагат към всички предприятия и организации в Съюза, не може да бъдат постигнати в достатъчна степен от държавите членки, а поради мащаба и последиците си може да бъдат по-добре постигнати на равнището на Съюза, Съюзът може да приеме мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, уреден в член 5 от Договора за Европейския съюз. В съответствие с принципа на пропорционалност, уреден в същия член, настоящата директива, която се ограничава до определянето на минимални стандарти, не надхвърля необходимото за постигането на тези цели.
- (64) Ролята на социалните партньори е от ключово значение при определянето на начина, по който мерките за прозрачност в заплащането се прилагат в държавите членки, особено в тези, в които колективното трудово договаряне е с широк обхват. Поради това държавите членки следва да разполагат с възможността да поверят на социалните партньори изпълнението на настоящата директива в пълния ѝ вид или на част от нея, при условие че държавите членки предприемат всички необходими стъпки, за да могат изискванията от настоящата директива резултати да бъдат гарантирани във всеки един момент.
- (65) При прилагането на настоящата директива държавите членки следва да избягват налагането на административни, финансови и правни ограничения по начин, който би попречил на създаването и развитието на микро-, малки или средни предприятия. Поради това държавите членки следва да извършат оценка на въздействието на своя акт за транспониране върху микропредприятията, малките и средните предприятия, за да се уверят, че въпросните предприятия не са непропорционално засегнати, като обърнат специално внимание на микропредприятията, да облекчат административната тежест и да публикуват резултатите от тези оценки.
- (66) Европейският надзорен орган по защита на данните беше консултиран в съответствие с член 42 от Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета ⁽²³⁾ и прие своето становище на 27 април 2021 г.,

⁽²¹⁾ Регламент (ЕО) № 530/1999 на Съвета от 9 март 1999 г. относно структурна статистика за заплатите и разходите за труд (ОВ L 63, 12.3.1999 г., стр. 6).

⁽²²⁾ Регламент (ЕО) № 223/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 11 март 2009 г. относно европейската статистика и за отмяна на Регламент (ЕО, Евратом) № 1101/2008 за предоставянето на поверителна статистическа информация на Статистическата служба на Европейските общности, на Регламент (ЕО) № 322/97 на Съвета относно статистиката на Общността и на Решение 89/382/ЕИО, Евратом на Съвета за създаване на Статистически програмен комитет на Европейските общности (ОВ L 87, 31.3.2009 г., стр. 164).

⁽²³⁾ Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2018 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни от институциите, органите, службите и агенциите на Съюза и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Регламент (ЕО) № 45/2001 и Решение № 1247/2002/ЕО (ОВ L 295, 21.11.2018 г., стр. 39).

ПРИЕХА НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

ГЛАВА I

ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

Член 1

Предмет

С настоящата директива се установяват минимални изисквания за укрепване на прилагането на принципа на равно заплащане за равен труд или за труд с равна стойност на жените и мъжете (наричан по-нататък „принципът на равно заплащане“), залегнал в член 157 от ДФЕС, и на забраната за дискриминация, както е посочена в член 4 от Директива 2006/54/ЕО, по-специално чрез прозрачност в заплащането и засилени механизми за прилагане.

Член 2

Обхват

1. Настоящата директива се прилага към работодателите в публичния и частния сектор.
2. Настоящата директива се прилага към всички работници, които имат трудов договор или трудово правоотношение съгласно определеното от правото, колективните трудови договори и/или установената практика, която е в сила във всяка държава членка, като се вземе предвид практиката на Съда на Европейския съюз.
3. За целите на член 5 настоящата директива се прилага за кандидатите за работа.

Член 3

Определения

1. За целите на настоящата директива се прилагат следните определения:
 - а) „заплащане“ означава нормалната основна или минимална заплата или възнаграждение или всяко друго възнаграждение, независимо дали в брой или в натура, което даден работник получава от своя работодател пряко или косвено (допълнителни или променливи компоненти) във връзка с работа си;
 - б) „ниво на заплащане“ означава brutното годишно заплащане и съответното брутно почасово заплащане;
 - в) „разлика в заплащането на жените и мъжете“ означава разликата в средните нива на заплащане на жените и мъжете работници, наети от даден работодател, изразена като процент от средното ниво на заплащане на мъжете работници;
 - г) „медианно ниво на заплащане“ означава нивото на заплащане, при което половината от работниците на даден работодател печелят повече, а другата половина от тях печелят по-малко;
 - д) „медианна разлика в заплащането на жените и мъжете“ означава разликата в медианното ниво на заплащане на жените работници и медианното ниво на заплащане на мъжете работници, наети от даден работодател, изразена като процент от медианното ниво на заплащане на мъжете работници;
 - е) „квартилен сегмент от гледна точка на заплащането“ означава всяка от четирите равни групи, в които работниците са разпределени според нивата им на заплащане – от най-ниското до най-високото;
 - ж) „труд с равна стойност“ означава труд, за който е определено, че е с равна стойност в съответствие с недискриминационните и обективни, неутрални по отношение на пола критерии, посочени в член 4, параграф 4;

- з) „категория работници“ означава работници, полагащи един и същ труд или труд с равна стойност, групирани по безпристрастен начин въз основа на недискриминационните и обективни, неутрални по отношение на пола критерии, посочени в член 4, параграф 4, от работодателя на работниците, и когато е приложимо, в сътрудничество с представителите на работниците в съответствие с националното право и/или практика.
- и) „пряка дискриминация“ означава ситуация, в която едно лице се третира по-неблагоприятно въз основа на пола, отколкото друго лице е третирано, било е третирано или би било третирано в сравнима ситуация;
- й) „непряка дискриминация“ означава ситуация, в която привидно неутрална разпоредба, критерий или практика би поставила лица от един пол в по-неблагоприятно положение спрямо лица от другия пол, освен ако тази разпоредба, критерий или практика е обективно обоснована въз основа на законосъобразна цел и средствата за постигането на тази цел са целесъобразни и необходими;
- к) „инспекция по труда“ означава орган или органи, отговарящи, в съответствие с националното право и/или практика, за функциите на контрол и инспекция на трудовия пазар, освен ако, когато е предвидено в националното право, социалните партньори могат да изпълняват тези функции;
- л) „орган по равнопоставеността“ означава орган или органи, определени съгласно член 20 от Директива 2006/54/ЕО;
- м) „представители на работниците“ означава представителите на работниците в съответствие с националното право и/или практика.

2. За целите на настоящата директива дискриминацията включва:

- а) тормоз и сексуален тормоз по смисъла на член 2, параграф 2, буква а) от Директива 2006/54/ЕО, както и всяко по-неблагоприятно третиране, основано на отхвърлянето или понасянето от страна на лицето на такова поведение, когато тормозът или третирането са свързани със или произтичат от упражняването на правата, предвидени в настоящата директива;
- б) всяко нареждане за дискриминация срещу лица въз основа на пола;
- в) всяко по-неблагоприятно третиране, свързано с бременност или отпуск по майчинство по смисъла на Директива 92/85/ЕИО на Съвета ⁽²⁴⁾;
- г) всяко по-неблагоприятно по смисъла на Директива (ЕС) 2019/1158 на Европейския парламент и на Съвета ⁽²⁵⁾, основано на пола, включително по отношение на отпуск по бащинство, родителски отпуск или отпуск за лица, полагащи грижи;
- д) комбинирана дискриминация, която представлява дискриминация, основана на пола, съчетана с дискриминация на друго основание или основания за дискриминация, за които е предвидена защита съгласно Директива 2000/43/ЕО или Директива 2000/78/ЕО.

3. Параграф 2, буква д) не поражда допълнителни задължения за работодателите да събират данни, както е посочено в настоящата директива, по отношение на основания, различни от пола, за които е предвидена защита срещу дискриминация.

Член 4

Равен труд и труд с равна стойност

1. Държавите членки вземат необходимите мерки, за да гарантират, че работодателите разполагат със структури на заплащане, с които се осигурява равно заплащане за равен труд или за труд с равна стойност.

2. Държавите членки, в консултация с органите по равнопоставеността, вземат необходимите мерки, гарантиращи, че се предоставят леснодостъпни инструменти или методики за анализ, които да подкрепят и направляват оценката и съпоставянето на стойността на труда в съответствие с критериите, определени в настоящия член. Тези инструменти или методики позволяват на работодателите и/или социалните партньори лесно да създадат и използват неутрални по отношение на пола системи за оценка и класификация на професиите, които изключват всякаква основана на пола дискриминация в заплащането.

⁽²⁴⁾ Директива 92/85/ЕИО на Съвета от 19 октомври 1992 г. за въвеждане на мерки за насърчаване подобряването на безопасността и здравето по време на работа на бременни работнички и на работнички родилки или кърмачки (Десета специална директива по смисъла на член 16, параграф 1 от Директива 89/391/ЕИО) (ОВ L 348, 28.11.1992 г., стр. 1).

⁽²⁵⁾ Директива (ЕС) 2019/1158 на Европейския парламент и на Съвета от 20 юни 2019 г. относно равновесието между професионалния и личния живот на родителите и лицата, полагащи грижи, и за отмяна на Директива 2010/18/ЕС на Съвета (ОВ L 188, 12.7.2019 г., стр. 79).

3. Когато е целесъобразно, Комисията може да актуализира насоки за целия Съюз, свързани с неутралните по отношение на пола системи за оценка и класификация на професиите, като се консултира с Европейския институт за равенство между половете (EIGE).

4. Структурите на заплащане са такива, че да позволяват да се прецени дали работниците са в сравнимо положение по отношение на стойността на труда въз основа на обективни, неутрални по отношение на пола критерии, договорени с представителите на работниците, когато такива представители съществуват. Тези критерии не се основават пряко или косвено на пола на работниците. Те включват умения, усилия, отговорност и условия на труд, и ако е целесъобразно – всякакви други фактори, имащи отношение към конкретната работа или длъжност. Те се прилагат по обективен, неутрален по отношение на пола начин, като се изключва всякаква пряка или непряка дискриминация, основана на пола. По-специално, съответните меки умения не се подценяват.

ГЛАВА II

ПРОЗРАЧНОСТ В ЗАПЛАЩАНЕТО

Член 5

Прозрачност в заплащането преди назначаването

1. Кандидатите за работа имат право да получат от бъдещия работодател информация относно:
 - а) първоначалното заплащане или неговия диапазон, въз основа на обективни, неутрални по отношение на пола критерии, които да бъдат определени за съответната длъжност; и
 - б) когато е приложимо – съответните разпоредби на колективния трудов договор, прилагани от работодателя по отношение на длъжността.

Тази информация се предоставя по такъв начин, че да се гарантират информирани и прозрачни преговори за заплащането, като например в публикувана обява за свободно работно място, преди интервюто за работа или по друг начин.

2. Работодателят не може да задава въпроси на кандидата относно заплащането по време на неговото текущо трудово правоотношение или предходни трудови правоотношения.
3. Работодателите гарантират, че обявите за свободни работни места и наименованията на длъжностите са неутрални по отношение на пола и процесите за набиране на персонал се осъществяват по недискриминационен начин, за да не се подкопава правото на равно заплащане за равен труд или за труд с равна стойност („правото на равно заплащане“).

Член 6

Прозрачност при определяне на заплащането и политика за увеличение на заплащането

1. Работодателите осигуряват на своите работници лесен достъп до критериите, които се използват за определяне на заплащането на работниците, нивата на заплащане и увеличението на заплащането. Тези критерии са обективни и неутрални по отношение на пола.
2. Държавите членки могат да освободят работодателите с по-малко от 50 работници от задължението, свързано с информация относно увеличението на заплащането съгласно параграф 1.

Член 7

Право на информация

1. Работниците имат право да поискат и получат в съответствие с параграфи 2 и 4 писмена информация за тяхното индивидуално ниво на заплащане и средните нива на заплащане с разбивка по пол за категориите работници, които полагат равен труд като тях или труд със стойност, равна на стойността на техния труд.
2. Работниците имат възможност да поискат и получат посочената в параграф 1 информация чрез своите представители на работниците в съответствие с националното право и/или практика. Те имат също възможност да поискват и получат информацията чрез орган по равнопоставеността.

Ако получената информация е неточна или непълна, работниците имат право да поискат лично или чрез своите представители на работодателите допълнителни и разумни разяснения и подробности относно всички предоставени данни и да получат аргументиран отговор.

3. Работодателите ежегодно информират всички работници за правото им да получат посочената в параграф 1 информация и за стъпките, които работникът трябва да предприеме, за да упражни това право.

4. Работодателите предоставят посочената в параграф 1 информация в разумен срок, но при всички случаи в срок от два месеца от датата, на която е направено искането.

5. За работниците не могат да се създават пречки да разкриват своето заплащане за целите на прилагането на принципа на равно заплащане. По-специално, държавите членки въвеждат мерки за забрана на договорни условия, които ограничават работниците да разкриват информация за своето заплащане.

6. Работодателите могат да изискват от работниците, които съгласно настоящия член са получили информация, различна от информацията относно тяхното собствено заплащане или ниво на заплащане, да не използват тази информация за цели, различни от упражняването на правото си на равно заплащане.

Член 8

Достъпност на информацията

Работодателите предоставят всяка информация, предоставяна на работниците или кандидатите за работа съгласно членове 5, 6 и 7, във формат, който е достъпен за лица с увреждания и който отчита техните специфични нужди.

Член 9

Докладване относно разликата в заплащането на жените и мъжете работници

1. Държавите членки гарантират, че работодателите предоставят следната информация относно своята организация в съответствие с настоящия член:

- а) разликата в заплащането на жените и мъжете;
- б) разликата в заплащането на жените и мъжете в допълнителните или променливите компоненти;
- в) медианната разлика в заплащането на жените и мъжете;
- г) медианната разлика в заплащането на жените и мъжете в допълнителните или променливите компоненти;
- д) делът на жените и мъжете работници, получаващи допълнителни или променливи компоненти;
- е) делът на жените и мъжете работници във всеки кватилен сегмент от гледна точка на заплащането;
- ж) разликата в заплащането на жените и мъжете по категории работници, разбита по нормална основна заплата или възнаграждение и допълнителни или променливи компоненти;

2. До 7 юни 2027 г. и всяка година след това работодателите с 250 или повече работници предоставят посочената в параграф 1 информация за предходната календарна година.

3. До 7 юни 2027 г. и на всеки три години след това работодателите със 150 до 249 работници предоставят посочената в параграф 1 информация за предходната календарна година.

4. До 7 юни 2031 г. и на всеки три години след това работодателите със 100 до 149 работници предоставят посочената в параграф 1 информация за предходната календарна година.

5. Държавите членки не възпрепятстват работодателите с по-малко от 100 работници да предоставят доброволно посочената в параграф 1 информация. Държавите членки могат по силата на националното право да изискват от работодателите с по-малко от 100 работници да предоставят информация за заплащането.

6. Точността на информацията се потвърждава от ръководния орган на работодателя след консултация с представителите на работниците. Представителите на работниците имат достъп до методиките, прилагани от работодателя.
7. Информацията, посочена в параграф 1, букви а) – ж) от настоящия член, се съобщава на органа, отговарящ за съставянето и публикуването на такива данни съгласно член 29, параграф 3, буква в). Работодателят може да публикува посочената в параграф 1, букви а) – е) от настоящия член информация на своя уебсайт или да я направи публично достояние по друг начин.
8. Държавите членки могат сами да събират посочената в параграф 1, букви а) – е) от настоящия член информация въз основа на административни данни, като например данните, които се предоставят от работодателите на данъчните или социалноосигурителните органи. Информацията се оповестява публично съгласно член 29, параграф 3, буква в).
9. Работодателите предоставят посочената в параграф 1, буква ж) информация на всички свои работници и на представителите на своите работници. При поискване работодателите предоставят информацията на инспекцията по труда и на органа по равнопоставеността. Ако информацията от предишните четири години е налична, тя също се предоставя при поискване.
10. Работниците, техните представители, инспекциите по труда и органите по равнопоставеността имат право да поискат от работодателите допълнителни пояснения и подробности във връзка с които и да е от предоставените данни, включително обяснения относно разлики в заплащането на жените и мъжете. Работодателите отговарят на такива искания в разумен срок, като представят аргументиран отговор. Когато разликите в заплащането на мъжете и жените не са обосновани въз основа на обективни, неутрални по отношение на пола критерии, работодателите коригират ситуацията в разумен срок в тясно сътрудничество с представителите на работниците, инспекциите по труда и/или органа по равнопоставеността.

Член 10

Съвместна оценка на заплащането

1. Държавите членки вземат подходящи мерки, за да гарантират, че работодателите, които трябва да докладват относно заплащането съгласно член 9, правят, в сътрудничество с представителите на своите работници, съвместна оценка на заплащането, когато са изпълнени всички посочени по-долу условия:
- а) докладваното заплащане показва разлика от най-малко 5% в средното ниво на заплащане на жените и мъжете работници за която и да е категория работници;
 - б) работодателят не е обосновал тази разлика в средното ниво на заплащане въз основа на обективни, неутрални по отношение на пола критерии;
 - в) работодателят не е коригирал тази необоснована разлика в средното ниво на заплащане в срок от шест месеца от датата на подаване на информацията за заплащането.
2. Съвместната оценка на заплащането се извършва с цел установяване, коригиране и предотвратяване на разлики в заплащането между жените и мъжете работници, които не са обосновани въз основа на обективни, неутрални по отношение на пола критерии, и включва следното:
- а) анализ на дела на жените и мъжете работници във всяка категория работници;
 - б) информация за средните нива на заплащане на жените и мъжете работници и за допълнителните или променливите компоненти за всяка категория работници;
 - в) всякакви разлики в средните нива на заплащане на жените и мъжете работници във всяка категория работници;
 - г) причините за тези разлики в средните нива на заплащане, въз основа на обективни, неутрални по отношение на пола критерии, ако има такива, установени съвместно от представителите на работниците и работодателя;
 - д) дела на жените и мъжете работници, които са се възползвали от повишение на заплащането след завръщането си от отпуск по майчинство или бащинство, родителски отпуск или отпуск за лица, полагащи грижи, ако такова повишение е настъпило в съответната категория работници в периода, през който е ползван отпускът;
 - е) мерки за справяне с разликите в заплащането, ако тези разлики не са обосновани въз основа на обективни, неутрални по отношение на пола критерии;

ж) оценка на ефективността на мерките от предходни съвместни оценки на заплащането.

3. Работодателите предоставят на работниците и техните представители съвместната оценка на заплащането и я предават на органа за наблюдение съгласно член 29, параграф 3, буква г). При поискване те я предоставят на инспекцията по труда и на органа по равнопоставеността.

4. При прилагането на мерките, произтичащи от съвместната оценка на заплащането, работодателят коригира необоснованите разлики в заплащането в разумен срок в тясно сътрудничество, в съответствие с националното право и/или практика, с представителите на работниците. От инспекцията по труда и/или органа по равнопоставеността може да бъде поискано да участват в процеса. Прилагането на мерките включва анализ на съществуващите неутрални по отношение на пола системи за оценка и класификация на професиите или създаването на такива системи, за да се гарантира, че е изключена всякаква пряка или непряка основана на пола дискриминация в заплащането.

Член 11

Подкрепа за работодатели с по-малко от 250 работници

Държавите членки оказват подкрепа под формата на техническа помощ и обучение на работодатели с по-малко от 250 работници и на съответните представители на работниците за да ги улеснят при спазването на задълженията, предвидени в настоящата директива.

Член 12

Защита на данните

1. В случай че каквато и да било информация, предоставяна съгласно предприетите по членове 7, 9 и 10 мерки, включва обработване на лични данни, тя се предоставя в съответствие с Регламент (ЕС) 2016/679.

2. Личните данни, обработвани съгласно членове 7, 9 или 10 от настоящата директива, не се използват за каквито и да било цели, различни от прилагането на принципа на равно заплащане.

3. Държавите членки могат да решат, че когато разкриването на информация съгласно членове 7, 9 и 10 би довело до пряко или непряко разкриване на заплащането на работник, чиято самоличност може да бъде установена, достъпът до информацията се ограничава само до представителите на работниците, инспекцията по труда или органа по равнопоставеността. Представителите на работниците или органът по равнопоставеността консултират работниците във връзка с възможните искове съгласно настоящата директива, без да разкриват действителните нива на заплащане на отделни работници, които полагат равен труд или труд с равна стойност. За целите на наблюдението съгласно член 29 информацията се предоставя без ограничения.

Член 13

Социален диалог

Без да се засяга автономността на социалните партньори и в съответствие с националното право и практика, държавите членки вземат подходящи мерки, за да гарантират ефективното участие на социалните партньори чрез обсъждане на правата и задълженията, предвидени в настоящата директива, когато е приложимо и по тяхно искане.

Без да се засяга автономността на социалните партньори и като вземат под внимание разнообразието на националните практики, държавите членки предприемат подходящи мерки за утвърждаване на ролята на социалните партньори и поощряват упражняването на правото на колективно договаряне по отношение на мерките за преодоляване на дискриминацията при заплащането и на нейното неблагоприятно въздействие върху остойностяването на работата, извършвана предимно от работници от единия пол.

ГЛАВА III

СРЕДСТВА ЗА ПРАВНА ЗАЩИТА И ПРИЛАГАНЕ

Член 14

Защита на правата

Държавите членки гарантират, че след евентуално използване на помирителна процедура всички работници, които считат, че са пострадали поради неприлагане на принципа на равно заплащане, имат достъп до съдебно производство за прилагане на правата и задълженията, свързани с принципа на равно заплащане. Такова производство е леснодостъпно за работниците и за лицата, действащи от тяхно име, дори след края на трудовото правоотношение, в рамките на което се предполага, че е възникнала дискриминацията.

Член 15

Производства от името на работниците или в тяхна подкрепа

Държавите членки гарантират, че спруженията, организациите, органите по равнопоставеността и представителите на работниците или други правни субекти, които в съответствие с критерии, залегнали в националното право, имат законен интерес да гарантират равенството между мъжете и жените, могат да участват във всякакво административно или съдебно производство относно предполагаемо нарушаване на правата или задълженията, свързани с принципа на равно заплащане. Те могат да действат от името на работник — предполагаема жертва на нарушаване на права или задължения, свързани с принципа на равно заплащане, или в негова подкрепа, с одобрението на това лице.

Член 16

Право на компенсация

1. Държавите членки гарантират, че всеки работник, който е претърпял вреди в резултат на нарушаване на право или задължение, свързано с принципа на равно заплащане, има право да заведе иск и да получи за тези вреди пълна компенсация или възстановяване, както е определено от държавата членка.
2. Посочената в параграф 1 компенсация или възстановяване представлява действителна и ефективна компенсация или възстановяване — както е определено от държавата членка — за понесените загуби и вреди по възпиращ и пропорционален начин.
3. Компенсацията или възстановяването поставя претърпелия вреда работник в позицията, в която би се намирал, ако не беше станал обект на основана на пола дискриминация или ако не беше извършено нарушение на някое от правата или задълженията, свързани с принципа на равно заплащане. Държавите членки гарантират, че компенсацията или възстановяването включва пълно възстановяване на дължимото заплащане и свързаните премии или плащания в натура, компенсация за пропуснати възможности, неимуществени вреди, всяка вреда, причинена от други относими фактори, които може да включват комбинирана дискриминация, както и лихви за забава.
4. Компенсацията или възстановяването не се ограничава от предварително определен максимален размер.

Член 17

Други средства за правна защита

1. Държавите членки гарантират, че в случай на нарушаване на права или задължения, свързани с принципа на равно заплащане, компетентните органи и националните съдилища, в съответствие с националното право, могат да издадат по искане на ищеца и за сметка на ответника:
 - а) разпореждане за преустановяване на нарушението;

- б) разпореждане за предприемане на мерки, за да се гарантира прилагането на правата или задълженията, свързани с принципа на равно заплащане.
2. Когато ответник не изпълни разпореждане, издадено съгласно параграф 1, държавите членки гарантират, че техните компетентни органи и национални съдилища са в състояние, когато е уместно, да издадат разпореждане за плащане на периодична имуществена санкция с цел осигуряване на изпълнението.

Член 18

Прехвърляне на тежестта на доказване

1. Държавите членки предприемат подходящи мерки в съответствие със своите съдебни системи, за да гарантират, че когато работници, които се считат за засегнати от неприлагането на принципа на равно заплащане спрямо тях, представят пред компетентен орган или национален съд факти, въз основа на които може да се направи предположение, че е налице пряка или непряка дискриминация, ответникът трябва да докаже, че не е имало пряка или непряка дискриминация по отношение на заплащането.
2. Държавите членки гарантират, че в административните или съдебни производства относно предполагаема пряка или непряка дискриминация по отношение на заплащането, когато работодател не изпълни определените в членове 5, 6, 7, 9 и 10 задължения за прозрачност в заплащането, работодателът трябва да докаже, че такава дискриминация не е налице.
- Първа алинея от настоящия параграф не се прилага, когато работодателът докаже, че нарушаването на задълженията, посочени в членове 5, 6, 7, 9 и 10, е очевидно непреднамерено и несъществено.
3. Настоящата директива не възпрепятства държавите членки да въвеждат правила по отношение на доказването, по-благоприятни за работника, образуващ административно производство или съдебно производство относно предполагаемо нарушаване на някое от правата или задълженията, свързани с принципа на равно заплащане.
4. Държавите членки не са длъжни да прилагат параграф 1 за производства, при които компетентният орган или националният съд е задължен да разследва фактите по делото.
5. Настоящият член не се прилага за наказателни производства, освен ако националното право предвижда друго.

Член 19

Доказване на равен труд и труд с равна стойност

1. Когато се преценява дали жените и мъжете работници извършват равен труд или труд с равна стойност, оценката на това дали работниците се намират в съпоставимо положение не се ограничава до ситуации, в които жените и мъжете работници работят за един и същ работодател, а се разширява и до единен източник, установяващ условията на заплащане. Единен източник е налице, когато в него са посочени елементите на заплащането, които са от значение за съпоставянето на работниците.
2. Оценката на това дали работниците се намират в съпоставимо положение, не се ограничава до работници, наети по същото време като засегнатия работник.
3. Когато не може да се установи реално лице за сравнение, може да се използват всякакви други доказателства, за да се докаже предполагаема дискриминация при заплащането, включително статистически данни или сравнение на начина, по който даден работник би бил третиран в съпоставима ситуация.

Член 20

Достъп до доказателства

1. Държавите членки гарантират, че при производства по иск за равно заплащане компетентните органи и националните съдилища са в състояние да разпоредят на ответника да разкрие всички съответни доказателства, намиращи се под негов контрол, в съответствие с националното право и практика.

2. Държавите членки гарантират, че компетентните органи и националните съдилища разполагат с правомощието да разпоредят разкриването на доказателства, съдържащи поверителна информация, когато сметат, че тя е от значение за иска за равно заплащане. Държавите членки гарантират, че когато разпореждат представянето на такава информация, компетентните органи и националните съдилища разполагат с ефективни мерки за защита на тази информация в съответствие с националните процесуални правила.

3. Настоящият член не възпрепятства държавите членки да запазят или въведат по-благоприятни за ищите правила.

Член 21

Давностни срокове

1. Държавите членки гарантират, че националните правила, приложими към давностните срокове за предявяване на искове относно равното заплащане, определят кога започват да текат тези срокове, тяхната продължителност и обстоятелствата, при които те могат да бъдат спрени или прекъснати. Давностните срокове не започват да текат, преди ищецът да е узнал или разумно да се очаква, че е узнал за дадено нарушение. Държавите членки могат да решат давностните срокове да не започват да текат, докато нарушението продължава, или преди прекратяването на трудовия договор или трудовото правоотношение. Тези давностни срокове са с продължителност не по-малко от три години.

2. Държавите членки гарантират, че давностният срок спира да тече или, в зависимост от националното законодателство, прекъсва веднага щом ищецът предприеме действие, като представи жалба на вниманието на работодателя или като образува производство пред съдебна инстанция, пряко или чрез представителите на работниците, инспекцията по труда или органа по равнопоставеността.

3. Настоящият член не се прилага за правилата относно погасителната давност на исковете.

Член 22

Съдебни разноски

Държавите членки гарантират, че когато ответник спечели в производство за дискриминация при заплащането, националните съдилища могат да преценяват, в съответствие с националното право, дали ищецът, чийто иск е отхвърлен, е имал разумни основания да предяви иска, и ако това е така, дали не е целесъобразно от ищеца да не се изисква да заплаща съдебните разноски.

Член 23

Санкции

1. Държавите членки определят правилата относно ефективни, пропорционални и възпиращи санкции, приложими при нарушаване на правата и задълженията, свързани с принципа на равно заплащане. Държавите членки предприемат всички мерки, необходими за осигуряване на изпълнението на тези правила, и незабавно уведомяват Комисията за тези правила и мерки, както и за всяко последващо изменение, което ги засяга.

2. Държавите членки гарантират, че санкциите, посочени в параграф 1, осигуряват действителен възпиращ ефект по отношение на нарушенията на правата и задълженията, свързани с принципа на равно заплащане. Тези санкции включват глоби, които се определят въз основа на националното право.

3. При санкциите, посочени в параграф 1, се взема предвид всеки приложим към обстоятелствата на нарушението утежняващ или смекчаващ фактор, който може да включва комбинирана дискриминация.

4. Държавите членки гарантират, че се прилагат конкретни санкции в случай на повторни нарушения на правата и задълженията, свързани с принципа на равно заплащане.

5. Държавите членки предприемат всички необходими мерки, за да гарантират, че предвидените съгласно настоящия член санкции ефективно се прилагат на практика.

Член 24**Равно заплащане в сферата на обществените поръчки и концесиите**

1. Подходящите мерки, които държавите членки предприемат в съответствие с член 30, параграф 3 от Директива 2014/23/ЕС, член 18, параграф 2 от Директива 2014/24/ЕС и член 36, параграф 2 от Директива 2014/25/ЕС, включват мерки, гарантиращи, че при изпълнението на обществени поръчки и концесии икономическите оператори спазват задълженията си, свързани с принципа на равно заплащане.
2. Държавите членки обмислят изискването възлагащите органи да въвеждат по целесъобразност санкции и условия за прекратяване, с които да се гарантира спазването на принципа на равно заплащане при изпълнението на обществени поръчки и на концесии. Когато органите на държавите членки предприемат действия в съответствие с член 38, параграф 7, буква а) от Директива 2014/23/ЕС, член 57, параграф 4, буква а) от Директива 2014/24/ЕС или член 80, параграф 1 от Директива 2014/25/ЕС във връзка с член 57, параграф 4, буква а) от Директива 2014/24/ЕС, възлагащите органи може да изключват или да бъдат задължени от държавите членки да изключат от участие в процедура по възлагане на обществена поръчка икономически оператор, ако могат да докажат с подходящи средства нарушение на задълженията, посочени в параграф 1 от настоящия член, свързано или с неспазване на задълженията за прозрачност в заплащането, или с разлика в заплащането, надвишаваща 5%, за която и да било категория работници, която работодателят не е обосновал с обективни и неутрални по отношение на пола критерии. Това не засяга други права или задължения, определени в Директива 2014/23/ЕС, 2014/24/ЕС или 2014/25/ЕС.

Член 25**Виктимизация и защита от по-неблагоприятно третиране**

1. Работниците и техните представители не се третират по-неблагоприятно заради това, че са упражнявали правата си, свързани с равното заплащане, или че са подкрепяли друго лице в защитата на правата му.
2. Държавите членки въвеждат в националните си правни системи мерките, необходими за защитата на работниците, включително на тези от тях, които са представители на работниците, от уволнение или друго неблагоприятно третиране от страна на работодател в отговор на жалба в рамките на организацията на работодателя или на административно или съдебно производство за целите на прилагането на всяко право или задължение, свързано с принципа на равно заплащане.

Член 26**Връзка с Директива 2006/54/ЕО**

За производства, отнасящи се до право или задължение, свързано с принципа на равно заплащане, определен в член 4 от Директива 2006/54/ЕО, се прилага глава III от настоящата директива.

ГЛАВА IV**ХОРИЗОНТАЛНИ РАЗПОРЕДБИ****Член 27****Равнище на защита**

1. Държавите членки могат да въведат или да запазят разпоредби, които са по-благоприятни за работниците от предвидените в настоящата директива.
2. Прилагането на настоящата директива не представлява при никакви обстоятелства основание за намаляване на равнището на защита в областите, обхванати от настоящата директива.

Член 28

Органи по равнопоставеността

1. Без да се засяга компетентността на инспекциите по труда или на други органи, отговарящи за прилагането на правата на работниците, включително на социалните партньори, органите по равнопоставеността са компетентни по въпросите, попадащи в обхвата на настоящата директива.
2. В съответствие с националното си право и практика държавите членки предприемат активни мерки за осигуряване на тясно сътрудничество и координация по отношение на принципа на равно заплащане между инспекциите по труда, органите по равнопоставеността и когато е приложимо, социалните партньори.
3. Държавите членки предоставят на своите органи по равнопоставеността подходящите ресурси, необходими за ефективното изпълнение на техните функции по отношение на правото на равно заплащане.

Член 29

Наблюдение и повишаване на осведомеността

1. Държавите членки осигуряват последователното и координирано наблюдение и подкрепа за прилагането на принципа на равно заплащане и за прилагането на всички налични средства за правна защита.
2. Всяка държава членка определя орган, който да наблюдава и подпомага прилагането на националните мерки за изпълнение на настоящата директива („орган за наблюдение“), и предприема необходимите мерки за правилното му функциониране. Органът за наблюдение може да бъде част от съществуващ орган или структура на национално равнище. Държавите членки могат да определят повече от един орган с цел повишаване на осведомеността и събиране на данни, при условие че функциите за наблюдение и анализ, предвидени в параграф 3, букви б), в) и д), се осигуряват от централен орган.
3. Държавите членки гарантират, че задачите на органа за наблюдение включват следното:
 - а) повишаване на осведомеността сред публичните и частните предприятия и организации, социалните партньори и обществеността за утвърждаване на принципа на равно заплащане и правото на прозрачност в заплащането, включително чрез преодоляване на комбинираната дискриминация във връзка с равното заплащане за равен труд или за труд с равна стойност;
 - б) анализиране на причините за разликата в заплащането на жените и мъжете и разработване на инструменти за подпомагане на оценката на неравенствата в заплащането с помощта по-специално на аналитичната работа и инструменти на EIGE;
 - в) събиране на данни, получени от работодателите съгласно член 9, параграф 7, и незабавно публикуване на данните, посочени в член 9, параграф 1, букви а)–е), по леснодостъпен и удобен за ползване начин, което позволява сравняването между работодателите, отраслите и регионите на съответната държава членка и осигуряване на достъп до информацията от предходните 4 години, ако е налична;
 - г) събиране на докладите за съвместната оценка на заплащането съгласно член 10, параграф 3;
 - д) агрегиране на данните за броя и видовете жалби за дискриминация при заплащането, заведени пред компетентните органи, включително органите по равнопоставеността, и искове, предявени пред националните съдилища.
4. До 7 юни 2028 г. и на всеки две години след това държавите членки предоставят наведнъж на Комисията данните, посочени в параграф 3, букви в), г) и д).

Член 30

Колективно трудово договаряне и действия

Настоящата директива не засяга по никакъв начин правото на договаряне, сключване и прилагане на колективни договори или на предприемане на колективни действия в съответствие с националното право или практика.

Член 31

Статистика

Държавите членки предоставят ежегодно на Комисията (Евростат) актуализирани национални данни за изчисляване на разликата в заплащането на жените и мъжете в некоригиран вид. Тези статистически данни са разбити по пол, икономически отрасъл, работно време (пълно/непълно), икономически контрол (държавна/частна собственост) и възраст и се изчисляват на годишна основа.

Данните, посочени в първа алинея, се предават от 31 януари 2028 г. за референтната 2026 г.

Член 32

Разпространяване на информация

Държавите членки предприемат активни мерки, за да гарантират, че разпоредбите, които приемат съгласно настоящата директива, както и разпоредбите, които вече са в сила в тази област, се свеждат до знанието на заинтересованите лица на тяхна територия чрез всички подходящи средства.

Член 33

Прилагане

Държавите членки могат да възложат прилагането на настоящата директива на социалните партньори в съответствие с националното право и/или практика относно ролята на социалните партньори, при условие че държавите членки предприемат всички необходими мерки, за да гарантират по всяко време резултатите, които се целят с настоящата директива. Задачите по прилагане, възложени на социалните партньори, може да включват:

- а) разработването на аналитични инструменти или методики, както е посочено в член 4, параграф 2;
- б) финансови санкции, равностойни на глоби, при условие че са ефективни, пропорционални и възпиращи.

Член 34

Транспониране

1. Държавите членки въвеждат в сила законовите, подзаконовите и административните разпоредби, необходими, за да се съобразят с настоящата директива, най-късно до 7 юни 2026 г. Те незабавно информират Комисията за това.

При уведомяването на Комисията държавите членки представят и обобщение на резултатите от оценката за въздействието на акта за транспониране върху работниците и върху работодателите с по-малко от 250 работници, и посочват къде е публикувана тази оценка.

2. Когато държавите членки приемат мерките, посочени в параграф 1, в тях се съдържа позоваване на настоящата директива или те се съпровождат от такова позоваване при официалното им публикуване. Условието и редът на позоваване се определят от държавите членки.

Член 35

Докладване и преглед

1. До 7 юни 2031 г. държавите членки уведомяват Комисията за прилагането на настоящата директива и за нейното практическо въздействие.

2. До 7 юни 2033 г. Комисията представя на Европейския парламент и на Съвета доклад за изпълнението на настоящата директива. В доклада се разглеждат, наред с другото, праговете за работодателите, предвидени в членове 9 и 10, както и случаите на разлика над 5%, налагащи съвместната оценка на заплащането, предвидена в член 10, параграф 1. Когато е подходящо, Комисията предлага законодателни промени, които счита за необходими въз основа на този доклад.

Член 36

Влизане в сила

Настоящата директива влиза в сила на двадесетия ден след публикуването ѝ в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Член 37

Адресати

Адресати на настоящата директива са държавите членки.

Съставено в Страсбург на 10 май 2023 година.

За Европейския парламент
Председател
R. METSOLA

За Съвета
Председател
J. ROSWALL

II

(Незаконодателни актове)

РЕГЛАМЕНТИ

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2023/971 НА КОМИСИЯТА

от 10 май 2023 година

за вписване на наименование в регистъра на защитените наименования за произход и защитените географски указания („Cedro di Santa Maria del Cedro“ (ЗНП))

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 21 ноември 2012 г. относно схемите за качество на селскостопанските продукти и храни ⁽¹⁾, и по-специално член 52, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

- (1) В съответствие с член 50, параграф 2, буква а) от Регламент (ЕС) № 1151/2012 заявлението за регистрация на наименованието „Cedro di Santa Maria del Cedro“, подадено от Италия, бе публикувано в *Официален вестник на Европейския съюз* ⁽²⁾.
- (2) Тъй като Комисията не получи мотивирано възражение по член 51 от Регламент (ЕС) № 1151/2012, наименованието „Cedro di Santa Maria del Cedro“ следва да бъде регистрирано,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регистрира се наименованието „Cedro di Santa Maria del Cedro“ (ЗНП).

Наименованието по първа алинея се използва за идентифициране на продукт от клас 1.6. „Плодове, зеленчуци и зърнени храни, пресни или преработени“ от приложение XI към Регламент за изпълнение (ЕС) № 668/2014 на Комисията ⁽³⁾.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 10 май 2023 година.

За Комисията,
от името на председателя,
Janusz WOJCIECHOWSKI
Член на Комисията

⁽¹⁾ ОВ L 343, 14.12.2012 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ C 25, 24.1.2023 г., стр. 12.

⁽³⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) № 668/2014 на Комисията от 13 юни 2014 г. за определяне на правила за прилагането на Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета относно схемите за качество на селскостопанските продукти и храни (ОВ L 179, 19.6.2014 г., стр. 36).

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2023/972 НА КОМИСИЯТА

от 10 май 2023 година

за разрешаване на пускането на пазара на водно-etanoлов екстракт от *Labisia pumila* като нова храна
и за изменение на Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/2470

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2015/2283 на Европейския парламент и на Съвета от 25 ноември 2015 г. относно новите храни, за изменение на Регламент (ЕС) № 1169/2011 на Европейския парламент и на Съвета и за отмяна на Регламент (ЕО) № 258/97 на Европейския парламент и на Съвета и на Регламент (ЕО) № 1852/2001 на Комисията ⁽¹⁾, и по-специално член 12, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

- (1) В Регламент (ЕС) 2015/2283 се предвижда, че само новите храни, разрешени и включени в списъка на Съюза на новите храни, могат да бъдат пуснати на пазара в рамките на Съюза.
- (2) По силата на член 8 от Регламент (ЕС) 2015/2283 беше приет Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/2470 на Комисията ⁽²⁾, с който се изготвя списък на Съюза на новите храни.
- (3) На 7 октомври 2019 г. дружеството Medika Natura Sdn. Bhd. („заявителят“, първоначално Orchid Life Sdn Bhd) подаде до Комисията заявление в съответствие с член 10, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2015/2283 за пускането на водно-etanoлов екстракт от *Labisia pumila* на пазара на Съюза като нова храна. Заявителят поиска водно-etanoловият екстракт от *Labisia pumila* да се използва в хранителни добавки съгласно определението в Директива 2002/46/ЕО на Европейския парламент и на Съвета ⁽³⁾, предназначени за възрастното население, с изключение на бременни жени и кърмачки, при максимално ниво на употреба от 750 mg дневно.

⁽¹⁾ ОВ L 327, 11.12.2015 г., стр. 1.

⁽²⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/2470 на Комисията от 20 декември 2017 г. за изготвяне на списъка на Съюза на новите храни в съответствие с Регламент (ЕС) 2015/2283 на Европейския парламент и на Съвета относно новите храни (ОВ L 351, 30.12.2017 г., стр. 72).

⁽³⁾ Директива 2002/46/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 10 юни 2002 г. за сближаване на законодателствата на държавите членки по отношение на добавките към храни (ОВ L 183, 12.7.2002 г., стр. 51).

- (4) На 7 октомври 2019 г. заявителят подаде до Комисията и искане за защита на данни, обект на права на собственост, и по-специално фармакокинетично изследване при плъхове ⁽⁴⁾, бактериален тест за обратни мутации ⁽⁵⁾, *in vitro* изпитване за хромозомни аберации при бозайници ⁽⁶⁾, микроядрен тест върху еритроцити от бозайници при мишки ⁽⁷⁾, изследване за орална токсичност с многократни дози (90 дни) при плъхове ⁽⁸⁾, изпитване за разтворимост ⁽⁹⁾, микроядрен тест *in vitro* ⁽¹⁰⁾ и едногодишно изследване за хронична токсичност ⁽¹¹⁾.
- (5) На 14 април 2020 г. Комисията поиска от Европейския орган за безопасност на храните („Органа“) да извърши оценка на водно-етанолов екстракт от *Labisia pumila* като нова храна.
- (6) В съответствие с член 11 от Регламент (ЕС) 2015/2283 на 28 септември 2022 г. Органът прие научно становище относно безопасността на водно-етанолов екстракт от *Labisia pumila* като нова храна съгласно Регламент (ЕС) 2015/2283 („Safety of an aqueous ethanolic extract of *Labisia pumila* as a novel food pursuant to Regulation (EU) 2015/2283“ ⁽¹²⁾).
- (7) В научното си становище Органът стигна до заключението, че водно-етаноловият екстракт (1:1) от цялото растение *Labisia pumila*, смесен с малтодекстрин (2:1), който служи като помощно средство за сушене, е безопасен за целевата популация при нива до 350 mg дневно. Поради това посоченото научно становище дава достатъчно основания да се приеме, че водно-етаноловият екстракт от *Labisia pumila*, използван в хранителни добавки съгласно определението в Директива 2002/46/ЕО на Европейския парламент и на Съвета, предназначени за възрастното население, с изключение на бременни жени и кърмачки, при максимално ниво на употреба от 350 mg дневно, отговаря на условията за пускането му на пазара в съответствие с член 12, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2015/2283.
- (8) В научното си становище Органът също така отбеляза, че заключението му относно безопасността на новата храна се основава на изпитването за разтворимост и токсикологичната информация (фармакокинетичното изследване, изследванията за генотоксичност, субхронична и хронична орална токсичност), без които той нямаше да може да направи оценка на новата храна и да стигне до заключението си.
- (9) Комисията поиска от заявителя да поясни допълнително предоставената обосновка във връзка с претенцията за права на собственост над тези данни и изследвания, както и да поясни претенцията си за изключително право на позоваване на тези данни в съответствие с член 26, параграф 2, буква б) от Регламент (ЕС) 2015/2283.
- (10) Заявителят декларира, че притежава права на собственост и изключителни права на позоваване на фармакокинетичното изследване при плъхове, бактериалния тест за обратни мутации, *in vitro* изпитването за хромозомни аберации при бозайници, микроядреният тест върху еритроцити от бозайници при мишки, изследването за орална токсичност с многократни дози (90 дни) при плъхове, изпитването за разтворимост, микроядреният тест *in vitro* и едногодишното изследване за хронична токсичност към момента на подаването на заявлението, както и че трети страни нямат право на законен достъп, използване или позоваване на посочените данни.
- (11) Комисията направи оценка на цялата информация, предоставена от заявителя, и счита, че той е доказал в достатъчна степен, че е изпълнил изискванията по член 26, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2015/2283. Поради това фармакокинетичното изследване при плъхове, бактериалният тест за обратни мутации, *in vitro* изпитването за хромозомни аберации при бозайници, микроядреният тест върху еритроцити от бозайници при мишки, изследването за орална токсичност с многократни дози (90 дни) при плъхове, изпитването за разтворимост, микроядреният тест *in vitro* и едногодишното изследване за хронична токсичност следва да бъдат защитени в съответствие с член 27, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2015/2283. Съответно следва да бъде разрешено само на заявителя да пуска на пазара в рамките на Съюза водно-етанолов екстракт от *Labisia pumila* за срок от пет години от влизането в сила на настоящия регламент.

⁽⁴⁾ Приложение 48.

⁽⁵⁾ Приложение 52.

⁽⁶⁾ Приложение 53.

⁽⁷⁾ Приложение 54.

⁽⁸⁾ Приложение 55.

⁽⁹⁾ Приложение 91.

⁽¹⁰⁾ Приложение 92.

⁽¹¹⁾ Приложения 93, 94, 97 и 98.

⁽¹²⁾ EFSA Journal (Бюлетин на ЕОБХ), 2022;20(11):7611.

- (12) При все това фактът, че разрешаването на водно-етанолов екстракт от *Labisia pumila* и позоваването на съдържащите се в досието на заявителя данни са ограничени единствено в полза на заявителя, не възпрепятства последващи заявители да подават заявления за разрешаване на пускането на пазара на същата нова храна, при условие че заявлението им се основава на законно получена информация в подкрепа на съответното разрешение.
- (13) Целесъобразно е включването на водно-етанолов екстракт от *Labisia pumila* като нова храна в списъка на Съюза на новите храни да съдържа информацията, посочена в член 9, параграф 3 от Регламент (ЕС) 2015/2283. В това отношение, в съответствие с условията за употреба на хранителни добавки, съдържащи водно-етанолов екстракт от *Labisia pumila*, предложени от заявителя и оценени от Органа, е необходимо потребителите да бъдат информирани чрез подходящо етикетирание, че хранителните добавки, съдържащи водно-етанолов екстракт от *Labisia pumila*, следва да се консумират само от възрастни, с изключение на бременни жени и кърмачки.
- (14) Водно-етаноловият екстракт от *Labisia pumila* следва да се включи в списъка на Съюза на новите храни, установен в Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/2470. Поради това приложението към Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/2470 следва да бъде съответно изменено.
- (15) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по растенията, животните, храните и фуражите,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

1. Разрешава се пускането на пазара в рамките на Съюза на водно-етанолов екстракт от *Labisia pumila*.

Водно-етаноловият екстракт от *Labisia pumila* се включва в списъка на Съюза на новите храни, установен в Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/2470.

2. Приложението към Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/2470 се изменя в съответствие с приложението към настоящия регламент.

Член 2

За срок от пет години, считано от 6 юни 2023 г. пускането на пазара в рамките на Съюза на новата храна, посочена в член 1, се разрешава само на дружеството Medika Natura Sdn. Bhd ⁽¹³⁾, освен ако последващ заявител получи разрешение за тази нова храна, без да се позовава на научните данни, защитени съгласно член 3, или със съгласието на Medika Natura Sdn. Bhd.

Член 3

Научните данни, съдържащи се в досието на заявлението и отговарящи на условията, определени в член 26, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2015/2283, не могат да се използват в полза на последващ заявител за срок от пет години, считано от датата на влизане в сила на настоящия регламент, без съгласието на Medika Natura Sdn. Bhd.

Член 4

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

⁽¹³⁾ No. 44B Jalan Bola Tampar 13/14 Section 13, 40100 Shah Alam Selangor, Малайзия.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 10 май 2023 година.

За Комисията
Председател
Ursula VON DER LEYEN

ПРИЛОЖЕНИЕ

Приложението към Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/2470 се изменя, както следва:

1) В таблица 1 (Разрешени нови храни) се вмъква следното вписване:

Разрешена нова храна	Условия, при които новата храна може да се употребява		Допълнителни специфични изисквания за етикетиране	Други изисквания	Защита на данни
	Посочена категория храни	Максимални нива			
„Водно-etanoлов екстракт от <i>Labisia pumila</i>	Посочена категория храни	Максимални нива	1. Означението на новата храна при етикетиране на хранителните продукти, в които се съдържа, е „водно-etanoлов екстракт от <i>Labisia pumila</i>“. 2. При етикетирането на хранителните добавки, съдържащи новата храна, се посочва, че те следва да се консумират само от лица над 18-годишна възраст, с изключение на бременни жени и кърмачки.		Разрешена на 6 юни 2023 г. Това включване се основава на научни доказателства, обект на права на собственост, и на научни данни, защитени в съответствие с член 26 от Регламент (ЕС) 2015/2283. Заявител: Medika Natura Sdn. Bhd., No. 44B Jalan Bola Tampar 13/14 Section 13, 40100 Shah Alam Selangor, Малайзия. По време на периода на защита на данните новата храна водно-etanoлов екстракт от <i>Labisia pumila</i> е разрешена за пускане на пазара в рамките на Съюза само от Medika Natura Sdn. Bhd., освен когато последващ заявител получи разрешение за новата храна, без да се позовава на научните доказателства, обект на права на собственост, или на научните данни, защитени в съответствие с член 26 от Регламент (ЕС) 2015/2283, или със съгласието на Medika Natura Sdn. Bhd. Краен срок на защитата на данните: 6 юни 2028 г.“
	Хранителни добавки съгласно определението в Директива 2002/46/ЕО за възрастното население, с изключение на бременни жени и кърмачки	350 mg/ден			

2) В таблица 2 (Спецификации) се вмъква следното вписване:

Разрешена нова храна	Спецификации
„Водно-етанолов екстракт от <i>Labisia pumila</i>	Описание/определение: Новата храна е водно-алкохолен екстракт, получен от сушено цяло растение <i>Labisia pumila</i> (Blume) Fern.-Vill. Производственият процес на новата храна започва с измиването, сушенето и смилането на растението <i>Labisia pumila</i>. След това полученият от растението прах се екстрахира два пъти в смес от вода и етанол (50/50 v/v). След това течният екстракт се концентрира, смесва се с малтодекстрин (който се използва като помощно средство за сушене) в съотношение 2:1 и се изсушава с пулверизация. Характеристики/Състав (включително малтодекстрин): Размер на частиците: > 90 % през сито със 120 отвора (125 µm) Пепел: < 10 % Киселиннонерастворима пепел: < 1 % Влажност: < 8 % Етанол: < 1 % (w/w) Галова киселина: 2—10 % (w/w) Въглехидрати: 70—90 g/100 g Белтъци: < 9 % (w/w) Общо мазнини: < 3 % (w/w) Сапонин (като ардизиакрипсин А): < 1,5 % (w/w) Микробиологични критерии: Общ брой аеробни микроорганизми: < 1x10⁴ CFU/g Дрожди и плесени: < 5x10² CFU/g <i>E. coli</i>: да не се открива в 10 g <i>S. aureus</i>: да не се открива в 10 g <i>Salmonella</i>: да не се открива в 25 g <i>P. aeruginosa</i>: да не се открива в 10 g CFU: Образуващи колония единици w/w: тегло на единица тегло“

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2023/973 НА КОМИСИЯТА**от 15 май 2023 година**

за изменение на приложения V и XIV към Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/404 по отношение на вписванията за Канада, Чили, Обединеното кралство и Съединените щати в списъците на трети държави, от които е разрешено въвеждането в Съюза на пратки с домашни птици, зародишни продукти от домашни птици и прясно месо от домашни птици и пернат дивеч

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2016/429 на Европейския парламент и на Съвета от 9 март 2016 г. за заразните болести по животните и за изменение и отмяна на определени актове в областта на здравеопазването на животните (Законодателство за здравеопазването на животните) ⁽¹⁾, и по-специално член 230, параграф 1 и член 232, параграфи 1 и 3 от него,

като има предвид, че:

- (1) В Регламент (ЕС) 2016/429 се предвижда пратките с животни, зародишни продукти и продукти от животински произход, които се въвеждат в Съюза, да идват от трета държава или територия, или зона или компартмент от нея, които са включени в списъка в съответствие с член 230, параграф 1 от същия регламент.
- (2) В Делегиран регламент (ЕС) 2020/692 на Комисията ⁽²⁾ са установени ветеринарно-здравните изисквания, които трябва да се спазват при въвеждане в Съюза на определени видове и категории животни, зародишни продукти и продукти от животински произход от трети държави или територии или зони от тях, или, когато става въпрос за аквакултурни животни, компартменти от тях.
- (3) С Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/404 на Комисията ⁽³⁾ се установяват списъците на трети държави, територии или зони или компартменти от тях, от които е разрешено въвеждането в Съюза на видовете и категориите животни, зародишни продукти и продукти от животински произход, които попадат в приложното поле на Делегиран регламент (ЕС) 2020/692.
- (4) По-специално в приложения V и XIV към Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/404 се съдържат списъци на трети държави, територии или зони от тях, от които е разрешено въвеждането в Съюза съответно на пратки с домашни птици, зародишни продукти от домашни птици и прясно месо от домашни птици и пернат дивеч.
- (5) Канада уведоми Комисията за появата на две огнища на високопатогенна инфлуенца по птиците при домашни птици в провинции Онтарио (1) и Квебек (1), потвърдени на 17 април 2023 г. и 19 април 2023 г. с лабораторен анализ (RT-PCR).
- (6) Освен това Чили уведоми Комисията за появата на три огнища на високопатогенна инфлуенца по птиците при домашни птици в региони Валпарайсо (2) и Биобио (1), потвърдени между 18 април 2023 г. и 20 април 2023 г. с лабораторен анализ (RT-PCR).
- (7) Освен това Обединеното кралство уведоми Комисията за появата на шест огнища на високопатогенна инфлуенца по птиците при домашни птици в графства Devon (1), South Yorkshire (1) Yorkshire (1) в Англия и Powys (3) в Уелс, потвърдени между 31 март 2023 г. и 29 април 2023 г. с лабораторен анализ (RT-PCR).

⁽¹⁾ ОВ L 84, 31.3.2016 г., стр. 1.

⁽²⁾ Делегиран регламент (ЕС) 2020/692 на Комисията от 30 януари 2020 г. за допълнение на Регламент (ЕС) 2016/429 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на правилата за въвеждането в Съюза на пратки с някои животни, зародишни продукти и продукти от животински произход и за движението им и боравенето с тях след въвеждане (ОВ L 174, 3.6.2020 г., стр. 379).

⁽³⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/404 на Комисията от 24 март 2021 г. за установяване на списъци на трети държави, територии или зони от тях, от които е разрешено въвеждането в Съюза на животни, зародишни продукти и продукти от животински произход, в съответствие с Регламент (ЕС) 2016/429 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 114, 31.3.2021 г., стр. 1).

- (8) След появата на тези неотдавнашни огнища на високопатогенна инфлуенца по птиците ветеринарните органи на Канада, Чили и Обединеното кралство създадоха ограничителни зони от най-малко 10 km около засегнатите стопанства и проведеха политика за унищожаване на птиците с цел контрол на наличието на високопатогенна инфлуенца по птиците и ограничаване на разпространението на тази болест.
- (9) Канада, Чили и Обединеното кралство представиха на Комисията информация във връзка с епизоотичната обстановка на своята територия и с предприетите мерки за предотвратяване на по-нататъшното разпространение на високопатогенната инфлуенца по птиците. Комисията направи оценка на тази информация. Въз основа на тази оценка и с цел да се запази здравният статус на животните в Съюза, въвеждането в Съюза на пратки с домашни птици, зародишни продукти от домашни птици и прясно месо от домашни птици и пернат дивеч от областите, обхванати от ограниченията, наложени от ветеринарните органи на Канада, Чили и Обединеното кралство поради неотдавнашните огнища на високопатогенна инфлуенца по птиците, следва да не бъде вече разрешено.
- (10) В допълнение, Канада представи актуализирана информация за епизоотичната обстановка на своята територия във връзка с осем огнища на високопатогенна инфлуенца по птиците в птицевъдни обекти в провинциите Британска Колумбия (4), Онтарио (3) и Квебек (1), потвърдени между 5 април 2022 г. и 1 декември 2022 г.
- (11) Освен това Обединеното кралство представи актуализирана информация за епизоотичната обстановка на своята територия във връзка с 58 огнища на HPAI в животновъдни обекти за домашни птици в графства Cumbria (1), Herefordshire (1), Lincolnshire (6), Norfolk (42), North Yorkshire (1), Staffordshire (1), Suffolk (4), Worcestershire (1) и Yorkshire (1) в Англия, Обединеното кралство, потвърдени между 3 септември 2022 г. и 10 март 2023 г.
- (12) Освен това Канада и Обединеното кралство също така представиха информация за предприетите мерки за предотвратяване на по-нататъшното разпространение на високопатогенна инфлуенца по птиците. По-специално, след появата на въпросните огнища на тази болест Канада и Обединеното кралство проведеха политика за унищожаване на птиците с цел контрол и ограничаване на разпространението на тази болест, а също така изпълниха необходимите мерки за почистване и дезинфекция след прилагането на политиката за унищожаване на птиците в заразените птицевъдни обекти на своите територии.
- (13) Комисията направи оценка на представената от Канада и Обединеното кралство информация и стигна до заключението, че огнищата на високопатогенна инфлуенца по птиците в птицевъдни обекти са елиминирани и вече няма риск, свързан с въвеждането в Съюза на стоки от домашни птици от зоните в Канада и Обединеното кралство, от които въвеждането в Съюза на стоки от домашни птици е било преустановено вследствие на появата на тези огнища.
- (14) Поради това приложения V и XIV към Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/404 следва да бъдат изменени, за да се вземе предвид настоящата епизоотична обстановка по отношение на високопатогенната инфлуенца по птиците в Канада, Чили и Обединеното кралство.
- (15) Предвид настоящата епизоотична обстановка в Канада, Чили и Обединеното кралство по отношение на високопатогенната инфлуенца по птиците и сериозния риск от въвеждането ѝ в Съюза, измененията, които трябва да бъдат направени с настоящия регламент в приложения V и XIV към Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/404, следва да породят действие по спешност.
- (16) С Регламент за изпълнение (ЕС) 2023/868 на Комисията ⁽⁴⁾ бяха изменени приложения V и XIV към Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/404, като в приложение V и приложение XIV бяха изменени редовете за зона US-2.278 с определяне във вписванията за Съединените щати на началната дата за тази преди това затворена зона. Тъй като в приложения V и XIV беше открита грешка по отношение на началната дата за зона US-2.278, редовете за зона US-2.278 в приложения V и XIV следва да бъдат съответно поправени. Поправката следва да се прилага от датата на прилагане на Регламент за изпълнение (ЕС) 2023/868.
- (17) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по растенията, животните, храните и фуражите,

⁽⁴⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) 2023/868 на Комисията от 27 април 2023 г. за изменение на приложения V и XIV към Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/404 по отношение на вписванията за Канада, Чили и Обединеното кралство в списъците на трети държави, от които е разрешено въвеждането в Съюза на пратки с домашни птици, зародишни продукти от домашни птици и прясно месо от домашни птици и пернат дивеч (ОВ L 113, 28.4.2023 г., стр. 12).

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Приложения V и XIV към Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/404 се изменят в съответствие с приложението към настоящия регламент.

Член 2

Поправка на Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/404

1. В приложение V, част 1, раздел Б във вписването за Съединените щати редът за зона US-2.278 се заменя със следното:

„US Съеди- нени щати	US-2.278	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		23.9.2022 г.	31.3.2023 г.“;
----------------------------	----------	--	-------	--	--------------	----------------

2. В приложение XIV, част 1, раздел Б във вписването за Съединените щати редовете за зона US-2.278 се заменят със следното:

„US Съеди- нени щати	US-2.278	POU, RAT	N, P1		23.9.2022 г.	31.3.2023 г.
		GBM	P1		23.9.2022 г.	31.3.2023 г.“;

Член 3

Настоящият регламент влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

При все това член 2 се прилага от 29 април 2023 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 15 май 2023 година.

За Комисията
Председател
Ursula VON DER LEYEN

ПРИЛОЖЕНИЕ

Приложения V и XIV към Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/404 се изменят, както следва:

1) Приложение V се изменя, както следва:

а) в част 1 раздел Б се изменя, както следва:

i) във вписването за Канада редът за зона CA-2.8 се заменя със следното:

„CA Канада	CA-2.8.	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		5.4.2022 г.	21.4.2023 г.“;
---------------	---------	--	-------	--	-------------	----------------

ii) във вписването за Канада редът за зона CA-2.52 се заменя със следното:

„CA Канада	CA-2.52.	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		3.5.2022 г.	21.4.2023 г.“;
---------------	----------	--	-------	--	-------------	----------------

iii) във вписването за Канада редът за зона CA-2.54 се заменя със следното:

„CA Канада	CA-2.54.	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		3.5.2022 г.	21.4.2023 г.“;
---------------	----------	--	-------	--	-------------	----------------

iv) във вписването за Канада редът за зона CA-2.65 се заменя със следното:

„CA Канада	CA-2.65.	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		18.5.2022 г.	21.4.2023 г.“;
---------------	----------	--	-------	--	--------------	----------------

v) във вписването за Канада редът за зона CA-2.148 се заменя със следното:

„CA Канада	CA-2.148.	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		16.10.2022 г.	21.4.2023 г.“;
---------------	-----------	--	-------	--	---------------	----------------

vi) във вписването за Канада редът за зона CA-2.153 се заменя със следното:

„CA Канада	CA-2.153.	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		19.11.2022 г.	21.4.2023 г.“;
---------------	-----------	--	-------	--	---------------	----------------

vii) във вписването за Канада редовете за зони CA-2.161 и CA-2.162 се заменят със следното:

„CA Канада	CA-2.161.	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		29.11.2022 г.	21.4.2023 г.
	CA-2.162.	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		1.12.2022 г.	21.4.2023 г.“;

- viii) във вписването за Канада след реда за зона CA-2.183 се добавят следните редове за зони CA-2.184 — CA-2.185:

„CA Канада	CA-2.184.	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		17.4.2023 г.	
	CA-2.185.	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		19.4.2023 г.“;	

- ix) във вписването за Чили след реда за зона CL-2.7 се добавят следните редове за зони CL-2.8, CL-2.9 и CL-2.10:

„CL Чили	CL-2.8	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		18.4.2023 г.	
	CL-2.9	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		20.4.2023 г.	
	CL-2.10	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		20.4.2023 г.“;	

- x) във вписването за Обединеното кралство редът за зона GB-2.138 се заменя със следното:

„GB Обединено кралство	GB-2.138	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		3.9.2022 г.	18.4.2023 г.“;
------------------------------	----------	--	-------	--	-------------	----------------

- xi) във вписването за Обединеното кралство редът за зона GB-2.148 се заменя със следното:

„GB Обединено кралство	GB-2.148	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		19.9.2022 г.	23.4.2023 г.“;
------------------------------	----------	--	-------	--	--------------	----------------

- xii) във вписването за Обединеното кралство редът за зона GB-2.153 се заменя със следното:

„GB Обединено кралство	GB-2.153	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		24.9.2022 г.	14.4.2023 г.“;
------------------------------	----------	--	-------	--	--------------	----------------

xiii) във вписването за Обединеното кралство редът за зона GB-2.155 се заменя със следното:

„GB Обединено кралство	GB-2.155	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		27.9.2022 г.	23.4.2023 г.;
------------------------------	----------	--	-------	--	--------------	---------------

xiv) във вписването за Обединеното кралство редовете за зони GB-2.159 и GB-2.-160 се заменят със следното:

„GB Обединено кралство	GB-2.159	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		1.10.2022 г.	23.4.2023 г.
	GB-2.160	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		1.10.2022 г.	23.4.2023 г.;

xv) във вписването за Обединеното кралство редът за зона GB-2.162 се заменя със следното:

„GB Обединено кралство	GB-2.162	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		4.10.2022 г.	14.4.2023 г.;
------------------------------	----------	--	-------	--	--------------	---------------

xvi) във вписването за Обединеното кралство редът за зона GB-2.164 се заменя със следното:

„GB Обединено кралство	GB-2.164	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		4.10.2022 г.	23.4.2023 г.;
------------------------------	----------	--	-------	--	--------------	---------------

xvii) във вписването за Обединеното кралство редът за зона GB-2.167 се заменя със следното:

„GB Обединено кралство	GB-2.167	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		6.10.2022 г.	23.4.2023 г.;
------------------------------	----------	--	-------	--	--------------	---------------

xviii) във вписването за Обединеното кралство редът за зона GB-2.171 се заменя със следното:

„GB Обединено кралство	GB-2.171	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		9.10.2022 г.	23.4.2023 г.;
------------------------------	----------	--	-------	--	--------------	---------------

xix) във вписването за Обединеното кралство редовете за зони GB-2.173 и GB-2.174 се заменят със следното:

„GB Обединено кралство	GB-2.173	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		10.10.2022 г.	23.4.2023 г.
	GB-2.174	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		10.10.2022 г.	18.4.2023 г.;

xx) във вписването за Обединеното кралство редовете за зони GB-2.176, GB-2.177 и GB-2.178 се заменят със следното:

„GB Обединено кралство	GB-2.176	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		11.10.2022 г.	19.4.2023 г.
	GB-2.177	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		11.10.2022 г.	23.4.2023 г.
	GB-2.178	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		11.10.2022 г.	23.4.2023 г.;

xxi) във вписването за Обединеното кралство редът за зона GB-2.181 се заменя със следното:

„GB Обединено кралство	GB-2.181	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		12.10.2022 г.	23.4.2023 г.;
------------------------------	----------	--	-------	--	---------------	---------------

xxii) във вписването за Обединеното кралство редовете за зони GB-2.186, GB-2.187 и GB-2.188 се заменят със следното:

„GB Обединено кралство	GB-2.186	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		14.10.2022 г.	23.4.2023 г.
	GB-2.187	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		14.10.2022 г.	23.4.2023 г.
	GB-2.188	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		15.10.2022 г.	19.4.2023 г.;

xxiii) във вписването за Обединеното кралство редът за зона GB-2.190 се заменя със следното:

„GB Обединено кралство	GB-2.190	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		16.10.2022 г.	14.4.2023 г.;
------------------------------	----------	--	-------	--	---------------	---------------

xxiv) във вписването за Обединеното кралство редът за зона GB-2.192 се заменя със следното:

„GB Обединено кралство	GB-2.192	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		16.10.2022 г.	23.4.2023 г.;
----------------------------------	----------	---	-------	--	---------------	---------------

xxv) във вписването за Обединеното кралство редът за зона GB-2.196 се заменя със следното:

„GB Обединено кралство	GB-2.196	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		18.10.2022 г.	23.4.2023 г.;
----------------------------------	----------	---	-------	--	---------------	---------------

xxvi) във вписването за Обединеното кралство редовете за зони GB-2.199, GB-2.200 и GB-2.201 се заменят със следното:

„GB Обединено кралство	GB-2.199	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		18.10.2022 г.	23.4.2023 г.
	GB-2.200	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		19.10.2022 г.	19.4.2023 г.
	GB-2.201	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		19.10.2022 г.	23.4.2023 г.;

xxvii) във вписването за Обединеното кралство редовете за зони GB-2.205, GB-2.206 и GB-2.207 се заменят със следното:

„GB Обединено кралство	GB-2.205	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		20.10.2022 г.	23.4.2023 г.
	GB-2.206	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		21.10.2022 г.	23.4.2023 г.
	GB-2.207	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		21.10.2022 г.	19.4.2023 г.;

xxviii) във вписването за Обединеното кралство редовете за зони GB-2.210 и GB-2.111 се заменят със следното:

„GB Обединено кралство	GB-2.210	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		22.10.2022 г.	19.4.2023 г.
	GB-2.211	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		22.10.2022 г.	30.4.2023 г.;

xxix) във вписването за Обединеното кралство редовете за зони GB-2.214 и GB-2.-215 се заменят със следното:

„GB Обединено кралство	GB-2.214	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		23.10.2022 г.	19.4.2023 г.
	GB-2.215	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		23.10.2022 г.	23.4.2023 г.“;

xxx) във вписването за Обединеното кралство редовете за зони GB-2.221 и GB-2.-222 се заменят със следното:

„GB Обединено кралство	GB-2.221	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		26.10.2022 г.	19.4.2023 г.
	GB-2.222	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		26.10.2022 г.	22.4.2023 г.“;

xxxi) във вписването за Обединеното кралство редът за зона GB-2.225 се заменя със следното:

„GB Обединено кралство	GB-2.225	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		28.10.2022 г.	23.4.2023 г.“;
------------------------------	----------	--	-------	--	---------------	----------------

xxxii) във вписването за Обединеното кралство редът за зона GB-2.228 се заменя със следното:

„GB Обединено кралство	GB-2.228	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		29.10.2022 г.	22.4.2023 г.“;
------------------------------	----------	--	-------	--	---------------	----------------

xxxiii) във вписването за Обединеното кралство редът за зона GB-2.234 се заменя със следното:

„GB Обединено кралство	GB-2.234	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		1.11.2022 г.	22.4.2023 г.“;
------------------------------	----------	--	-------	--	--------------	----------------

xxxiv) във вписването за Обединеното кралство редът за зона GB-2.237 се заменя със следното:

„GB Обединено кралство	GB-2.237	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		2.11.2022 г.	19.4.2023 г.“;
------------------------------	----------	--	-------	--	--------------	----------------

xxxv) във вписването за Обединеното кралство редът за зона GB-2.239 се заменя със следното:

„GB Обединено кралство	GB-2.239	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		3.11.2022 г.	23.4.2023 г.;
-------------------------------------	----------	--	-------	--	--------------	---------------

xxxvi) във вписването за Обединеното кралство редовете за зони GB-2.245 и GB-2.246 се заменят със следното:

„GB Обединено кралство	GB-2.245	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		6.11.2022 г.	18.4.2023 г.
	GB-2.246	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		6.11.2022 г.	19.4.2023 г.;

xxxvii) във вписването за Обединеното кралство редът за зона GB-2.250 се заменя със следното:

„GB Обединено кралство	GB-2.250	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		9.11.2022 г.	23.4.2023 г.;
-------------------------------------	----------	--	-------	--	--------------	---------------

xxxviii) във вписването за Обединеното кралство редът за зона GB-2.259 се заменя със следното:

„GB Обединено кралство	GB-2.259	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		16.11.2022 г.	20.4.2023 г.;
-------------------------------------	----------	--	-------	--	---------------	---------------

xxxix) във вписването за Обединеното кралство редовете за зони GB-2.263 и GB-2.264 се заменят със следното:

„GB Обединено кралство	GB-2.263	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		20.11.2022 г.	16.4.2023 г.
	GB-2.264	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		20.11.2022 г.	30.4.2023 г.;

xl) във вписването за Обединеното кралство редовете за зони GB-2.268 и GB-2.269 се заменят със следното:

„GB Обединено кралство	GB-2.268	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		23.11.2022 г.	19.4.2023 г.
	GB-2.269	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		26.11.2022 г.	22.4.2023 г.;

xi) във вписването за Обединеното кралство редът за зона GB-2.276 се заменя със следното:

„GB Обединено кралство	GB-2.276	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		13.12.2022 г.	16.4.2023 г.“;
------------------------------	----------	--	-------	--	---------------	----------------

xlii) във вписването за Обединеното кралство редовете за зони GB-2.278 и GB-2.279 се заменят със следното:

„GB Обеди- нено кралство	GB-2.278	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		15.12.2022 г.	24.4.2023 г.
	GB-2.279	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		15.12.2022 г.	13.4.2023 г.“;

xliii) във вписването за Обединеното кралство редът за зона GB-2.281 се заменя със следното:

„GB Обединено кралство	GB-2.281	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		20.12.2022 г.	23.4.2023 г.“;
------------------------------	----------	--	-------	--	---------------	----------------

xliv) във вписването за Обединеното кралство редовете за зони GB-2.284 и GB-2.285 се заменят със следното:

„GB Обединено кралство	GB-2.284	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		30.12.2022 г.	23.4.2023 г.
	GB-2.285	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		4.1.2023 г.	18.4.2023 г.“;

xlvi) във вписването за Обединеното кралство редът за зона GB-2.287 се заменя със следното:

„GB Обединено кралство	GB-2.287	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		10.1.2023 г.	19.4.2023 г.“;
------------------------------	----------	--	-------	--	--------------	----------------

xlvii) във вписването за Обединеното кралство редовете за зони GB-2.289 и GB-2.290 се заменят със следното:

„GB Обединено кралство	GB-2.289	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		12.1.2023 г.	18.4.2023 г.
	GB-2.290	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		12.1.2023 г.	18.4.2023 г.“;

xlvi) във вписването за Обединеното кралство редовете за зони GB-2.295 и GB-2.296 се заменят със следното:

„GB Обединено кралство	GB-2.295	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		21.2.2023 г.	27.4.2023 г.
	GB-2.296	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		10.3.2023 г.	4.5.2023 г.“;

xlvi) във вписването за Обединеното кралство след реда за зона GB-2.296 се добавят следните редове за зони GB-2.297 до GB-2.302:

„GB Обединено кралство	GB-2.297	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		31.3.2023 г.	
	GB-2.298		N, P1		13.4.2023 г.	
	GB-2.299		N, P1		13.4.2023 г.	
	GB-2.300		N, P1		23.4.2023 г.	
	GB-2.301		N, P1		27.4.2023 г.	
	GB-2.302		N, P1		29.4.2023 г.“;	

б) част 2 се изменя, както следва:

i) във вписването за Канада след описанието на зона CA-2.183 се добавят следните описания на зони CA-2.184 — CA-2.185:

„Канада	CA-2.184.	Quebec- Latitude 45.74, Longitude -72.72 The municipalities involved are: 3 km PZ: Sainte-Hélène-de-Bagot and Saint-Eugene-de-Grantham. 10km SZ: Sainte-Hélène-de-Bagot, Saint-Eugène-de-Grantham, Saint-Germain de-Grantham, Saint-Guillaume, Saint-Hugues, Saint-Liboire, Sait-Nazaire-d'Acton, Saint-Simon-De-Bagot, Saint-Théodore-d'Acton, and Upton
	CA-2.185.	Ontario- Latitude 43.01, Longitude -80.29 The municipalities involved are: 3 km PZ: Waterford and Wilsonville 10km SZ: Hagersville, Ohsweken, Simcoe, Townsend, Waterford, and Wilsonville“;

ii) във вписването за Чили след описанието на зона CL-2.7 се добавя следното описание на зони CL-2.8, CL-2.9 и CL-2.10:

„Чили	CL-2.8.	Valparaíso Region, Province of Quillota, Commune of Hijuelas. Latitude -32.804 Longitude -71.052 PZ: Communities: Romeral, San Rafael SZ: Communities: Purehue, Ocoa
	CL-2.9.	Valparaíso Region, Province of Quillota, Commune of Nogales Latitude -32,744967 Longitude -71,180022 PZ :Communities: La Peña SZ: Communities: Melón, Ex asentamiento El Melón, El Chamisal, Pucalán, Los Maquis, Nueva Pucalán, Rosario, El Navío, El Olivo, Garretón

	CL-2.10.	Biobío Region, Province of Concepción latitude -36.809390, longitude -72.717702 PZ: Commune of Florida, Communities: Chequén SZ: Commune of Florida, and part of commune of Tomé (a zone of 26 km ² , separated by a highway). Communities: Porvenir, San Lorenzo, San Juan, Bodega, Peninhueque, Roa, Granerillos“;
--	----------	--

iii) във вписването за Обединеното кралство след описанието на зона GB-2.296 се добавят следните описания на зони GB-2.297 — GB-2.302:

„Обединено кралство	GB-2.297.	near Newton Abbot, Teignbridge, Devon, England, GB The area contained with a circle of a radius of 10km, centred on WGS84 dec, coordinates Lat: N50.52 and Long: W3.64
	GB-2.298.	near Newtown, Powys, Wales, GB The area contained with a circle of a radius of 10km, centred on WGS84 dec, coordinates Lat: N52.57 and Long: W3.30
	GB-2.299.	near Leven, East Riding of Yorkshire, Yorkshire, England, GB The area contained with a circle of a radius of 10km, centred on WGS84 dec, coordinates Lat: N53.89 and Long: W0.32
	GB-2.300.	near Montgomery, Powys, Wales, GB The area contained with a circle of a radius of 10km, centred on WGS84 dec, coordinates Lat: N52.58 and Long: W3.24
	GB-2.301.	near Newtown, Powys, Wales, GB The area contained with a circle of a radius of 10km, centred on WGS84 dec, coordinates Lat: N52.57 and Long: W3.29
	GB-2.302.	near Cantley, Doncaster, South Yorkshire, England, GB The area contained with a circle of a radius of 10km, centred on WGS84 dec, coordinates Lat: N53.53 and Long: W0.99“;

2) В приложение XIV, част 1, раздел Б се изменя, както следва:

i) във вписването за Канада редовете за зона CA-2.8 се заменят със следното:

„CA Канада	CA-2.8.	POU, RAT	N, P1		5.4.2022 г.	21.4.2023 г.
		GBM	P1		5.4.2022 г.	21.4.2023 г.“;

ii) във вписването за Канада редовете за зона CA-2.52 се заменят със следното:

„CA Канада	CA-2.52.	POU, RAT	N, P1		3.5.2022 г.	21.4.2023 г.
		GBM	P1		3.5.2022 г.	21.4.2023 г.“;

iii) във вписването за Канада редовете за зона CA-2.54 се заменят със следното:

„CA Канада	CA-2.54.	POU, RAT	N, P1		3.5.2022 г.	21.4.2023 г.
		GBM	P1		3.5.2022 г.	21.4.2023 г.“;

iv) във вписването за Канада редовете за зона CA-2.65 се заменят със следното:

„CA Канада	CA-2.65.	POU, RAT	N, P1		18.5.2022 г.	21.4.2023 г.
		GBM	P1		18.5.2022 г.	21.4.2023 г.“;

v) във вписването за Канада редовете за зона CA-2.148 се заменят със следното:

„CA Канада	CA-2.148.	POU, RAT	N, P1		16.10.2022 г.	21.4.2023 г.
		GBM	P1		16.10.2022 г.	21.4.2023 г.“;

vi) във вписването за Канада редовете за зона CA-2.153 се заменят със следното:

„CA Канада	CA-2.153.	POU, RAT	N, P1		19.11.2022 г.	21.4.2023 г.
		GBM	P1		19.11.2022 г.	21.4.2023 г.“;

vii) във вписването за Канада редовете за зони CA-2.161 и CA-2.162 се заменят със следното:

„CA Канада	CA-2.161.	POU, RAT	N, P1		29.11.2022 г.	21.4.2023 г.
		GBM	P1		29.11.2022 г.	21.4.2023 г.
	CA-2.162.	POU, RAT	N, P1		1.12.2022 г.	21.4.2023 г.
		GBM	P1		1.12.2022 г.	21.4.2023 г.“;

viii) във вписването за Канада след реда за зона CA-2.183 се добавят следните редове за зони CA-2.184 — CA-2.185:

„CA Канада	CA-2.184.	POU, RAT	N, P1		17.4.2023 г.	
		GBM	P1		17.4.2023 г.	
	CA-2.185.	POU, RAT	N, P1		19.4.2023 г.	
		GBM	P1		19.4.2023 г.“;	

- ix) in the entry for Chile, the following rows for the zones CL-2.8, CL-2.9 and CL-2.10 are added after the rows for the zone CL-2.7:

„CL Чили	CL-2.8.	POU, RAT	N, P1		18.4.2023 г.	
		GBM	P1		18.4.2023 г.	
	CL-2.9.	POU, RAT	N, P1		20.4.2023 г.	
		GBM	P1		20.4.2023 г.	
	CL-2.10.	POU, RAT	N, P1		20.4.2023 г.	
		GBM	P1		20.4.2023 г.“;	

- x) във вписването за Обединеното кралство редовете за зона GB-2.138 се заменят със следното:

„GB Обединено кралство	GB-2.138.	POU, RAT	N, P1		3.9.2022 г.	18.4.2023 г.
		GBM	P1		3.9.2022 г.	18.4.2023 г.“;

- xi) във вписването за Обединеното кралство редовете за зона GB-2.148 се заменят със следното:

„GB Обединено кралство	GB-2.148.	POU, RAT	N, P1		19.9.2022 г.	23.4.2023 г.
		GBM	P1		19.9.2022 г.	23.4.2023 г.“;

- xii) във вписването за Обединеното кралство редовете за зона GB-2.153 се заменят със следното:

„GB Обединено кралство	GB-2.153.	POU, RAT	N, P1		24.9.2022 г.	14.4.2023 г.
		GBM	P1		24.9.2022 г.	14.4.2023 г.“;

- xiii) във вписването за Обединеното кралство редовете за зона GB-2.155 се заменят със следното:

„GB Обединено кралство	GB-2.155.	POU, RAT	N, P1		27.9.2022 г.	23.4.2023 г.
		GBM	P1		27.9.2022 г.	23.4.2023 г.“;

- xiv) във вписването за Обединеното кралство редовете за зони GB-2.159 и GB-2.160 се заменят със следното:

„GB Обединено кралство	GB-2.159.	POU, RAT	N, P1		1.10.2022 г.	23.4.2023 г.
		GBM	P1		1.10.2022 г.	23.4.2023 г.
	GB-2.160.	POU, RAT	N, P1		1.10.2022 г.	23.4.2023 г.
		GBM	P1		1.10.2022 г.	23.4.2023 г.“;

xv) във вписването за Обединеното кралство редовете за зона GB-2.162 се заменят със следното:

„GB Обединено кралство	GB-2.162.	POU, RAT	N, P1		4.10.2022 г.	14.4.2023 г.
		GBM	P1		4.10.2022 г.	14.4.2023 г.“;

xvi) във вписването за Обединеното кралство редовете за зона GB-2.164 се заменят със следното:

„GB Обединено кралство	GB-2.164.	POU, RAT	N, P1		4.10.2022 г.	23.4.2023 г.
		GBM	P1		4.10.2022 г.	23.4.2023 г.“;

xvii) във вписването за Обединеното кралство редовете за зона GB-2.167 се заменят със следното:

„GB Обединено кралство	GB-2.167.	POU, RAT	N, P1		6.10.2022 г.	23.4.2023 г.
		GBM	P1		6.10.2022 г.	23.4.2023 г.“;

xviii) във вписването за Обединеното кралство редовете за зона GB-2.171 се заменят със следното:

„GB Обединено кралство	GB-2.171.	POU, RAT	N, P1		9.10.2022 г.	23.4.2023 г.
		GBM	P1		9.10.2022 г.	23.4.2023 г.“;

xix) във вписването за Обединеното кралство редовете за зони GB-2.173 и GB-2.174 се заменят със следното:

„GB Обединено кралство	GB-2.173.	POU, RAT	N, P1		10.10.2022 г.	23.4.2023 г.
		GBM	P1		10.10.2022 г.	23.4.2023 г.
	GB-2.174.	POU, RAT	N, P1		10.10.2022 г.	18.4.2023 г.
		GBM	P1		10.10.2022 г.	18.4.2023 г.“;

xx) във вписването за Обединеното кралство редовете за зони GB-2.176, GB-2.177 и GB-2.178 се заменят със следното:

„GB Обединено кралство	GB-2.176.	POU, RAT	N, P1		11.10.2022 г.	19.4.2023 г.
		GBM	P1		11.10.2022 г.	19.4.2023 г.
	GB-2.177.	POU, RAT	N, P1		11.10.2022 г.	23.4.2023 г.
		GBM	P1		11.10.2022 г.	23.4.2023 г.
	GB-2.178.	POU, RAT	N, P1		11.10.2022 г.	23.4.2023 г.
		GBM	P1		11.10.2022 г.	23.4.2023 г.“;

xxi) във вписването за Обединеното кралство редовете за зона GB-2.181 се заменят със следното:

„GB Обединено кралство	GB-2.181.	POU, RAT	N, P1		12.10.2022 г.	23.4.2023 г.
		GBM	P1		12.10.2022 г.	23.4.2023 г.“;

xxii) във вписването за Обединеното кралство редовете за зони GB-2.-186 — GB-2.188 се заменят със следното:

„GB Обединено кралство	GB-2.186.	POU, RAT	N, P1		14.10.2022 г.	23.4.2023 г.
		GBM	P1		14.10.2022 г.	23.4.2023 г.
	GB-2.187.	POU, RAT	N, P1		14.10.2022 г.	23.4.2023 г.
		GBM	P1		14.10.2022 г.	23.4.2023 г.
	GB-2.188.	POU, RAT	N, P1		15.10.2022 г.	19.4.2023 г.
		GBM	P1		15.10.2022 г.	19.4.2023 г.“;

xxiii) във вписването за Обединеното кралство редовете за зона GB-2.190 се заменят със следното:

„GB Обединено кралство	GB-2.190.	POU, RAT	N, P1		16.10.2022 г.	14.4.2023 г.
		GBM	P1		16.10.2022 г.	14.4.2023 г.“;

xxiv) във вписването за Обединеното кралство редовете за зона GB-2.192 се заменят със следното:

„GB Обединено кралство	GB-2.192.	POU, RAT	N, P1		16.10.2022 г.	23.4.2023 г.
		GBM	P1		16.10.2022 г.	23.4.2023 г.“;

xxv) във вписването за Обединеното кралство редовете за зона GB-2.196 се заменят със следното:

„GB Обединено кралство	GB-2.196.	POU, RAT	N, P1		18.10.2022 г.	23.4.2023 г.
		GBM	P1		18.10.2022 г.	23.4.2023 г.“;

xxvi) във вписването за Обединеното кралство редовете за зони GB-2.199, GB2.200 и GB-2.201 се заменят със следното:

„GB Обединено кралство	GB-2.199.	POU, RAT	N, P1		18.10.2022 г.	23.4.2023 г.
		GBM	P1		18.10.2022 г.	23.4.2023 г.
	GB-2.200.	POU, RAT	N, P1		19.10.2022 г.	19.4.2023 г.
		GBM	P1		19.10.2022 г.	19.4.2023 г.
	GB-2.201.	POU, RAT	N, P1		19.10.2022 г.	23.4.2023 г.
		GBM	P1		19.10.2022 г.	23.4.2023 г.;

xxvii) във вписването за Обединеното кралство редовете за зони GB-2.-205, GB.2-206 и GB-2.207 се заменят със следното:

„GB Обединено кралство	GB-2.205.	POU, RAT	N, P1		20.10.2022 г.	23.4.2023 г.
		GBM	P1		20.10.2022 г.	23.4.2023 г.
	GB-2.206.	POU, RAT	N, P1		21.10.2022 г.	23.4.2023 г.
		GBM	P1		21.10.2022 г.	23.4.2023 г.
	GB-2.207.	POU, RAT	N, P1		21.10.2022 г.	19.4.2023 г.
		GBM	P1		21.10.2022 г.	19.4.2023 г.;

xxviii) във вписването за Обединеното кралство редовете за зони GB-2.210 и GB-2.211 се заменят със следното:

„GB Обединено кралство	GB-2.210.	POU, RAT	N, P1		22.10.2022 г.	19.4.2023 г.
		GBM	P1		22.10.2022 г.	19.4.2023 г.
	GB-2.211.	POU, RAT	N, P1		22.10.2022 г.	30.4.2023 г.
		GBM	P1		22.10.2022 г.	30.4.2023 г.;

xxix) във вписването за Обединеното кралство редовете за зони GB-2.214 и GB-2.-215 се заменят със следното:

„GB Обединено кралство	GB-2.214.	POU, RAT	N, P1		23.10.2022 г.	19.4.2023 г.
		GBM	P1		23.10.2022 г.	19.4.2023 г.
	GB-2.215.	POU, RAT	N, P1		23.10.2022 г.	23.4.2023 г.
		GBM	P1		23.10.2022 г.	23.4.2023 г.;

xxx) във вписването за Обединеното кралство редовете за зони GB-2.221 и GB-2.222 се заменят със следното:

„GB Обединено кралство	GB-2.221.	POU, RAT	N, P1		26.10.2022 г.	19.4.2023 г.
		GBM	P1		26.10.2022 г.	19.4.2023 г.
	GB-2.222.	POU, RAT	N, P1		26.10.2022 г.	22.4.2023 г.
		GBM	P1		26.10.2022 г.	22.4.2023 г.;

xxxii) във вписването за Обединеното кралство редовете за зона GB-2.225 се заменят със следното:

„GB Обединено кралство	GB-2.225.	POU, RAT	N, P1		28.10.2022 г.	23.4.2023 г.
		GBM	P1		28.10.2022 г.	23.4.2023 г.“;

xxxiii) във вписването за Обединеното кралство редовете за зона GB-2.228 се заменят със следното:

„GB Обединено кралство	GB-2.228.	POU, RAT	N, P1		29.10.2022 г.	22.4.2023 г.
		GBM	P1		29.10.2022 г.	22.4.2023 г.“;

xxxiiii) във вписването за Обединеното кралство редовете за зона GB-2.234 се заменят със следното:

„GB Обединено кралство	GB-2.234.	POU, RAT	N, P1		1.11.2022 г.	22.4.2023 г.
		GBM	P1		1.11.2022 г.	22.4.2023 г.“;

xxxv) във вписването за Обединеното кралство редовете за зона GB-2.237 се заменят със следното:

„GB Обединено кралство	GB-2.237.	POU, RAT	N, P1		2.11.2022 г.	19.4.2023 г.
		GBM	P1		2.11.2022 г.	19.4.2023 г.“;

xxxvi) във вписването за Обединеното кралство редовете за зона GB-2.239 се заменят със следното:

„GB Обединено кралство	GB-2.239.	POU, RAT	N, P1		3.11.2022 г.	23.4.2023 г.
		GBM	P1		3.11.2022 г.	23.4.2023 г.“;

xxxvii) във вписването за Обединеното кралство редовете за зони GB-2.245 и GB-2.246 се заменят със следното:

„GB Обединено кралство	GB-2.245.	POU, RAT	N, P1		6.11.2022 г.	18.4.2023 г.
		GBM	P1		6.11.2022 г.	18.4.2023 г.
	GB-2.246.	POU, RAT	N, P1		6.11.2022 г.	19.4.2023 г.
		GBM	P1		6.11.2022 г.	19.4.2023 г.“;

xxxvii) във вписването за Обединеното кралство редовете за зона GB-2.250 се заменят със следното:

„GB Обединено кралство	GB-2.250.	POU, RAT	N, P1		9.11.2022 г.	23.4.2023 г.
		GBM	P1		9.11.2022 г.	23.4.2023 г.“;

xxxviii) във вписването за Обединеното кралство редовете за зона GB-2.259 се заменят със следното:

„GB Обединено кралство	GB-2.259.	POU, RAT	N, P1		16.11.2022 г.	20.4.2023 г.
		GBM	P1		16.11.2022 г.	20.4.2023 г.“;

xxxix) във вписването за Обединеното кралство редовете за зони GB-2.263 и GB-2.264 се заменят със следното:

„GB Обединено кралство	GB-2.263.	POU, RAT	N, P1		20.11.2022 г.	16.4.2023 г.
		GBM	P1		20.11.2022 г.	16.4.2023 г.
	GB-2.264.	POU, RAT	N, P1		20.11.2022 г.	30.4.2023 г.
		GBM	P1		20.11.2022 г.	30.4.2023 г.“;

xl) във вписването за Обединеното кралство редовете за зони GB-2.268 и GB-2.-269 се заменят със следното:

„GB Обединено кралство	GB-2.268.	POU, RAT	N, P1		23.11.2022 г.	19.4.2023 г.
		GBM	P1		23.11.2022 г.	19.4.2023 г.
	GB-2.269.	POU, RAT	N, P1		26.11.2022 г.	22.4.2023 г.
		GBM	P1		26.11.2022 г.	22.4.2023 г.“;

xli) във вписването за Обединеното кралство редовете за зона GB-2.276 се заменят със следното:

„GB Обединено кралство	GB-2.276.	POU, RAT	N, P1		13.12.2022 г.	16.4.2023 г.
		GBM	P1		13.12.2022 г.	16.4.2023 г.“;

xl ii) във вписването за Обединеното кралство редовете за зони GB-2.278 и GB-2.279 се заменят със следното:

„GB Обединено кралство	GB-2.278.	POU, RAT	N, P1		15.12.2022 г.	24.4.2023 г.
		GBM	P1		15.12.2022 г.	24.4.2023 г.
	GB-2.279.	POU, RAT	N, P1		15.12.2022 г.	13.4.2023 г.
		GBM	P1		15.12.2022 г.	13.4.2023 г.“;

xlili) във вписването за Обединеното кралство редовете за зона GB-2.281 се заменят със следното:

„GB Обединено кралство	GB-2.281.	POU, RAT	N, P1		20.12.2022 г.	23.4.2023 г.
		GBM	P1		20.12.2022 г.	23.4.2023 г.“;

xliv) във вписването за Обединеното кралство редовете за зони GB-2.284 и GB-2.285 се заменят със следното:

„GB Обединено кралство	GB-2.284.	POU, RAT	N, P1		30.12.2023 г.	23.4.2023 г.
		GBM	P1		30.12.2023 г.	23.4.2023 г.
	GB-2.285.	POU, RAT	N, P1		4.1.2023 г.	18.4.2023 г.
		GBM	P1		4.1.2023 г.	18.4.2023 г.“;

xlvi) във вписването за Обединеното кралство редовете за зона GB-2.287 се заменят със следното:

„GB Обединено кралство	GB-2.287.	POU, RAT	N, P1		10.1.2023 г.	19.4.2023 г.
		GBM	P1		10.1.2023 г.	19.4.2023 г.“;

xlvi) във вписването за Обединеното кралство редовете за зони GB-2.289 и GB-2.290 се заменят със следното:

„GB Обединено кралство	GB-2.289.	POU, RAT	N, P1		12.1.2023 г.	18.4.2023 г.
		GBM	P1		12.1.2023 г.	18.4.2023 г.
	GB-2.290.	POU, RAT	N, P1		12.1.2023 г.	18.4.2023 г.
		GBM	P1		12.1.2023 г.	18.4.2023 г.“;

xlvi) във вписването за Обединеното кралство редовете за зони GB-2.295 и GB-2.296 се заменят със следното:

„GB Обединено кралство	GB-2.295.	POU, RAT	N, P1		21.2.2023 г.	27.4.2023 г.
		GBM	P1		21.2.2023 г.	27.4.2023 г.
	GB-2.296.	POU, RAT	N, P1		10.3.2023 г.	4.5.2023 г.
		GBM	P1		10.3.2023 г.	4.5.2023 г.“;

xlviіі) във вписването за Обединеното кралство след реда за зона GB-2.296 се добавят следните редове за зони GB-2.297 до GB-2.302:

„GB Обединено кралство	GB-2.297.	POU, RAT	N, P1		31.3.2023 г.	
		GBM	P1		31.3.2023 г.	
	GB-2.298.	POU, RAT	N, P1		13.4.2023 г.	
		GBM	P1		13.4.2023 г.	
	GB-2.299.	POU, RAT	N, P1		13.4.2023 г.	
		GBM	P1		13.4.2023 г.	
	GB-2.300.	POU, RAT	N, P1		23.4.2023 г.	
		GBM	P1		23.4.2023 г.	
	GB-2.301.	POU, RAT	N, P1		27.4.2023 г.	
		GBM	P1		27.4.2023 г.	
	GB-2.302.	POU, RAT	N, P1		29.4.2023 г.	
		GBM	P1		29.4.2023 г.“.	

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2023/974 НА КОМИСИЯТА**от 16 май 2023 година**

за удължаване на срока на дерогацията от Регламент (ЕО) № 1967/2006 на Съвета по отношение на минималното разстояние от брега и минималната дълбочина за траулерите „volantina“, извършващи риболовна дейност в териториалните води на Словения

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1967/2006 на Съвета от 21 декември 2006 г. относно мерките за управление на устойчивата експлоатация на рибните ресурси в Средиземно море, за изменение на Регламент (ЕИО) № 2847/93 и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1626/94 ⁽¹⁾, и по-специално член 13, параграф 5 от него,

като има предвид, че:

- (1) На 19 март 2014 г. Комисията прие Регламент за изпълнение (ЕС) № 277/2014 на Комисията ⁽²⁾, с който за първи път беше предоставена дерогация от член 13, параграф 1, първа алинея от Регламент (ЕО) № 1967/2006 по отношение на минималното разстояние от брега и дълбочината за траулерите „volantina“, извършващи риболов в териториалните води на Словения, която изтече на 23 март 2017 г. С Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/2383 на Комисията ⁽³⁾ беше предоставено удължаване на срока на действие на тази дерогация, което изтече на 27 март 2020 г. С Регламент за изпълнение (ЕС) 2022/511 на Комисията ⁽⁴⁾ беше предоставено допълнително удължаване на срока на действие на дерогацията, което изтече на 27 март 2023 г.
- (2) На 21 септември 2022 г. Комисията получи искане от Словения за удължаване на срока на дерогацията, предоставена с Регламент за изпълнение (ЕС) 2022/511. С оглед на изискванията на Регламент (ЕО) № 1967/2006 и Регламент (ЕС) 2019/1241 на Европейския парламент и на Съвета ⁽⁵⁾ Словения представи плана за управление, приет на 18 август 2021 г. ⁽⁶⁾, и доклад относно неговото наблюдение и изпълнение в съответствие с Регламент за изпълнение (ЕС) 2022/511, обосноваващи удължаването на срока на дерогацията.
- (3) На 71-ото си пленарно заседание, проведено през ноември 2022 г., Научният, технически и икономически комитет по рибарство (НТИКР) ⁽⁷⁾ разгледа искането за допълнително удължаване на срока на дерогацията и доклада за изпълнението. НТИКР потвърди предишното си становище относно плана и въз основа на новата информация, предоставена от Словения, НТИКР стигна до заключението, че условията за дерогацията продължават да бъдат изпълнени.
- (4) Поисканата от Словения дерогация отговаря на условията, определени в член 13, параграфи 5 и 9 от Регламент (ЕО) № 1967/2006.

⁽¹⁾ ОВ L 409, 30.12.2006 г., стр. 11.

⁽²⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) № 277/2014 на Комисията от 19 март 2014 г. за предоставяне на дерогация от Регламент (ЕО) № 1967/2006 на Съвета по отношение на минималното разстояние от брега и минималната дълбочина за траулерите „volantina“, извършващи риболовна дейност в териториалните води на Словения (ОВ L 82, 20.3.2014 г., стр. 1).

⁽³⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/2383 на Комисията от 19 декември 2017 г. за удължаване на срока на дерогацията от Регламент (ЕО) № 1967/2006 на Съвета по отношение на минималното разстояние от брега и минималната дълбочина за траулерите „volantina“, извършващи риболовна дейност в териториалните води на Словения (ОВ L 340, 20.12.2017 г., стр. 32).

⁽⁴⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) 2022/511 на Комисията от 30 март 2022 г. за удължаване на срока на дерогацията от Регламент (ЕО) № 1967/2006 на Съвета по отношение на минималното разстояние от брега и минималната дълбочина за траулерите „volantina“, извършващи риболовна дейност в териториалните води на Словения (ОВ L 103, 31.3.2022 г., стр. 7).

⁽⁵⁾ Регламент (ЕС) 2019/1241 на Европейския парламент и на Съвета от 20 юни 2019 г. за опазване на рибните ресурси и защита на морските екосистеми чрез технически мерки, за изменение на регламенти (ЕО) № 1967/2006 и (ЕО) № 1224/2009 на Съвета и на регламенти (ЕС) № 1380/2013, (ЕС) 2016/1139, (ЕС) 2018/973, (ЕС) 2019/472 и (ЕС) 2019/1022 на Европейския парламент и на Съвета и за отмяна на регламенти (ЕО) № 894/97, (ЕО) № 850/98, (ЕО) № 2549/2000, (ЕО) № 254/2002, (ЕО) № 812/2004 и (ЕО) № 2187/2005 на Съвета (ОВ L 198, 25.7.2019 г., стр. 105).

⁽⁶⁾ Решение № 34200-2/2021/3 от 18.8.2021 г.

⁽⁷⁾ Научният, технически и икономически комитет по рибарство (НТИКР) — доклад от 71-ото пленарно заседание (STECF-PLN-22-03). Служба за публикации на Европейския съюз, Люксембург, 2022 г., <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/43440856/STECF+PLN+22-03.pdf/d0acb3d4-6b6a-4067-9d08-0b6004660e25>.

- (5) По-специално, съществуват специфични географски ограничения, тъй като териториалните води на Словения не достигат дълбочина 50 m в нито една точка. Поради това, без дерогация траулерите „volantina“ биха могли да извършват дейност единствено на повече от 3 морски мили от брега, където риболовните полета са значително ограничени от зона, определена за търговски морски пътища.
- (6) Освен това словенският план за управление гарантира, че риболовното усилие няма да се увеличи в бъдеще, както се изисква в член 13, параграф 9 от Регламент (ЕО) № 1967/2006. Разрешения за риболов ще бъдат издадени само на 12 конкретни кораба, които вече имат разрешение за риболов от Словения.
- (7) Искането се отнася за риболовни дейности, които вече са разрешени от Словения, и за кораби, за които е известно, че са извършвали съответния вид риболов в продължение на повече от пет години в съответствие с член 13, параграф 9 от Регламент (ЕО) № 1967/2006.
- (8) Тези кораби са включени в списък, представен на Комисията в съответствие с изискванията по член 13, параграф 9 от Регламент (ЕО) № 1967/2006.
- (9) Засегнатите риболовни дейности отговарят на изискванията на член 4, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1967/2006, тъй като риболовът не се извършва над легла от морска трева, по-специално *Posidonia oceanica* или други морски фанерогами.
- (10) Що се отнася до изискването за спазване на минималните размери на окото, поисканата дерогация отговаря на изискванията на член 8, параграф 1, буква з) от Регламент (ЕО) № 1967/2006, заменен с член 8, параграф 1 и част Б, раздел I от приложение IX към Регламент (ЕС) 2019/1241, тъй като в стъкмяването на трала „volantina“ не се използва мрежа с квадратно око с размер под 40 mm.
- (11) Риболовът с тралове „volantina“ е вид смесен риболов, който не може да се извършва с друг риболовен уред, с изключение на по-тежкия „tartana“ — което обаче може да доведе до по-голям контакт с морското дъно и по-значителен улов на дънни видове — и няма допирни точки с дейността на кораби, използващи риболовни уреди, различни от тралове, грибове или други подобни теглени мрежи.
- (12) Траулерите „volantina“ са обект на регулиране, за да се гарантира, че уловът на видове, включени в част А на приложение IX към Регламент (ЕС) 2019/1241, е минимален, което е в съответствие с критериите по член 13, параграф 9, буква в) от Регламент (ЕО) № 1967/2006. НТИКР отбеляза, че докладваният улов на посочените видове не е незначителен, но въпреки това заключи, че предвид ограничения размер на риболова с тралове „volantina“ този улов възлиза общо на няколко десетки тона, което представлява много малка част от общия улов на тези видове в северната част на Адриатическо море.
- (13) Траулерите „volantina“ не се използват за улов на главноноги. НТИКР отбеляза, че главноногите представляват ценен прилов при риболова с тралове „volantina“, но при това заключи, че въз основа на последния доклад за изпълнението на плана, предвид ограничения размер на риболова с тралове „volantina“ съответният улов на главноноги най-вероятно представлява много малка част от общия улов на тези видове в по-разширената, северна част на Адриатическо море.
- (14) Словенският план за управление включва мерки за наблюдение на риболовните дейности, предвидени в член 13, параграф 9, трета алинея от Регламент (ЕО) № 1967/2006 и членове 14 и 15 от Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета ⁽⁸⁾.
- (15) Поради това Комисията счита, че поисканото от Словения удължаване на срока на дерогацията отговаря на условията, определени в член 13, параграфи 5 и 9 от Регламент (ЕО) № 1967/2006. Поради това исканото удължаване на срока на дерогацията следва да бъде предоставено.
- (16) Съгласно плана за наблюдение, предвиден в нейния план за управление, Словения следва да изпрати на Комисията доклад в установения срок.

⁽⁸⁾ Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета от 20 ноември 2009 г. за създаване на система за контрол на Съюза за гарантиране на спазването на правилата на общата политика в областта на рибарството, за изменение на регламенти (ЕО) № 847/96, (ЕО) № 2371/2002, (ЕО) № 811/2004, (ЕО) № 768/2005, (ЕО) № 2115/2005, (ЕО) № 2166/2005, (ЕО) № 388/2006, (ЕО) № 509/2007, (ЕО) № 676/2007, (ЕО) № 1098/2007, (ЕО) № 1300/2008, (ЕО) № 1342/2008 и за отмяна на регламенти (ЕО) № 2847/93, (ЕО) № 1627/94 и (ЕО) № 1966/2006 (ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 1).

- (17) Следва да се определи ограничение на срока на дерогацията, за да могат да бъдат предприети бързи коригиращи мерки за управление, в случай че в доклада до Комисията се съдържат данни за незадоволителен природозащитен статус на експлоатирания запас, като същевременно се предвиди възможност за оптимизиране на научната база с цел подобряване на плана за управление.
- (18) Тъй като срокът на дерогацията, предоставена с Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/2383, изтече на 27 март 2023 г., настоящият регламент следва да се прилага с действие от 28 март 2023 г., за да се гарантира правна непрекъснатост. От съображения за правна сигурност настоящият регламент следва да влезе в сила по спешност.
- (19) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Комитета по рибарство и аквакултури,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Дерогация

Член 13, параграф 1, първа алинея от Регламент (ЕО) № 1967/2006 не се прилага в териториалните води на Словения — независимо от дълбочината — между 1,5 и 3 морски мили от брега, за тралове „volantina“, използвани от кораби, които отговарят на следните условия:

- а) които носят регистрационен номер, посочен в словенския план за управление, приет от Словения в съответствие с член 19, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1967/2006;
- б) за които е известно, че са извършвали тази риболовна дейност в района в продължение на повече от пет години и за които не се предвижда бъдещо увеличаване на риболовното усилие; и
- в) притежават разрешение за риболов и извършват дейност съгласно плана за управление, приет от Словения в съответствие с член 19, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1967/2006.

Член 2

План за наблюдение и докладване

В срок от една година от влизането в сила на настоящия регламент Словения изпраща на Комисията доклад, изготвен в съответствие с плана за наблюдение, който се съдържа в плана за управление, посочен в член 1.

Член 3

Влизане в сила и срок на прилагане

Настоящият регламент влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от 28 март 2023 г. до 27 март 2026 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 16 май 2023 година.

За Комисията
Председател
Ursula VON DER LEYEN

РЕШЕНИЯ

РЕШЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2023/975 НА КОМИСИЯТА

от 15 май 2023 година

за изменение на Решение за изпълнение (ЕС) 2019/417 на Комисията за въвеждане на насоки за управлението на системата на Европейския съюз за бърз обмен на информация „RAPEX“, създадена съгласно член 12 от Директива 2001/95/ЕО на Европейския парламент и на Съвета относно общата безопасност на продуктите, и нейната система за нотифициране

(нотифицирано под номер C(2023) 2817)

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Директива 2001/95/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 3 декември 2001 г. относно общата безопасност на продуктите ⁽¹⁾, и по-специално член 11, параграф 1, трета алинея и точка 8 от приложение II към нея,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2019/1020 на Европейския парламент и на Съвета от 20 юни 2019 г. относно надзора на пазара и съответствието на продуктите и за изменение на Директива 2004/42/ЕО и регламенти (ЕО) № 765/2008 и (ЕС) № 305/2011 ⁽²⁾, и по-специално член 20 от него,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2018 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни от институциите, органите, службите и агенциите на Съюза и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Регламент (ЕО) № 45/2001 и Решение № 1247/2002/ЕО ⁽³⁾, и по-специално член 28, параграф 1 от него,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО ⁽⁴⁾, и по-специално член 26, параграф 1 от него,

след консултация с Комитета, създаден съгласно член 15, параграф 1 от Директива 2001/95/ЕО,

След консултация с Европейския надзорен орган по защита на данните в съответствие с член 42 от Регламент (ЕС) 2018/1725,

като има предвид, че:

- (1) С Решение за изпълнение (ЕС) 2019/417 на Комисията ⁽⁵⁾ се определят насоки за управлението на системата на Европейския съюз за бърз обмен на информация RAPEX, създадена съгласно член 12 от Директива 2001/95/ЕО, и нейната система за нотифициране.

⁽¹⁾ ОВ L 11, 15.1.2002 г., стр. 4.

⁽²⁾ ОВ L 169, 25.6.2019 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 295, 21.11.2018 г., стр. 39.

⁽⁴⁾ ОВ L 119, 4.5.2016 г., стр. 1.

⁽⁵⁾ Решение за изпълнение (ЕС) 2019/417 на Комисията от 8 ноември 2018 г. за въвеждане на насоки за управлението на системата на Европейския съюз за бърз обмен на информация „RAPEX“, създадена съгласно член 12 от Директива 2001/95/ЕО относно общата безопасност на продуктите, и нейната система за нотифициране (ОВ L 73, 15.3.2019 г., стр. 121).

- (2) В член 28 от Регламент (ЕС) 2018/1725 се посочва, че когато двама или повече администратори съвместно определят целите и средствата на обработването, те следва да са съвместни администратори. Съответните отговорности на съвместните администратори могат да бъдат определени от правото на ЕС, по-специално що се отнася до упражняването на правата на субекта на данни и съответните им задължения за предоставяне на информацията, посочена в членове 15 и 16 от Регламент (ЕС) 2018/1725.
- (3) В член 26 от Регламент (ЕС) 2016/679 се посочва, че когато двама или повече администратори съвместно определят целите и средствата на обработването на лични данни, те се считат за съвместни администратори. Съответните отговорности на съвместните администратори могат да бъдат определени от правото на ЕС, по-специално що се отнася до упражняването на правата на субекта на данни и съответните им задължения за предоставяне на информацията, посочена в членове 13 и 14 от Регламент (ЕС) 2016/679.
- (4) Комисията и националните органи действат в качеството на съвместни администратори за обработването на данни в системата Safety Gate/RAPEX.
- (5) Необходимо е да се определят съответните роли, отговорности и договорености между Комисията и националните органи като съвместни администратори съгласно член 28 от Регламент (ЕС) 2018/1725 и член 26 от Регламент (ЕС) 2016/679.
- (6) Поради това Решение за изпълнение (ЕС) 2019/417 следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Решение за изпълнение (ЕС) 2019/417 се изменя, както следва:

- (1) Член 1 се заменя със следното:

„Член 1

1. Насоките за управлението на системата на Европейския съюз за бърз обмен на информация „RAPEX“, създадена съгласно член 12 от Директива 2001/95/ЕО, и нейната система за нотифициране, се съдържат в приложение I към настоящото решение.
2. Съвместното администриране на системата на Европейския съюз за бърз обмен на информация „RAPEX“ е определено в приложение II към настоящото решение.“;

- (2) Приложението се преименува на приложение I;
- (3) Добавя се приложение II, съдържащо се в приложението към настоящото решение.

Член 2

Адресати на настоящото решение са държавите членки.

Съставено в Брюксел на 15 май 2023 година.

За Комисията
Didier REYNERS
Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ

„ПРИЛОЖЕНИЕ II

СЪВМЕСТНО АДМИНИСТРИРАНЕ НА СИСТЕМАТА НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ ЗА БЪРЗ ОБМЕН НА ИНФОРМАЦИЯ „RAPEX“, СЪЗДАДЕНА СЪГЛАСНО ЧЛЕН 12 ОТ ДИРЕКТИВА 2001/95/ЕО НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА ⁽¹⁾ (ДИРЕКТИВА ОТНОСНО ОБЩАТА БЕЗОПАСНОСТ НА ПРОДУКТИТЕ)**1. Предмет и описание на обработването**

Приложението Safety Gate/RAPEX е система за нотифициране, предназначена за бързия обмен на информация между националните органи на държавите членки, 3-те държави от Европейското икономическо пространство/Европейската асоциация за свободна търговия (ЕИП/ЕАСТ) (Исландия, Лихтенщайн и Норвегия) и Комисията относно мерките, предприети срещу опасни продукти, открити на пазара на Съюза и/или ЕИП/ЕАСТ. Целта на тази система за нотифициране е:

- да предотвратява снабдяването на потребителите с опасни продукти на вътрешния пазар;
- при необходимост да се предприемат коригиращи мерки за изтегляне или обратно изземване на такива продукти от пазара.

Обменът на информация се отнася до превантивните и ограничителните мерки и действия, предприети във връзка с опасни потребителски и професионални продукти, с изключение на храни, фуражи, фармацевтични продукти и медицински изделия. Системата Safety Gate/RAPEX обхваща както мерките, разпоредени от националните органи, така и мерките, предприети доброволно от икономическите оператори.

2. Обхват на съвместното администриране

Комисията и националните органи действат в качеството на съвместни администратори за обработването на данни в системата Safety Gate/RAPEX. „Национални органи“ са всички органи на държавите членки и органи на държавите от ЕАСТ/ЕИП, които осъществяват дейност в областта на безопасността на продуктите и участват в мрежата Safety Gate/RAPEX, включително органите за пазарен надзор, отговарящи за наблюдението на съответствието на продуктите с изискванията за безопасност, и органите, отговарящи за контрола по външните граници.

За целите на член 26 от Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета ⁽²⁾ и член 28 от Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета ⁽³⁾ като съвместен администратор на лични данни Комисията отговаря за следните дейности по обработване:

- (1) Комисията може да обработва информация относно мерките, предприети срещу продукти, представляващи сериозни рискове, внесени във или изнесени от Съюза и Европейското икономическо пространство, за да предаде тази информация на звената за контакт на RAPEX.
- (2) Комисията може да обработва информация, получена от трети държави, международни организации, предприятия или други системи за бързо предупреждение относно представляващи риск продукти с произход от ЕС и извън ЕС, за да предава тази информация на националните органи.

Отговорност на Комисията е да гарантира спазването на задълженията и условията съгласно Регламент (ЕС) 2018/1725 по отношение на тези дейности.

⁽¹⁾ Директива 2001/95/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 3 декември 2001 г. относно общата безопасност на продуктите (ОВ L 11, 15.1.2002 г., стр. 4).

⁽²⁾ Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО (Общ регламент относно защитата на данните) (ОВ L 119, 4.5.2016 г., стр. 1).

⁽³⁾ Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2018 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни от институциите, органите, службите и агенциите на Съюза и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Регламент (ЕО) № 45/2001 и Решение № 1247/2002/ЕО (ОВ L 295, 21.11.2018 г., стр. 39).

Националните органи отговарят за следните дейности по обработване в качеството си на съвместни администратори на лични данни:

- (1) Националните органи могат да обработват информация съгласно членове 11 и 12 от Директива 2001/95/ЕО и член 20 от Регламент (ЕС) 2019/1020 на Европейския парламент и на Съвета ⁽⁴⁾, за да съобщават тази информация на Комисията и на другите държави членки и държавите от ЕАСТ/ЕИП;
- (2) Националните органи могат да обработват информация след последващите си действия във връзка с нотификациите в Safety Gate/RAPEX, за да съобщават тази информация на Комисията и на другите държави членки и държави от ЕАСТ/ЕИП;

Отговорност на националните органи е да гарантират спазването на задълженията и условията съгласно Регламент (ЕС) 2016/679 по отношение на тези дейности.

3. **Отговорности, роли и отношения на съвместните администратори със субектите на данни**

3.1. **Категории субекти на данни и лични данни**

Съвместните администратори обработват съвместно следните категории лични данни:

- а) данни за връзка на потребителите на Safety Gate/RAPEX.

Могат да бъдат обработвани следните данни:

- собствено име на потребителите на Safety Gate/RAPEX
- фамилно име на потребителите на Safety Gate/RAPEX
- адрес на електронна поща на потребителите на Safety Gate/RAPEX
- държава на потребителите на Safety Gate/RAPEX
- предпочитан език на потребителите на Safety Gate/RAPEX.

- б) данни за връзка с авторите и одобряващите нотификациите и реакциите, подадени чрез системата Safety Gate/RAPEX.

Тези автори и одобряващи нотификациите включват:

- националните звена за контакт на Safety Gate/RAPEX и инспекторите от органите за надзор на пазара на държавите членки и държавите от ЕАСТ/ЕИП или от националните органи, отговарящи за контрола на външните граници, които участват в процедурата по нотификация
- служители на Комисията, като длъжностни лица, срочно наети служители, договорно наети служители, стажанти и външни доставчици на услуги.

Могат да бъдат обработвани следните данни:

- собствено име на авторите и одобряващите нотификациите и реакциите, подадени чрез системата Safety Gate/RAPEX
- фамилно име на авторите и одобряващите нотификациите и реакциите, подадени чрез системата Safety Gate/RAPEX
- име на органа, който е автор на или одобрява нотификациите и реакциите, подадени чрез системата Safety Gate/RAPEX
- адрес на органа, който е автор на или одобрява нотификациите и реакциите, подадени чрез системата Safety Gate/RAPEX

⁽⁴⁾ Регламент (ЕС) 2019/1020 на Европейския парламент и на Съвета от 20 юни 2019 г. относно надзора на пазара и съответствието на продуктите и за изменение на Директива 2004/42/ЕО и регламенти (ЕО) № 765/2008 и (ЕС) № 305/2011 (ОВ L 169, 25.6.2019 г., стр. 1).

- адрес на електронна поща на авторите и одобряващите нотификациите и реакциите, подадени чрез системата Safety Gate/RAPEX
- телефонен номер на авторите и одобряващите нотификациите и реакциите, подадени чрез системата Safety Gate/RAPEX

в) освен това в системата инцидентно могат да бъдат включвани и два вида лични данни:

- i) Когато е необходимо за проследяване на опасни продукти, както е определено в член 2, буква в) от Директива 2001/95/ЕО, данните за връзка с икономическите оператори (производители, износители, вносители, дистрибутори или търговци на дребно) могат да съдържат лични данни, които ще бъдат включени в системата. Такива данни се въвеждат в системата Safety Gate/RAPEX само от националните органи, въз основа на информацията, събрана по време на тяхното разследване.

Могат да бъдат обработвани следните данни:

- наименование на икономическите оператори
 - адрес на икономическите оператори
 - град на икономическите оператори
 - държава на икономическите оператори
 - информация за връзка с икономическите оператори: това поле може да се отнася до физическото лице, представляващо производителите или упълномощените представители. Държавите членки обаче се приканват да избягват въвеждането на лични данни и да предпочитат нелични данни за връзка, като например общи адреси на електронна поща.
 - адрес за връзка с икономическите оператори.
- ii) Когато са били инцидентно включени в други документи, като протоколи от изпитвания, имената на лицата, извършили изпитванията на опасни продукти и/или заверили протоколите от изпитванията. Тези имена са включени в прикачени файлове и не могат да бъдат търсени. Държавите членки се приканват да заличат тези данни преди подаването им, ако не се считат за необходими за целите на системата.

3.2. Предоставяне на информация на субектите на данни

Комисията предоставя информацията, посочена в членове 15 и 16, и осигурява всяка комуникация по членове 17—24 и член 35 от Регламент (ЕС) 2018/1725 в сбита, прозрачна, разбираема и лесно достъпна форма, като използва ясен и прост език. Комисията също така предприема подходящи мерки, за да подпомогне националните органи в предоставянето на информация, посочена в членове 13 и 14, и осигуряването на всяка комуникация по членове 19—26 и член 37 от Регламент (ЕС) 2016/679 в сбита, прозрачна, разбираема и лесно достъпна форма, като използва ясен и прост език относно следните данни:

- данни, свързани с потребителите на Safety Gate/RAPEX;
- данни, свързани с авторите на нотификации и реакции и одобряващите нотификации и реакции.

Потребителите на Safety Gate/RAPEX биват информирани за правата си чрез декларацията за поверителност, достъпна в Safety Gate/RAPEX.

Националните органи предприемат подходящи мерки, за да предоставят всяка информация, посочена в членове 13 и 14, и да осигурят всяка комуникация по членове 19—26 и член 37 от Регламент (ЕС) 2016/679 в сбита, прозрачна, разбираема и лесно достъпна форма, като използват ясен и прост език относно следните данни:

- информация за юридическите лица, идентифициращи физическо лице;
- имена и други данни на лицата, извършили изпитванията на опасни продукти и/или заверили протоколите от изпитванията.

Информацията се предоставя в писмена форма, включително по електронен път.

Националните органи използват образци на декларация за поверителност, предоставен от Комисията, когато изпълняват задълженията си по отношение на субектите на данни.

3.3. Обработване на исканията на субектите на данни

Субектите на данни могат да упражняват правата си съответно съгласно Регламент (ЕС) 2018/1725 и Регламент (ЕС) 2016/679 по отношение на и срещу всеки от съвместните администратори.

Съвместните администратори обработват исканията на субектите на данни в съответствие с процедурата, установена за тази цел от съвместните администратори. Подробната процедура за упражняване на правата на субектите на данни е обяснена в декларацията за поверителност.

Съвместните администратори си сътрудничат и при поискване си оказват бързо и ефикасно съдействие при обработването на исканията на субектите на данни.

Ако един съвместен администратор получи искане от субект на данни, което не попада в обхвата на отговорностите му, този съвместен администратор препраща искането своевременно и най-късно в срок от седем календарни дни от получаването му на действително отговорния за това искане съвместен администратор. Отговорният съвместен администратор след това изпраща на субекта на данните потвърждение за получаване в срок от три календарни дни, като същевременно уведомява за това първоначално получилия искането съвместен администратор.

В отговор на искане на субект на данни за достъп до лични данни, никой съвместен администратор не разкрива или по друг начин не предоставя на разположение обработвани съвместно лични данни, без преди това да се консултира с другия съответен съвместен администратор.

4. Други отговорности и функции на съвместните администратори

4.1. Сигурност на обработването

Всеки съвместен администратор прилага подходящи технически и организационни мерки, имащи за цел:

- а) гарантиране и защита на сигурността, целостта и поверителността на личните данни, обработвани съвместно, в съответствие с Решение (ЕС, Евратом) 2017/46 на Комисията ^(*) и приложимия правен акт съответно на държавата — членка на ЕС/ЕАСТ/ЕИП;
- б) защита срещу неразрешено или незаконно обработване, загуба, използване, разкриване или придобиване на лични данни, с които разполага, или за достъп до такива данни;
- в) неразкриване или непредоставяне на достъп до личните данни на лица, различни от предварително одобрените получатели или обработващи лични данни.

Всеки съвместен администратор прилага подходящи технически и организационни мерки с цел да гарантира сигурността на обработването съответно съгласно член 33 от Регламент (ЕС) 2018/1725 и член 32 от Регламент (ЕС) 2016/679.

Съвместните администратори си оказват бързо и ефикасно съдействие в случай на инциденти, свързани със сигурността, включително нарушения на сигурността на личните данни.

4.2. Управление на инциденти, свързани със сигурността, включително нарушения на сигурността на личните данни

Съвместните администратори се справят с инциденти, свързани със сигурността, включително с нарушения на сигурността на личните данни, в съответствие със своите вътрешни процедури и приложимо законодателство.

По-специално съвместните администратори си предоставят взаимно своевременна и ефикасна помощ при необходимост, за да се улесни установяването на всякакви инциденти, свързани със сигурността, включително нарушения на сигурността на личните данни, свързани с операции по съвместно обработване, а също и справянето с тях.

Съвместните администратори се уведомяват взаимно за следното:

- а) всички потенциални или действителни рискове за наличността, поверителността и/или цялостността на личните данни, които са предмет на съвместно обработване;
- б) всички инциденти, свързани със сигурността, които са свързани с операциите по съвместното обработване;

^(*) Решение (ЕС, Евратом) 2017/46 на Комисията от 10 януари 2017 г. относно сигурността на комуникационните и информационните системи в Европейската комисия (ОВ L 6, 11.1.2017 г., стр. 40).

- в) всяко нарушение на сигурността на личните данни (т.е. всяко нарушение на сигурността, което води до случайно или неправомерно унищожаване, загуба, промяна, неразрешено разкриване или достъп до лични данни, които са в процес на съвместно обработване), вероятните последици от нарушението на сигурността на личните данни и оценката на риска за правата и свободите на физическите лица, както и всички предприети мерки за справяне с нарушението на сигурността на личните данни и за ограничаване на риска за правата и свободите на физическите лица;
- г) всяко нарушение на техническите и/или организационните гаранции за операцията по съвместно обработване.

Всеки съвместен администратор е отговорен за всички инциденти, свързани със сигурността, включително нарушения на сигурността на личните данни, които възникват в резултат на нарушение на задълженията, произтичащи за този съвместен администратор от настоящото решение и съответно от Регламент (ЕС) 2018/1725 и Регламент (ЕС) 2016/679.

Съвместните администратори документират инцидентите, свързани със сигурността (включително нарушенията на сигурността на личните данни), и се уведомяват взаимно без ненужно забавяне и най-късно в срок от 48 часа, след като са узнали за инцидент, свързан със сигурността (включително за нарушение на сигурността на личните данни).

Съвместният администратор, отговорен за дадено нарушение на сигурността на личните данни, документира това нарушение на сигурността на личните данни и уведомява за него Европейския надзорен орган по защита на данните или компетентния национален надзорен орган. Той прави това без ненужно забавяне и, когато е осъществимо, не по-късно от 72 часа след като е узнал за нарушението на сигурността на личните данни, освен ако нарушението на сигурността на личните данни не е вероятно да породи риск за правата и свободите на физическите лица. Отговорният съвместен администратор информира другите съвместни администратори за това уведомление.

Съвместният администратор, отговорен за нарушението на сигурността на личните данни, съобщава за това нарушение на сигурността на личните данни на съответните субекти на данни, ако има вероятност нарушението на сигурността на личните данни да породи висок риск за правата и свободите на физическите лица. Отговорният съвместен администратор информира другите съвместни администратори за това съобщаване.

4.3. Локализиране на личните данни

Личните данни, събрани за целите на процеса на нотифициране чрез системата Safety Gate/RAPEX, се съхраняват и събират в приложението Safety Gate/RAPEX, управлявано от Комисията, за да се гарантира, че достъпът до приложението е ограничен само до ясно определени лица и съответно данните, съхранявани в приложението, са добре защитени.

Личните данни, събрани за целите на операцията по обработване, се обработват само на територията на ЕС/ЕИП и не напускат тази територия, освен ако не са в съответствие с членове 45, 46 или 49 от Регламент (ЕС) 2016/679 или с членове 47, 48 или 50 от Регламент (ЕС) 2018/1725.

Съгласно член 12, параграф 4 от Директива 2001/95/ЕО достъпът до Safety Gate/RAPEX е отворен за държави кандидати, трети държави или международни организации в рамките на споразумение между ЕС и тези държави или международни организации съгласно договореностите, определени в тези споразумения. Може да се обменя избрана информация от системата Safety Gate/RAPEX. Тази информация не следва да съдържа лични данни.

4.4. Получатели

Достъп до лични данни се разрешава само на оправомощени служители и изпълнители на Комисията и на националните органи за целите на управлението и експлоатацията на системата Safety Gate/RAPEX, която улеснява операцията по обработване. За този достъп се прилагат изисквания за идентификатор и парола.

- Safety Gate/RAPEX е отворена само за Комисията и за потребителите, специално определени от органите на държавите — членки на ЕС, и от държавите от ЕАСТ/ЕИП, както и от органите на Обединеното кралство по отношение на потребителите от Северна Ирландия.
- Достъп до събраните лични данни в Safety Gate/RAPEX се предоставя само на определените за целта и оправомощени потребители на приложението, които имат потребителско име/парола. Достъп до приложението и предоставяне на парола са възможни само ако това е поискано от компетентния национален орган под общия надзор на екипа за Safety Gate/RAPEX на Комисията.

- Достъп до събраните лични данни се предоставя на служителите на Комисията, които отговарят за извършването на тази операция по обработване, както и на оправомощени служители в съответствие с принципа „необходимост да се знае“. Тези служители работят при спазване на законоустановените изисквания, а при необходимост — и на допълнителни споразумения за поверителност.

Лицата, които имат достъп до събраните лични данни, са:

- а) служители и изпълнители на Комисията;
- б) определените звена за контакт и инспектори от органите за надзор на пазара на държавите — членки на ЕС, и държавите от ЕАСТ/ЕИП, както и от органите на Обединеното кралство по отношение на потребителите от Северна Ирландия;
- в) определените инспектори от органите, отговарящи за контрола на външните граници, на държавите — членки на ЕС, и държавите от ЕАСТ/ЕИП.

Лицата, които имат достъп до всички събрани лични данни и които имат възможност да ги променят при поискване, са:

- а) членове на екипа Safety Gate/RAPEX на Комисията;
- б) членове на бюро за помощ на Safety Gate/RAPEX на Комисията.

Списък на всички звена за контакт Safety Gate/RAPEX (потребители, определени от националните органи в държавите от ЕС/ЕИП), съдържащ техните данни за връзка (фамилно име, собствено име, наименование на органа, адрес на органа, телефон, факс, адрес на електронна поща), следва да е на разположение на публичния уебсайт Safety Gate на уебсайта Еуропа ⁽⁶⁾. Управлението на потребителите на национално равнище се контролира от националните звена за контакт Safety Gate/RAPEX чрез приложението Safety Gate/RAPEX.

Всички потребители имат достъп до съдържанието на нотификациите със статус „EC validated“. Само националните потребители на Safety Gate/RAPEX имат достъп до проектите на своите нотификации (преди подаването им до ЕК). Служителите на Комисията и оправомощените лица имат достъп до нотификациите със статус „EC submitted“.

Всеки съвместен администратор информира всички останали съвместни администратори за всяко предаване на лични данни на получателите в трети държави или международни организации.

5. **Конкретни отговорности на съвместните администратори**

Комисията осигурява и отговаря за:

- а) вземане на решения относно средствата, изискванията и целите на обработването;
- б) записване на операцията по обработване;
- в) улесняване на субектите на данни да упражняват своите права;
- г) обработване на исканията на субектите на данни;
- д) вземане на решение за ограничаване на прилагането на правата на субектите на данни или за дерогация от тях, когато това е необходимо и пропорционално;
- е) спазване на принципите за гарантиране на неприкосновеността на личния живот още при проектирането и на защитата на личния живот по подразбиране;
- ж) установяване и оценяване на законосъобразността, необходимостта и пропорционалността на предаването и прехвърлянето на лични данни;
- з) провеждане на предварителна консултация с Европейския надзорен орган по защита на данните, когато е необходимо;
- и) гарантиране, че лицата, оправомощени да обработват личните данни, са поели ангажимент за поверителност или са задължени надлежно по закон да спазват поверителност;
- й) сътрудничество с Европейския надзорен орган по защита на данните при поискване при изпълнението на неговите задачи.

⁽⁶⁾ https://ec.europa.eu/safety/consumers/consumers_safety_gate/menu/documents/Safety_Gate_contacts.pdf

Националните органи осигуряват и отговарят за:

- а) записване на операцията по обработване;
- б) гарантиране, че личните данни, които са в процес на обработване, са адекватни, точни, относими и се свеждат до необходимото във връзка с целта;
- в) гарантиране на информиране и уведомяване по прозрачен начин на субектите на данни за техните права;
- г) улесняване на субектите на данни да упражняват своите права;
- д) използване само на обработващи лични данни, които предоставят достатъчни гаранции за прилагането на подходящи технически и организационни мерки по такъв начин, че обработването да отговаря на изискванията на Регламент (ЕС) 2016/679, и за осигуряването на защитата на правата на субекта на данните;
- е) уреждане на обработването от обработващия лични данни чрез договор или правен акт съгласно правото на Съюза или правото на държава членка в съответствие с член 28 от Регламент (ЕС) 2016/679;
- ж) провеждане на предварителна консултация с националния надзорен орган, когато е необходимо;
- з) гарантиране, че лицата, оправомощени да обработват личните данни, са поели ангажимент за поверителност или са задължени надлежно по закон да спазват поверителност;
- и) сътрудничеството с националния надзорен орган при поискване при изпълнението на техните задачи.

6. **Срок на обработването**

Съвместните администратори не съхраняват или обработват лични данни по-дълго от необходимото за изпълнение на договорените цели и задължения, определени в настоящото решение, т.е. за времето, необходимо за изпълнение на целта на събирането или по-нататъшното обработване. По-конкретно:

- а) данните за връзка на потребителите на приложението Safety Gate/RAPEX се съхраняват в системата, докато те са потребители. Данните за контакт се заличават от приложението веднага след като се получи информация, че дадено лице вече не е потребител в системата;
- б) данните за връзка на инспекторите от органите за надзор на пазара на държавите членки и държавите от ЕАСТ/ЕИП, както и на инспекторите от органите, отговарящи за контрола на външните граници, предоставени в нотификациите и реакциите, се съхраняват в системата за срок от пет години след одобряването на нотификацията или реакцията.
- в) Личните данни на други физически лица, които евентуално са включени в системата, се съхраняват във форма, която позволява идентифицирането им, за срок от 30 години от момента на въвеждане на информацията в Safety Gate/RAPEX, който съответства на очаквания максимален жизнен цикъл на категориите продукти, като електрически уреди или моторни превозни средства.

Легитимните искания от субектите на данни за блокиране, коригиране или заличаване на техните данни се изпълняват от Комисията в срок от един месец от получаването на искането.

7. **Отговорност за неспазване**

Комисията носи отговорност за неспазване в съответствие с глава VIII от Регламент (ЕС) 2018/1725.

Органите на държавата или държавите — членки на ЕС, носят отговорност за неспазване в съответствие с глава VIII от Регламент (ЕС) 2016/679.

8. **Сътрудничество между съвместните администратори**

При поискване всеки съвместен администратор оказва своевременна и ефикасна помощ на другите съвместни администратори при изпълнението на настоящото решение, като същевременно спазва всички приложими изисквания съответно на Регламент (ЕС) 2018/1725 и на Регламент (ЕС) 2016/679, както и другите приложими правила за защита на данните.

9. **Уреждане на спорове**

Съвместните администратори полагат усилия за уреждане по взаимно съгласие на всеки спор, възникнал при или свързан с тълкуването или прилагането на настоящото решение.

Ако някога между съвместните администратори възникне въпрос, спор или несъгласие относно настоящото решение или във връзка с него, съвместните администратори полагат всички усилия за разрешаването му чрез процес на консултация.

За предпочитане е всички спорове да бъдат уреждани на оперативно равнище при възникването им и да се уреждат от звената за контакт, посочени в точка 10 от настоящото приложение и на публичния уебсайт Safety Gate на уебсайта Еурога.

Целта на консултацията е да се направи преглед на предприетото за разрешаване на възникналия проблем действие и да се постигне съгласие относно това действие, доколкото е възможно, като съвместните администратори преговарят добросъвестно помежду си за тази цел. Всеки съвместен администратор отговаря на искане за уреждане на спора по взаимно съгласие в рамките на 7 работни дни от отправянето на това искане. Сроктът за уреждане на спор по взаимно съгласие е 30 работни дни от датата на искането.

Ако спорът не може да бъде уреден по взаимно съгласие, всеки съвместен администратор може да пристъпят към медиация и/или съдебно производство по следния начин:

- а) в случай на медиация съвместните администратори заедно определят приемлив за всеки от тях медиатор, който ще отговаря за способстването за разрешаването на спора в срок от два месеца от отнасянето на спора до него,
- б) в случай на съдебно производство въпросът се отнася до Съда на Европейския съюз в съответствие с член 272 от Договора за функционирането на Европейския съюз.

10. **Звена за контакт за целите на сътрудничеството между съвместните администратори**

Всеки съвместен администратор определя единно звено за контакт, към което другите съвместни администратори се обръщат във връзка със запитвания, жалби и предоставяне на информация в обхвата на настоящото решение.

На публичния уебсайт Safety Gate на уебсайта Еурога се предоставя достъп до подробен списък с всички звена за контакт, определени от Комисията и националните органи в държавите от ЕС/ЕИП, съдържащ техните данни за връзка (фамилно име, собствено име, наименование на органа, адрес на органа, телефон, факс, адрес на електронна поща).“

РЕШЕНИЕ (ЕС) 2023/976 НА ЕДИННИЯ СЪВЕТ ЗА ПРЕСТРУКТУРИРАНЕ**от 22 март 2023 година****относно освобождаването от отговорност за изпълнението на бюджета и счетоводното приключване на Единния съвет за реструктуриране („ЕСП“) за финансовата 2021 година (SRB/PS/2023/02)****(само текстът на английски език е автентичен)**

ЕДИННИЯТ СЪВЕТ ЗА ПРЕСТРУКТУРИРАНЕ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 806/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 15 юли 2014 година за установяването на еднообразни правила и еднообразна процедура за реструктурирането на кредитни институции и някои инвестиционни посредници в рамките на Единния механизъм за реструктуриране и Единния фонд за реструктуриране и за изменение на Регламент (ЕС) № 1093/2010 ⁽¹⁾, и по-специално член 50, параграф 1, буква б) и член 63, параграф 8 от Регламента за ЕМП,

като взе предвид членове 97, 98 и 99 от Финансовия регламент на ЕСП от 17 януари 2020 г.,

като взе предвид окончателния годишен финансов отчет на ЕСП за финансовата 2021 година, както е приет на 29 юни 2022 г. („Окончателен годишен финансов отчет за 2021 г.“),

като взе предвид Годишния доклад на ЕСП за финансовата 2021 година, както е приет на 30 май 2022 г. („Годишен доклад за 2021 г.“),

като взе предвид доклада на Европейската сметна палата относно годишните финансови отчети на Единния съвет за реструктуриране (ЕСП) за финансовата 2021 година, придружен от отговорите на ЕСП („Годишен доклад на Сметната палата за 2021 г.“),

като взе предвид доклада относно окончателния годишен финансов отчет за 2021 г., включително одитните становища от 17 юни 2022 г., изготвени от Mazars Réviseurs d'Enterprises („Одитен доклад Mazars за 2021 г.“),

като взе предвид доклада на Европейската сметна палата (съгласно член 92, параграф 4 от Регламент (ЕС) № 806/2014) относно всякакви условни задължения, произтичащи в резултат на изпълнението от страна на Единния съвет за реструктуриране, Съвета или Комисията на техните задачи съгласно Регламента за ЕМП за финансовата 2021 година („Доклад на Сметната палата на условните задължения за 2021 г.“),

като взе предвид годишния вътрешен одитен доклад за 2021 г. от 15 януари 2022 г.,

като взе предвид работната програма на ЕСП за 2021 г.,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член единствен

1. Освобождава председателя на Единния съвет за реструктуриране от отговорност по отношение на изпълнението на бюджета на ЕСП за финансовата 2021 година;
2. Одобрява окончателните отчети на ЕСП за финансовата 2021 година;
3. Излага констатациите си в предложението по-долу;
4. Възлага на председателя на Единния съвет за реструктуриране да уведоми за това решение Съвета, Комисията и Европейската сметна палата и да осигури публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз (серия L) и на интернет страницата на ЕСП.

⁽¹⁾ ОВ L 225, 30.7.2014 г., стр. 1.

Настоящото решение влиза в сила в деня на подписването му.

За Единния съвет за реструктуриране,
Jan Marc BERK
Член на пленарната сесия

ПОПРАВКИ

Поправка на Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/2210 на Комисията от 22 декември 2020 година за изменение на приложения III, VI, VII, IX, X, XI и XII към Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/2072 по отношение на изискванията относно защитената зона в Северна Ирландия и забраните и изискванията за въвеждането в Съюза на растения, растителни продукти и други обекти от Обединеното кралство

(Официален вестник на Европейския съюз L 438 от 28 декември 2020 г.)

На страница 34 в приложението, точка 1, с която се заменя приложение III към Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/2072, в таблицата, буква г), трети ред, втора колона

вместо: „Citrus tristeza virus (европейски изолати)“

да се чете: „Citrus tristeza virus (изолати от ЕС)“.

Поправка на Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/2072 на Комисията от 28 ноември 2019 година за установяване на еднакви условия за изпълнението на Регламент (ЕС) 2016/2031 на Европейския парламент и на Съвета за защитните мерки срещу вредителите по растенията, за отмяна на Регламент (ЕО) № 690/2008 на Комисията и за изменение на Регламент за изпълнение (ЕС) 2018/2019 на Комисията

(Официален вестник на Европейския съюз L 319 от 10 декември 2019 г.)

На страница 34 в приложение IV, част Г, в таблицата, раздел „Вируси, вироиди, вирусоподобни заболявания и фитоплазми“, първа колона, седми ред

вместо: „Citrus tristeza virus [CTV000] (изолиран в ЕС)“

да се чете: „Citrus tristeza virus [CTV000] (изолати от ЕС)“.

На страница 49 в приложение IV, част Й, в таблицата, раздел „Вируси, вироиди, вирусоподобни заболявания и фитоплазми“, първа колона, пети ред

вместо: „Citrus tristeza virus [CTV000] (изолиран в ЕС)“

да се чете: „Citrus tristeza virus [CTV000] (изолати от ЕС)“.

На страница 67 в приложение V, част В, в таблицата, раздел „Вируси, вироиди, вирусоподобни заболявания и фитоплазми“, първа колона, втори ред

вместо: „Citrus tristeza virus (изолирани в ЕС)“

да се чете: „Citrus tristeza virus (изолати от ЕС)“.

Поправка на Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/2285 на Комисията от 14 декември 2021 година за изменение на Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/2072 по отношение на списъка на вредителите, забраните и изискванията за въвеждането и движението на територията на Съюза на растения, растителни продукти и други обекти и за отмяна на решения 98/109/ЕО и 2002/757/ЕО и на Регламенти за изпълнение (ЕС) 2020/885 и (ЕС) 2020/1292

(Официален вестник на Европейския съюз L 458 от 22 декември 2021 г.)

Навсякъде в текста

вместо: „неевропейски изолати“

да се чете: „изолати извън ЕС“.

Навсякъде в текста

вместо: „европейски изолати“

да се чете: „изолати от ЕС“.

На страница 174 в съображение 6, първото изречение

вместо: „неевропейските изолати“

да се чете: „изолатите извън ЕС“.

На страница 243 в приложението, точка 7, буква б), с която се заменя точка 4 от приложение VIII към Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/2072, в таблицата, трета колона, буква в), подточка iii):

вместо: „неевропейските изолати на вирусите по картофите S, X и Potato leafroll virus“

да се чете: „изолатите извън ЕС от картофените вируси S, X и Potato leafroll virus“.

Поправка на Директива за изпълнение (ЕС) 2020/177 на Комисията от 11 февруари 2020 година за изменение на директиви 66/401/ЕИО, 66/402/ЕИО, 68/193/ЕИО, 2002/55/ЕО, 2002/56/ЕО и 2002/57/ЕО на Съвета, директиви 93/49/ЕИО и 93/61/ЕИО и директиви за изпълнение 2014/21/ЕС и 2014/98/ЕС на Комисията по отношение на вредителите по растенията върху семена и друг растителен репродуктивен материал

(Официален вестник на Европейския съюз L 41 от 13 февруари 2020 г.)

На страница 23 в приложение IV, с което се заменя приложението към Директива 93/49/ЕИО, в таблицата, раздел „Вириси, вироиди, вирусоподобни болести и фитоплазми“, първа колона, предпоследният ред

вместо: „Citrus tristeza virus [CTV000] (изолирани в ЕС)“

да се чете: „Citrus tristeza virus [CTV000] (изолати от ЕС)“.

На страница 44 в приложение X, с което се заменя приложение II към Директива за изпълнение 2014/98/ЕС, в таблицата, във вписването за Citrus L., Fortunella Swingle и Poncirus Raf., втора колона, 11-и ред

вместо: „Citrus tristeza virus (изолирани в ЕС) [CTV000]“

да се чете: „Citrus tristeza virus (изолати от ЕС) [CTV000]“.

На страници 51, 52 и 53 в приложение X, с което се заменя приложение IV към Директива за изпълнение 2014/98/ЕС, навсякъде в текста на точка 2 — Citrus L., Fortunella Swingle и Poncirus Raf.

вместо: „Citrus tristeza virus (изолирани в ЕС)“

да се чете: „Citrus tristeza virus (изолати от ЕС)“.

ISSN 1977-0618 (електронно издание)

ISSN 1830-3617 (печатно издание)



■ Служба за публикации
на Европейския съюз
L-2985 Люксембург
ЛЮКСЕМБУРГ

BG